

CE SOIR? — Les Canadiens de Montréal feront des pieds et des mains, ce soir, au Forum de Montréal, pour remporter la coupe Stanley, l'emblème du championnat mondial du hockey professionnel. L'équipe montréalaise est favorisée pour remporter les honneurs cette année encore, avec ses gros canons: Geoffrion, les Richard, Béliveau, Goyette et autres. La coupe Stanley, que l'on voit ci-dessus aux côtés du président de la ligue Nationale de hockey, M. Clarence Campbell, a été ramenée de Boston à Montréal pour être remise aux Canadiens s'ils mettent fin dès ce soir à la série finale. (Voir pages sportives). (Photo ONF)

Claxton, président du Conseil des arts

Vice-présidence confiée au Père G.-H. Lévesque

L'ancien ministre de la Défense nationale, M. Brooke Claxton, aujourd'hui, vice-président d'une des plus importantes entreprises commerciales du pays, a été nommé président du Conseil des arts du Canada. L'ancien doyen de la faculté des Sciences sociales de l'université Laval, le t. r. p. Georges-Henri Lévesque, aujourd'hui directeur de la maison Montmorency, a été nommé vice-président de l'organisme gouvernemental d'aide à la culture.

Le Conseil des arts a été institué à la suite d'une recommandation de l'enquête royale sur les arts, sciences et lettres au Canada, dont le t. r. p. Lévesque était un des cinq commissaires qui siègent sous la présidence de M. Vincent Massey, le premier Canadien à devenir chef de l'Etat. Le Conseil des arts a été créé au cours de la session qui vient de se terminer à Ottawa. On l'a doté d'un fonds de \$100 millions, soit de deux tranches de \$50 millions. L'intérêt de cet argent servira, d'une part, à venir en aide financièrement aux universités du pays; d'autre part, à administrer l'organisme et à verser des bourses d'études aux étudiants et aux professeurs du pays.

Le projet du Conseil des arts a été approuvé aux Communes par presque tous les députés, sauf trois indépendants du Québec et deux conservateurs québécois. Un certain nombre de crédits de l'Ouest ont fait des réserves au sujet de la contribution financière du Canada à l'UNESCO.

Le premier ministre du Canada qui a annoncé, hier, la nomination de M. Claxton et celle du père Lévesque ainsi que des 19 autres membres du Conseil a aussi rendu publique la nomination comme directeurs permanents de l'organisme au salaire de \$16,000 par an de M. M. Albert Trueman, aujourd'hui commissaire du film, et Eugène Bussi, aujourd'hui directeur de la Citoyenneté canadienne au ministère de l'Immigration et de la Citoyenneté.

Parmi les nouveaux membres du Conseil des arts lesquels pas plus que le président Claxton et (Suite à la page 3, col. 7)



L'HON. BROOKE CLAXTON ... président



LE T.R.P. G.-H. LEVESQUE ... vice-président



M. ALBERT TRUEMAN ... directeur permanent



M. EUGENE BUSSIÈRE ... directeur adjoint

Violent incendie à Toronto

TORONTO (PC) — Une centaine de pompiers et 17 pompes montent aujourd'hui la garde autour d'un brasier qui a fait rage pendant plus de dix heures. Il semble bien que ce soit le plus gros incendie survenu à Toronto depuis 40 ans. Il y eut en fait deux incendies, le second s'étant déclaré lundi soir, 15 minutes après le premier. On estime les dégâts à plus de \$2,100,000.

La police des incendies fait actuellement une enquête dont on a encore aucun commentaire. Douze pompiers ont souffert d'un début d'asphyxie en combattant les flammes de l'entrepôt de la Central Storage Co, entrepôt de trois étages. Quatre autres pompiers ont été blessés, mais aucun n'est dans un état grave.

Les flammes pouvaient se voir à des milles de distance. La fumée couvrait le ciel. Le second incendie, qui a pris dans une usine de papier, a été circonscrit quelques heures après l'alarme sonnée à 8 heures 30 mais les pompiers combattant toujours le brasier de l'entrepôt à six heures, ce matin.

Un porte-parole du service des incendies a fait savoir qu'une centaine de pompiers étaient toujours sur les lieux indiquant qu'un contrôle sérieux devait être gardé pendant plusieurs heures.

Rappel de notre ambassadeur de Washington?

NEW-YORK (PC) — Newsweek Magazine rapporte que le Canada pourrait bien rappeler son ambassadeur à Washington si la controverse au sujet de Norman se poursuit et en particulier si le ministre des Affaires extérieures, M. Pearson, y est mêlé.

Le magazine affirme que les membres du sous-comité sénatorial américain pour la sécurité intérieure ont laissé entendre qu'ils avaient des arguments contre Pearson lui-même, et qu'ils avaient l'intention de les utiliser à moins que les journaux canadiens cessent leur campagne. Il ajoute: "Ces arguments seraient tirés de témoignages défranchés d'Elizabeth Bentley accusant Pearson d'avoir été en relation avec elle lorsqu'il faisait partie de l'ambassade canadienne à Washington. Ceux qui connaissent Pearson à ce moment-là se souviennent qu'il était une des personnalités les plus accessibles, toujours prêt à s'entretenir personnellement ou par téléphone avec qui ce soit.

Professionnels, premiers servis

Avant de prendre congé d'une délégation de la Fédération du service civil du Canada, qui lui a fait des représentations en faveur des employés du Bureau central de Paye, le ministre des Finances, M. Walter Harris, lui a

laissé entendre que les quelque 10,000 "professionnels" à l'emploi de l'Etat bénéficieraient les premiers d'une révision de salaires et traitements parce que la Commission du service civil a été chargée de leur sujet "très prochainement".

Si le gouvernement fédéral possède l'argent nécessaire, il pourra réviser tous les salaires et traitements des quelque 148,000 fonctionnaires fédéraux en adoptant un décret ministériel. "Je m'aboucherais assurément avec mes principaux conseillers du Trésor," dit M. Harris en souriant.

On lui avait objecté que le Parlement, avant la dissolution, n'a pas approuvé les crédits nécessaires à l'augmentation générale. "Le gouvernement fera part de son intention sans trop de retard," commenta M. Harris.

Le gouvernement peut invoquer un cas d'urgence en demandant des pouvoirs spéciaux du gouverneur général en vue de défrayer les hausses de salaires.

Affaire soumise au CMN Le problème de deux ans et demi des comptables ou préparés aux livres du Bureau central de Paye, Conseil du Trésor, a fait le sujet de l'entrevue dans la matinée au cabinet de travail de M. Harris. La Commission du service civil a adopté le critérium de salaire égal, nonobstant le sexe, et en divisant les salaires composés des hommes et des femmes par moitié en est venue à un salaire annuel de \$3,510, contre \$3,380 payés en ce moment. Si le gouvernement approuve la Commission, la Fédération prévoit que les hommes quitteront le service civil pour l'entreprise privée et céderont leurs emplois aux femmes.

Après une longue discussion, M. Harris a prié le président Dave Watters du Conseil du Trésor d'écrire au Conseil mixte national en soulignant l'urgence de la question. Le ministre ne peut dicter de ligne de conduite à la Commission.

M. Fred W. Whitehouse, président de la Fédération, a lu le mémoire M. Harris a aussi entendu le président E.K. Easter de l'Association nationale du personnel du Trésor, affiliée à la Fédération, et M. Herb A. Clarke, vice-président du Conseil mixte national.

Mlle Evelyn Rintoul de l'Association nationale de l'Assurance-chômage, présidente du comité conjoint des salaires des fonctionnaires, et M. W. Hewitt-White, vice-président de la Fédération, ont aussi fait des commentaires à l'appui du mémoire, priant le gouvernement de faire connaître sa politique. Il y a 67 employés en cause et leurs fonctions ont augmenté de façon remarquable depuis quelques années alors que les effectifs ont diminué au Trésor.

L'ASCO veut de l'action A son assemblée mensuelle, hier soir, à l'édifice central du Parlement, le Conseil de l'Association du service civil d'Ottawa a prié le président John E. Osborne à réclamer vigoureusement l'augmentation générale de 10 p. 100 rétroactive au 1er février pour tous les employés fédéraux.

Huit morts dans le port de Rotterdam ROTTERDAM (Reuters) — La bouillotte d'un remorqueur a explosé dans le port de Rotterdam, aujourd'hui. Les premières dépêches signalent que huit personnes ont été tuées. D'autres personnes qui étaient sur le navire ou les quais avoisinants ont été blessées ou manquées à l'appel.

La Jordanie chassera les éléments procommunistes

Le roi Hussein sort plus puissant de la crise politique

AMMAN (PA) — Le nouveau cabinet modéré de la Jordanie s'emploiera vraisemblablement à chasser des échelons intérieurs du gouvernement et du système scolaire du pays les éléments procommunistes qui s'y sont infiltrés.

C'est l'opinion que partagent aujourd'hui les observateurs occidentaux qui s'attendent de plus que le roi Hussein, à peine sorti victorieux de la lutte aux leaders de gauche, invite à Amman l'envoyé spécial du président Eisenhower en Jordanie, M. James P. Richards, pour qu'il l'entretienne de la doctrine des Etats-Unis à l'égard du Moyen-Orient.

Rien cependant n'indique que la Jordanie est inclinée à souscrire au plan américain visant à faire

obstacle à la pénétration communiste au Moyen-Orient. Le jeune roi Hussein sort grand et plus puissant de la crise de six jours qui a abouti à la formation d'un régime gouvernemental d'éléments communistes et des extrémistes sont absents.

Il a semblé pendant quelque temps que la gauche remporterait la victoire, mais la manifestation de loyauté qu'ont donnée à la dernière minute les Bédouins de la Légion arabe a changé le cours du sort.

Ces Bédouins, qui composent le noyau de puissance au sein de la Légion arabe, ont en effet envahi la capitale jordanienne, hier, des-

pendant des positions stratégiques qu'ils occupaient sur les sept collines qui encercent Amman. Les forces policières restées fidèles au jeune monarque ont de même occupé divers postes, munis de l'équipement qu'il faut en cas d'urgence.

Port de cet appui, le roi Hussein a convoqué au palais tous les anciens premiers ministres et sénateurs ainsi que quelques députés. A l'issue d'une conférence de trois heures, il a annoncé la formation d'un gouvernement de sept représentants dirigé par Hussein Fakri Khalidi, ancien premier ministre âgé de 61 ans qui a déjà montré des penchants occidentaux.

Trois blessés dans 3 accidents

Trois personnes renversées par des voitures, dans les rues d'Ottawa, hier en fin d'après-midi, ont subi des blessures.

Vers 4h.50, la petite Thérèse Lachance, trois ans, s'est fait infliger des contusions à la tête et au genou gauche. Une voiture l'a heurtée, devant chez elle, au 149, Stewart.

Quelques minutes plus tard, un accident du même genre s'est produit devant le 291 Clarence. Jacqueline Poirier, trois ans, de l'adresse précitée, sortant d'entre deux voitures stationnées, s'est aussi fait projeter. Elle a de légères blessures à la jambe gauche et à la tête.

Ensuite, Mlle Jean Lewis, 40 ans, 320, Cooper, s'est fait renverser, vers 5h.25, à l'angle Lisgar et Metcalfe, par une voiture que conduisait Mme A. Wall, de Carp. Le Dr Stanley Service, qui accompagnait Mlle Lewis, lui a donné les premiers soins.

Ferme appui du roi Séoud

AMMAN (Reuters) — On rapporte aujourd'hui que le roi Séoud de l'Arabie saoudite a mis ses troupes en territoire jordanien à la disposition du roi Hussein.

La nouvelle a été annoncée par le journal royaliste Al Jihad, en même temps que le nouveau cabinet jordanien entrerait en fonction.

Ilots de sûreté ou "ilots de danger"?

Trois autres blessés hier soir; l'un est entre la vie et la mort — Neuf accidents et 10 blessés depuis le début de l'année à des ilots

Devant le grand nombre d'accidents survenus à des ilots de sûreté depuis quelque temps, à Ottawa, on se demande aujourd'hui, à l'hôtel de ville et à la Sûreté municipale, s'il n'y aurait pas lieu, soit de faire disparaître les ilots complètement, soit de les modifier sensiblement.

Le dernier accident grave est survenu hier soir, à l'îlot situé rue Rideau, à l'angle de la rue Dalhousie. L'un des trois hommes blessés est encore sans connaissance, à l'hôpital général.

C'est le neuvième accident à un îlot de sûreté depuis le début de l'année; cinq se sont produits rue Rideau, deux rue Wellington, et un autre à Wellington et Sparks et un autre à Wellington et Metcalfe. En tout, dix personnes ont subi des blessures.

A l'hôtel de ville, d'aucuns les appellent aujourd'hui des "ilots de danger" plutôt que des "ilots de sûreté". Le directeur de la cir-

culatation routière, M. Woodrow Rankin, a déclaré que l'îlot situé à l'angle des rues Sparks et Wellington, en particulier, est "une menace à la circulation".

M. Frank Boyce, président du comité municipal de la circulation, a déclaré que son comité a déjà recommandé de faire disparaître tous les ilots, sauf ceux qui appartiennent à la CTO. Il a dit qu'il recommandera à sa prochaine assemblée qu'ils soient mieux éclairés.

M. A. J. Macdonald, administrateur général de la CTO, a déclaré que les ilots de sûreté, aux arrêts des tramways, disparaîtront seulement quand les tramways eux-mêmes disparaîtront. Il a dit qu'il est nécessaire pour la protection des piétons qui prennent le tram. Quant à l'éclairage, il a déclaré que la question relève de la ville.

À la Sûreté municipale, on a refusé tout commentaire officiel, en raison des "nombreux orga-

nismes supérieurs qui se réservent maintenant le droit d'exprimer des opinions en pareilles circonstances". Il y a en effet le service municipal de la circulation, dirigé par M. Rankin, et le comité municipal de la circulation, dirigé par M. Boyce.

Mais un membre de la Sûreté a déclaré que les ilots sont réellement dangereux; il a dit qu'ils devraient être mieux éclairés et recouverts d'une peinture plus facile à voir — jaune, par exemple. Il a fait remarquer de plus qu'en certaines villes, notamment à Toronto, les ilots n'ont pas cette grosse base de béton qu'on trouve à Ottawa, de sorte que les automobiles, au lieu de s'écraser violemment, arrêtent graduellement avant d'atteindre l'endroit précis où les piétons attendent le tram.

Il a déclaré en outre que la plupart des chauffeurs qui heurtent les ilots à Ottawa, sont des

Deux incendies se déclarent simultanément; on fait enquête

(Voir photo en page 3)

Le Bureau de prévention enquéte sur deux incendies qui se sont déclarés simultanément, vers 2 h. 45 la nuit dernière, aux 259, York et 65 Nelson. Le premier incendie, à l'angle York et Nelson, a été éteint par les pompiers, se trouve vis-à-vis du second.

Cette coïncidence semble intriguer les enquêteurs. L'inspecteur Phil Larkin, directeur du Bureau de prévention, assisté des inspecteurs Alex Masson et Norman Green, recherche les causes de ces incendies.

Si le feu n'a endommagé qu'un fauteuil chez Mme A. Charbonneau, à 259, York, il a causé en revanche pour environ \$25,000 de dégâts de l'autre côté de la rue Nelson. Là, il semble avoir pris dans une remise en arrière du 65.

Trente personnes ont dû quitter leurs logis, la plupart en vêtements de nuit. Aucun sinistré n'a subi de blessures. Toutefois, le chef d'arrondissement Alex McFarlane s'est entretenu un clou dans le pied droit. Passé à l'hôpital général. (Suite à la page 3, col. 8)



TROIS BLESSÉS — Cette voiture a été ainsi démolie, hier soir, sur l'îlot de sûreté (qui apparaît à droite), à l'angle des rues Rideau et Dalhousie. On y a ramassé trois hommes blessés grièvement. L'un d'eux s'est passé la tête dans le pare-brise. (Photo Chalmers Karel)

Dans Le Droit
Annonces classées 18-19-20
Articles éditoriaux 2
Bridges 8
Carnet mondain 3
Décès 20
Enfants 21
Hull 13-14-15
Radio 10
Sports 16-17
Finance 11

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Le Droit est publié par le Syndicat d'Œuvres Sociales, Limitée 375, rue Rideau, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCIE REUTERS

Table with 3 columns: Service, Tarif, Prix. Includes rates for Canada, U.S., and foreign.

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches de l'Agence Reuters...

MARDI 16 AVRIL 1957

Scènes de la vie présente

Le seul argument, en apparence logique, des responsables de l'Office national du film dans leur riposte aux accusations que l'on dirige contre eux, depuis quelques semaines, (surtout dans le DEVOIR de Montréal) est à l'effet que des hommes ne peuvent avoir commis tant d'erreurs aussi grossières que celles qu'on leur reproche avec tant de précision. Il y en aurait trop pour que ce soit vrai.

On est en quelque sorte, à l'O.N.F., comme celui qui dirait que l'on ne peut l'accuser de tel crime dont cent personnes furent témoins, puisqu'un crime est, par définition, quelque chose qui se fait dans l'ombre. En d'autres termes, tant que l'on accusait un certain complot Mulholland — incompétent de stricte observance — d'avoir été le mauvais génie du commissaire Irwin et d'être devenu, ensuite, le mauvais génie du commissaire Trueman, la réponse était simple: propos de jaloux d'anciens employés de l'organisme; propos de mécontents, donc sans valeur. Mais depuis que toute l'affaire apparaît, du lundi au samedi, à pleine page de quotidiens, on se renferme alors dans sa dignité offensée déclarant qu'il y en a trop, que ça ne peut donc être vrai.

Le nouvel assistant du commissaire du film, nommé pour la forme et afin de permettre de signer d'un nom français les oukases du satrape Mulholland, déclare à un journaliste qu'il y a fort peu de Canadiens français à l'O.N.F., pour l'excellente raison que ceux-ci ne veulent pas travailler pour le Gouvernement fédéral. Bon. Voilà qui est magnifique, mais n'explique toutefois pas comment il se fait que les Canadiens de langue française étant difficiles à recruter, on se paie le luxe de les jeter dehors comme des voleurs de vaiselle dès qu'un certain nombre d'entre eux ont acquis les difficiles qualifications voulues pour être bons cinéastes? Comment se fait-il que ces mêmes Canadiens français qui ne veulent pas travailler pour le Fédéral s'en vont à Radio-Canada qui passe pour être un organisme du gouvernement d'Ottawa? Comment se fait-il que ce sont eux qui se plaignent d'avoir été remerciés — en quels termes souvent — et non l'O.N.F., qui se plaint de leur départ? Comment se

fait-il que le plus ancien des cinéastes de langue française de l'O.N.F., M. Roger Blais, a été précisément mis en demeure de partir presque à l'instant où l'on décidait, enfin, de faire quelque chose pour pallier à la situation au point de vue français à l'O.N.F.?

D'ailleurs il faudrait aussi expliquer aux contribuables pourquoi le complot Mulholland a fait en sorte que le grand nombre des réalisateurs et même des producteurs français, juifs, anglais ou autres, de talent, au service de l'O.N.F., quittent leur emploi, non pas pour changer de vocation mais pour aller, soit à Radio-Canada, soit chez des producteurs indépendants, tels Shelly Films ou d'autres entreprises canadiennes ou américaines du genre?

Il faudrait expliquer aux contribuables pourquoi tant de films de l'O.N.F. (non pas souvent les moins coûteux) restent sur les tablettes poussiéreuses d'où personne ne va les exhumers pour fins de distribution? Que sont devenus au cours du démantèlement à Montréal des documentaires, tel le fameux POOR MOM dont les auteurs se portent apparemment pas trop mal? Qu'est-ce qu'est aussi devenu un certain film sur le ski dans la région de la Gatineau, destiné à la distribution commerciale? A-t-on pu le voir dans bien des cinémas du pays?

Et à propos de distribution, est-ce que le directeur de ce service, M. Len Chatwin, un incompétent à sa face même (ceux qui l'ont déjà vu comprennent) professe toujours la même doctrine au sujet des auditeurs des films de l'O.N.F.? Est-ce que les agents de l'Office dans les différents centres du pays ont toujours pour mission exclusive de collectionner des cartes de couleur, comme les enfants des papillons, afin de prouver que les documentaires canadiens sont vus par plus de Canadiens qu'il y en a au Canada? Est-ce que l'on continue toujours à bonifier les rapports annuels de distribution mondiale à coup de Japonais qui constituent les auditeurs par excellence pour les amateurs de statistiques? Ça serait intéressant de le savoir!

Pierre CHALOUET

Une fausse manoeuvre

En reconnaissant, aux dernières heures de la session, que M. Herbert Norman, ambassadeur canadien au Caire, s'était ouvertement associé, pendant ses années d'étudiant à New-York, avec des communistes ou des personnes qui passaient pour tels, M. L. B. Pearson, ministre des Affaires extérieures, a jeté une douche d'eau froide sur le public.

Au lendemain de la fin tragique de l'ambassadeur canadien au Caire, le ministre des Affaires extérieures en effet avait fait une déclaration qui laissa le public sous l'impression qu'il n'y avait absolument rien de fondé dans l'allégation de la sous-commission du Sénat américain sur la sécurité intérieure. Puis, dans les jours suivants, il continua à maintenir le public sous cette fausse impression. Sur la foi des propos de M. Pearson, le public donna dans une crise d'hystérie. Aujourd'hui, c'est le dégonflement. Le public se rend compte que le ministre des Affaires extérieures l'a induit en erreur et que sa manoeuvre trop habile n'a fait qu'embrouiller les relations canado-américaines.

Le moins que l'on puisse dire, c'est que le ministre des Affaires extérieures a fort mal agi. Il aurait mieux fait, dès le début, d'avouer ce qui en était selon lui et de reconnaître que, dans ses années d'étudiant, M. Norman s'était associé à des communistes ou à des personnes qui passaient pour tels. Le public aurait compris que, dans sa jeunesse, M. Norman aurait pu avoir eu quelques liaisons imprudentes, qu'il avait répudiées plus tard.

Camille L'HEUREUX

Un impôt déguisé

Le gouvernement de l'U.R.S.S. a décidé, pendant les vingt à vingt-cinq prochaines années, de ne pas payer d'intérêt sur les 260 milliards de roubles en obligations d'Etat détenues par les citoyens soviétiques et de ne pas en rembourser le principal. Au taux de change, la dette ainsi gelée s'élève à 65 milliards de dollars. D'un simple trait de plume, Moscou annule donc plus que les trois quarts de sa dette nationale.

S'il fallait que, dans les pays démocratiques, des dirigeants politiques en fassent autant, ils seraient chassés du pouvoir en un clin d'œil.

Mais, en pays soumis à la dictature communiste, c'est une autre histoire.

Au vrai, les cultivateurs, les ouvriers, les petits commerçants, qui voient ainsi se fondre leurs économies confiées à l'Etat, ne s'en font rendre compte, en effet, qu'ils ne toucheraient jamais ces obligations qu'ils avaient été forcés d'acheter sous forme de retenues sur leurs salaires. Car elles n'étaient ni négociables ni rachetables. Ces obligations d'Etat n'étaient en réalité qu'un impôt déguisé.

Camille L'HEUREUX

La Scandinavie et la défense de l'Europe (2)

La Suède entre l'Est et l'Ouest

(Copyright B.I.P.)

Les atouts suédois sont plus faibles qu'en 1940

La différence est instructive. Le capitaine de frégate Sten Ljungberg l'a exposée ainsi dans la revue de la marine suédoise Tidsskrift I Sjöväsendet: "Lorsque la deuxième guerre mondiale éclata, le commerce extérieur de la Suède était à peu près également partagé entre les pays européens que l'Allemagne allait occuper dès l'été 1940 et, d'autre part, le reste du monde. Jusqu'au 9 avril 1940 les deux adversaires s'opposèrent pratiquement pas d'obstacle à notre trafic commercial. Puis nos voies maritimes furent soumises au double contrôle de l'Allemagne dans le Skagerrack et des Alliés au delà. Notre navigation fut dès lors stoppée pendant 9 mois et notre flotte marchande fut partagée en deux moitiés de part et d'autre de la barrière du Skagerrack. Cependant il nous fallait importer des matières stratégiques et du ravitaillement pour la population: pétrole, caoutchouc, cuir, que nous ne pouvions obtenir de l'Allemagne. Privés de ces matières nous aurions perdu notre indépendance politique. Nous avons pu importer l'indispensable grâce au système du "trafic sous saut-conduit", longuement négocié avec les deux adversaires. L'Allemagne donna son accord parce qu'elle avait besoin de certaines productions suédoises et de bateaux de transport suédois, la Grande-Bretagne donna le sien parce qu'elle voulait que la Suède conservât sa force de résistance contre une éventuelle agression allemande. Enfin, chacun des antagonistes voyait dans cet accord un moyen de pression sur la Suède.

La répartition actuelle de nos échanges commerciaux avec l'Est et l'Ouest est tout autre. Plus des 90% de notre commerce sont orientés vers l'Ouest — l'Allemagne fédérale comprise. Nos importations de pétrole, triplées depuis 1939, sont plus que jamais indispensables à notre puissance militaire, notre industrie, notre agriculture et notre flotte marchande. Dans une guerre future, nos moyens d'existence dépendraient donc beaucoup plus de l'Ouest qu'en 1940. Or, à la différence de l'He Reich, l'URSS n'a pas grand besoin des exportations ni des cargaisons suédoises. Ce qui laisse mal augurer d'un renouvellement de "trafic sous saut-conduit".

La neutralité plus dangereuse que la belligérance? La Suède a envisagé le cas où, le Danemark étant occupé par les Soviétiques, ceux-ci verrouilleraient le Skagerrack et bloqueraient par conséquent les ports suédois. Pour y remédier en quelque mesure, elle vient de conclure avec la Norvège un accord qui met à sa disposition une partie du port de Trondheim, situé sur l'Atlantique et relié par voie ferrée au port suédois de Sundsvall sur la Baltique. L'exécution de cet accord implique la construction d'une route et une augmentation sensible des capacités de transport du chemin de fer, surtout sur le tronçon norvégien, non électrifié, dont le débit men-

uel peut être de 100.000 tonnes alors que la Suède importait 550.000 tonnes de marchandises par mois pendant la guerre. Cette nouvelle voie d'importation, d'une exploitation non rentable en temps de paix, serait précieuse en temps de guerre dans la mesure, bien entendu, où les aëliés du conflit l'épargneraient.

Les Suédois ne se dissimulent pas qu'une paralysie excessive de ses voies maritimes pourrait asphyxier une Suède neutre au point de l'obliger à entrer en guerre aux côtés des puissances atlantiques pour bénéficier de leurs moyens de ravitaillement. Situation paradoxale d'une neutralité devenant plus sûrement mortelle que la belligérance. Il se pourrait aussi que l'Union Soviétique désire que la Suède reste neutre mais qu'elle soit tentée d'y prendre position dans la crainte que les Occidentaux ne l'y devançant. Rappelons-nous qu'en 1940, poussés par des mobiles analogues, l'Allemagne et l'Angleterre violèrent presque simultanément les eaux neutres de la Norvège. Sa neutralité tenant donc à des incertitudes, la Suède se prépare à la défendre, et en tout cas à se défendre.

La flotte marchande prend des précautions. Outre ses armes nouvelles, avions de chasse à réaction, flotte légère extrêmement moderne, sa préparation défensive présente deux particularités, à vrai dire invisibles au touriste: d'une part les moyens d'auto-défense étudiés pour ses bateaux de commerce, d'autre part ses bases navales et aériennes souterraines de protection contre le danger atomique.

La défense de la flotte marchande est préparée depuis 1954 par un comité placé sous l'autorité du roi, présidé par un amiral et formé de deux représentants de la marine militaire et trois de l'Association des armateurs. Ce comité communique ses rapports et suggestions aux organismes militaires et civils compétents et à tous les groupements professionnels intéressés: associations des capitaines au long cours, des mécaniciens, du personnel navigant, des stewards, etc. Car il s'agit à la fois de préparer matériellement les bateaux et instruire les personnels de toutes catégories et à tous les échelons. Les armateurs soucieux de la protection de leurs bâtiments envoient les plans au comité. Celui-ci leur indique le nombre et les types d'armes à adopter — généralement des canons de DCA

automatiques de 40 mm à tir rapide et des grenades sous-marines — les emplacements à leur donner, s'il y a lieu les parties du navire à renforcer pour qu'il supporte le travail de ces canons, les volumes à réserver pour les munitions, le nombre de canonniers à ajouter à l'équipage, les dispositifs de lutte contre l'incendie, les appareils générateurs de fumée de protection. Il leur indique les stations de la marine où ils peuvent faire "démagnétiser" leurs navires dès le temps de paix et la technique de camouflage de grands pétroliers et des caboteurs. Il conseille enfin aux autorités responsables de la défense civile de la flotte marchande de ne pas attendre une guerre pour acheter et mettre en réserve des appareils de mesure et des moyens de protection contre la radioactivité des armes atomiques et contre les effets de la guerre chimique et bactériologique. Ajoutons que la protection de la flotte suédoise comprend des exercices d'ensemble des marines marchande et militaire et la possession, par l'état-major de celle-ci, d'un tableau tenu à jour des positions des bâtiments de commerce.

Des ports et des aérodromes souterrains. Quant à la protection des flottes aérienne et navale, les Suédois estiment qu'en raison du danger atomique, l'être des bases où les navires demeuraient à l'ancre sur rade et les avions groupés autour des aérodromes est révoqué. Maîtres de la technique de l'excavation sous rocher, ils ont creusé dans le granit de leur sous-sol de vastes ateliers et hangars pour l'aviation de chasse. En cas d'alerte, des ascenseurs hissent les appareils jusqu'à la piste d'envol, comme à bord d'un porte-avions des profondeurs du navire jusqu'au pont supérieur.

Les navires s'abritent aussi sous la montagne. Torpilleurs, sous-marins, dragueurs de mines, pénètrent par d'immenses tunnels dans un port souterrain comportant non seulement des docks et ateliers de réparation mais le nécessaire pour la vie et le repos après un dur travail d'une population quasi permanente, égale par le nombre à celle d'une ville suédoise moyenne. De la chapelle, avec son pasteur, aux bureaux de poste et de police, rien ne manque: hôpital, vastes restaurants, écoles, gymnases, tailleurs, coiffeurs, cinéma, etc. Des radars et des appareils d'écouté sous-marine veillent cons-

taiment aux approches du port souterrain, dont l'accès est défendu par des canons invisibles à longue portée et des barrages de mines. Les navires doivent se faire reconnaître pour obtenir l'entrée de leur base. Celle-ci est entourée d'une zone de défense en profondeur, commandée d'un poste central d'opération où, en cas de combat naval, les navires amis et ennemis seraient constamment pointés sur un tableau de stratégie.

Les ingénieurs suédois ont perfectionné non seulement le creusement sous rochers, mais aussi l'ajout de la compacité de leur granit, mais aussi la technique des fermetures de tunnels et leur protection contre les ondes de choc, les effets de souffle des bombes à grande puissance. Ils semblent avoir donné à ce problème ardu des solutions aussi satisfaisantes que possible.

Les armes de la neutralité seront-elles atomiques? Ajoutons enfin qu'ils envisagent la fabrication d'armes atomiques. Le directeur des recherches scientifiques au ministère de défense, M. Hugo Larsson, a déclaré au cours d'une conférence tenue à Söderköping à la fin de janvier, que la Suède pourra, indépendamment de fournitures étrangères, produire ses propres bombes atomiques à partir de 1963.

Ce projet suscite évidemment des divergences d'opinions à l'intérieur même des partis politiques. Mme Inga Thorsson, députée social-démocrate et présidente de l'Union des femmes, vient de s'élever contre, dans un discours radiodiffusé. Son confrère Kaj Björk, au contraire, fait valoir que les armes atomiques figurent déjà comme armes "traditionnelles" dans l'arsenal de plusieurs grandes puissances et que la Suède doit en tenir compte. Quant au commandement militaire suédois, dès 1954 il avait estimé que la neutralité de la Suède serait plus sûrement respectée si on la savait possesseur d'armes atomiques.

"Nous savons maintenant, a dit M. Hugo Larsson, que les armes atomiques sont relativement bon marché. Le gouvernement et le parlement doivent donc décider si nous devons en fabriquer."

Que la neutralité, jadis refuge des Etats faibles, ne soit plus concevable qu'alliée à la puissance de destruction, cela ne démontre-t-il pas un terrible recul de la civilisation?

Jacques SORBETS

Langage clair. Pour les Canadiens français, le rapport Fowler consacré dans un texte officiel, vingt-cinq ans d'efforts pour donner droit de cité à la langue française sur les ondes en dehors de Québec. La commission recommande que le réseau français de Radio-Canada s'étende de l'Atlantique au Pacifique. Le rapport note que plusieurs mémoires venus de groupements de langue anglaise souhaitent l'extension du service français de Radio-Canada. Il va même jusqu'à affirmer qu'il appartient à Radio-Canada de vaincre les points de résistance en s'efforçant d'établir "une harmonie spirituelle plus profonde entre les deux groupes culturels du Canada". Ce langage, dans un rapport aussi important, est de nature à faire réfléchir. Certes, il n'est pas nouveau d'entendre ce discours, mais pas dans un document aussi officiel.

—L'Étoile de Cornwall

Problème d'histoire

Quel genre de vie menaient les Attikamegues convertis par les missionnaires jésuites? Ils vivaient une vie exemplaire qui aurait mérité de prendre place dans les Légendes dorées pour l'éducation des chrétiens de tous les pays. "Il semble, écrit "Relation", que l'innocence barbare de la plupart des empires et des royaumes de l'univers s'est retirée dans les grands bois où habitent ces peuples; leur nature a je ne sais quoi des bontés du Paradis terrestre, devant que le péché y entra; les exercices n'ont rien du faste, ni de l'ambition, ni de l'avarice, ni des plaisirs qui corrompent nos villes. Depuis que le baptême les a faits disciples du Saint-Esprit, ce docteur se plaît avec eux; il les enseigne hors du bruit des barreaux et des Louvres, il les fait plus savants sans livres que n'ont jamais été tous les Aristotes avec leurs grands volumes". Ce témoignage méritait d'être retenu. Il décrit fort bien la sainte simplicité des Indiens de la Haute-Mauricie au temps du R.P. Le Jeune.

La Bible vous parle...

Le Seigneur rend les aveugles voyants, le Seigneur redresse les dos courbés. (Ps. 146, 8) (Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

BILLET

Maurice Richard guérit un muet!

Depuis longtemps, les vertus du sport sont connues. On ne le considère plus comme un simple amusement mais comme une méthode d'éducation et comme une source de bien-être physique. Les Britanniques excellent dans l'intégration du sport à la vie quotidienne. Mais il appartenait à un Canadien d'en faire une méthode thérapeutique contre la paralysie de la langue!

Cela ne pouvait arriver à d'autre qu'à Maurice Richard. Monsieur Le Hockey, ou le "Rocket", ou la "Fusée" à un moment où l'autre de sa carrière, a fait hurler d'enthousiasme ou d'émerveillement les foules témoins de ses exploits. Il partage d'ailleurs cet honneur avec plusieurs de ses compétiteurs. Mais je pense bien que Maurice, comme l'appellent familièrement ses admirateurs, aura été le seul à rendre la parole à un muet.

Ca s'est passé le 6 avril lorsque Richard compa contre les Bruins son quatrième point d'une partie désormais fameuse.

Un quadragénaire, amateur de hockey et grand admirateur de Maurice, perdit l'usage de la parole, il y a quelques mois, à la suite d'une congestion cérébrale. La thérapie usuelle ne put rien contre son infirmité. Mais notre homme continuait de s'intéresser au hockey. Aussi, le fameux samedi en question, fut-il conduit, avec d'autres patients, dans la salle communale d'un hôpital montréalais pour assister à la partie télévisée entre Canadiens et Bruins.

On se souvient de l'enthousiasme que souleva cette rencontre et surtout l'étonnante performance du "Rocket". Notre patient n'était pas moins agité que les autres. Ce fut au point que, lorsque Maurice enregistra son quatrième but, il lança un grand cri et se mit à commenter, de façon loquace, l'extraordinaire événement. Monsieur Le Hockey lui avait rendu la parole!

Il n'y avait que lui pour accomplir cet exploit!

GIBUS

Au jour le jour

Le New York Times et l'Ontario

Le New York Times consacre, dans son édition du 14 avril, toute une de ses sections à la province d'Ontario. Abondamment illustrée, le "supplément" en rotogravure nous donne une foule de renseignements sur toutes les phases de la vie ontarienne. Bien que publicitaire, la section ne tombe pas dans la propagande. Elle conserve une objectivité de bon aloi, tout en soulignant — et c'est normal — les aspects les plus spectaculaires et les plus prometteurs de la grande province canadienne. Sur Ottawa, capitale du pays, on ne rencontre que peu de choses. Si peu de choses d'ailleurs, qu'on se demande si Toronto, dont le "supplément" est la responsabilité, a saisi l'importance de la capitale nationale. A moins que nos propres publicistes municipaux ne se soient pas forcés... Néanmoins, la section consacrée à l'Ontario par le New York Times constitue une initiative excellente et dont l'Ontario devrait retirer des bénéfices appréciables. Et ce ne sont pas les citoyens d'Ottawa qui s'en plaindront.

Le Petit Monde

Le Petit Monde, organe du Cercle de l'A.J.F.O. de Notre-Dame du Saint-Esprit d'Eastview, nous arrive sous une apparence nouvelle. De tabloïd qu'il était, ce périodique s'est transformé en revue, pas très volumineuse, il est vrai, mais artistiquement présentée. La page frontispice en est illustrée et Le Petit Monde abandonne le papier-journal pour le papier glacé. L'annonce et occupe une place plus importante, indice de la popularité de la publication et de la sympathie grandissante qu'elle inspire. Les textes sont plus variés et portent sur un plus grand nombre de sujets. A noter, en première page, que l'indicateur du tirage signale: Vol. 2, no 1. Le Petit Monde a donc traversé, sans encombre, sa première année. C'est un succès qui augure bien de l'avenir.

Bienheureuse audace

Signalons ici l'excellente initiative prise par le comité régional de l'U.C.F.O. de Hearst de présenter en français son mémoire annuel au gouvernement ontarien. Si nous voulons que les français ait, un jour, droit de cité à Toronto, c'est à nous d'en prendre les moyens. Celui de l'U.C.F.O. de Hearst est magnifique. Si nous voulons du français, c'est à nous d'en mettre. Le mot d'ordre reste toujours d'actualité.

C. B.

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

16 avril 1937. Le gouvernement fédéral refuse d'envoyer des troupes à Oshawa où l'agitation est grande, parmi les grévistes.

A Toronto, les autorités gouvernementales et les grévistes d'Oshawa tiennent d'importants pourparlers pour mettre fin au conflit ouvrier.

Une bataille décisive s'engage entre Franquistes et loyalistes pour la possession de Bilbao. Une grève paralyse l'industrie de la chaussure à Perth, en Ontario.

Brillante fin de saison du "Morning Music Club"

Le "Morning Music Club" d'Ottawa a brillamment terminé son activité saisonnière hier soir, à l'occasion d'un concert donné au "Morning Music Club" d'Ottawa, en présence de quelques centaines de personnes qui ont pu se rendre compte de l'importance de ce concert de l'année dans la Capitale.

Szymon Goldberg, violoniste allemand d'origine polonaise, maintenant citoyen américain, a exécuté un programme qui ne pouvait déplaire à personne. Il y avait du Brahms, du Bach, du Mozart et du Debussy.

De Brahms, la Sonate en la majeur, opus 100, fut jouée d'une façon presque irréprochable. La prévention de quelques petites notes parasites qui avaient donné de rendre son jeu plus humain et, par conséquent, plus attachant.

Mêmes légères erreurs dans la Partita en ré mineur, pour violon seul, de Bach. Il y avait, dans cette exécution, surtout celle du 2e mouvement, le corrécte, quelques tendances à l'accélération vite réprimées au bout de peu de mesures.

L'Adagio et le Rondo de Mozart furent sans défaut. Goldberg a donné toute la mesure de son art dans la Sonate en sol mineur pour violon de Debussy. La

chasse du son a dépassé, dans cette œuvre, tout ce qu'il avait fait dans les œuvres précédentes. Les pizzicati furent malheureusement mal réussis, inégalement pincés et à peu près inaudibles.

John Newman, pianiste de Montréal, accompagnait l'artiste. M. Newman, qui n'est pas à sa première visite à Ottawa, a de nouveau manifesté sa maîtrise habituelle par l'accompagnement.

Germain TARDIF
On recherche le jeune Gregory à travers le pays

On vient de distribuer à travers le pays des circulaires portant la photographie et le signalement du jeune Richard ("Rick") Gregory, âgé de 4 ans, fils de M. et Mme Peter Gregory, 652, rue Rideau, à Ottawa, qui manque à l'appel depuis le 20 mars.

Tout indique que l'enfant s'est noyé dans la rivière Rideau, qui passe à proximité du foyer de ses parents, près du pont Cummings; rien ne porte à croire qu'il a été enlevé par des malfaiteurs. Mais comme on n'a pas encore retrouvé le corps, la police ne rejette pas complètement la possibilité d'un enlèvement.

La circulaire rappelle aussi qu'une récompense de \$1,000 sera remise à la personne qui fournira des renseignements qui permettront de retrouver le bambin sain et sauf.

Aussi la Sûreté municipale appelle-t-elle une multitude d'appels téléphoniques, tous aussi ridicules les uns que les autres. Même les diseuses de bonne aventure et les charlatans se mettent de la partie; l'un d'eux a téléphoné pour dire qu'il pouvait trouver l'enfant en écrivant son signalement sur trois feuilles de papier. Trois autres personnes ont téléphoné pour dire qu'ils avaient vu l'enfant à trois endroits différents presque en même temps.

La police a déjà coffré une jeune fille qui avait téléphoné pour donner de faux renseignements au sujet de la disparition.

Fausse prétention américaine
L'attitude américaine d'après laquelle l'équipement militaire du Canada est fourni et payé par les Etats-Unis inspire de plus en plus d'irritation aux officiers supérieurs de la division aérienne de l'ARC en Europe.

Ainsi, au cours d'une récente conférence d'état-major à laquelle assistaient des officiers canadiens et américains, un colonel des Etats-Unis a posé l'incroyable question suivante: les Etats-Unis devraient-ils fournir un plus grand nombre d'équipement à l'ARC au titre du programme américain d'aide mutuelle?

Confusion américaine
Aux yeux de certains officiers américains, le Sabre canadien est en tous points identique au Sabre américain. Aussi, sont-ils convaincus que l'appareil a été fourni au Canada au titre du programme d'aide mutuelle.

Loin d'accepter l'aide américaine au titre de quelque programme, le Canada a donné, au titre du programme d'aide mutuelle qui a lui-même institué des pièces d'équipement et des accessoires à ses partenaires européens de l'OTAN, dont la valeur totale excède \$1,300,000.

Au cours de la deuxième guerre mondiale, la même attitude de confusion prévalait dans les milieux militaires. A cette époque, comme aujourd'hui, le gouvernement canadien payait complètement toutes les fournitures militaires qu'il recevait des Etats-Unis. A vrai dire, le Canada a payé en trop au gouvernement américain une somme de \$3,675,000 qui lui a été rendue en 1949, une fois fermés tous les comptes de guerre.

Les balayeurs de rues usent plus vite les balais que les manches
Le Conseil de ville a approuvé hier l'achat de 480 balais avec manches et 240 balais sans manches.

Il semble facile d'accuser nos employés municipaux, préposés au balayage des rues, de se servir de manches comme des "misericordes". Au contraire, les balayeurs sont tellement dévoués que le balai s'use avant le manche. C'est pourquoi la ville a acheté plus de balais que de manches.

Autobus de la CTO "assailli"
Un adolescent de 16 ans a été mis à l'amende ce matin, en Cour du magistrat d'Ottawa, pour avoir tiré sur un autobus de la CTO avec une carabine à plombs.

Le 198, rue Roland Rochon, 16 ans, l'ont, se moquant de Hull, a admis qu'il avait tiré l'autobus, mais il n'a donné aucune explication. Il a été condamné à une amende de \$20.

67 morts en Algérie
ALGER (Reuter) — Les troupes de la sécurité ont livré deux combats aux insurgés dans la région d'Alger hier. Elles ont alors tué 67 rebelles et en ont capturé 15 autres, annonçant aujourd'hui les autorités françaises.

DECEES
BERTRAND, Claude — Dans un hôpital de Montréal, le samedi 13 avril 1957, est décédé à l'âge de 58 ans, Claude Bertrand, époux d'Armona Carrière, de Buckingham. Funérailles le mercredi 17 avril; départ de sa demeure, rue Des Pins, à 9 h 15.

Un incendie a détruit une grange et l'autobus qui s'y trouvait, aux petites heures ce matin, à la ferme Arkell, avenue Pinecrest, près du chemin Baseline. L'auto était dans la grange pour subir des réparations. L'incendie a été déclaré vers 4 heures.

CKCH

LE DROIT

LE BREVIL QUI HUI

(D'après la Presse canadienne)
Demain nuageux
MINIMUM (cette nuit) 35
MAXIMUM (demain) 50
Sommaire — Nuageux aujourd'hui. Mercredi: temps couvert, avec quelques averses; température saisonnière. Vent du sud-ouest de 15 milles.

Premier bain en 85 ans...

Les touristes qui reviendront à Ottawa cette année reconstruiront avec difficulté l'édifice du Tourisme, rue Nicholas. La raison? — Il a été entièrement nettoyé après 85 ans d'existence.

Ancien musée Bytown, l'édifice du Tourisme a été construit en briques d'un beau jaune. Les murs extérieurs, qui étaient gris nous sont maintenant dorés et brillants.

Cet édifice, construit en 1872, a été "victime" de la fumée et de la suie provenant des trains qui arrêtent et quittent la gare Union. C'était son premier bain.

Changements proposés par Diefenbaker

ST-JEAN, T.-N. (PC) — M. John Diefenbaker a engagé lundi soir le parti conservateur-progrèsiste dans un programme de développement des richesses naturelles qui, selon lui, "gardera les Canadiens au Canada" et donnera "des chances égales à toutes les provinces".

Le chef du parti conservateur, qui s'adressait à une assemblée de nomination en prévision des élections fédérales du 10 juin, a expliqué qu'il ne peut encore exposer la politique de son parti qu'en termes généraux tant que la campagne électorale officielle n'aura pas été ouverte, c'est-à-dire pas avant le 25 avril.

Changements à faire
M. Diefenbaker s'est déclaré convaincu que le temps de plusieurs changements est venu; il a particulièrement signalé les suivants:
1. Les richesses devraient être conservées au pays et ne pas servir à donner de l'ouvrage à l'étranger.

2. Il serait opportun de convoquer une conférence commerciale au sein du Commonwealth.
3. Terre-Neuve pourrait renouer le commerce fructueux qu'elle entretenait autrefois avec l'Espagne, le Portugal, la Grèce et l'Amérique du Sud.

4. Il est temps que le Parlement recouvre son prestige.
5. Les Canadiens devraient prendre une part plus considérable dans le développement de leurs richesses nationales.

5. Il y aurait aussi lieu d'arrêter un programme d'exploitation de richesses qui "garde les Canadiens au Canada" et donne à chacune des provinces "des chances égales".
6. Il faut de plus arrêter un programme d'expansion routière en vertu duquel de nouvelles routes seraient aménagées pour élargir le territoire habitable du pays, routes qui se révéleraient utiles à la défense, advenant la nécessité.

Adenauer invite les physiciens à une conférence
BONN (PA) — Le chancelier Konrad Adenauer a invité lundi les physiciens nucléaires rebelles à une conférence sur le projet de réunir la nouvelle armée de l'Allemagne occidentale d'armes atomiques.

A Goettingen, la Société Max Planck a annoncé que quatre des cinq savants, dont le Dr Otto Hahn, prix Nobel et premier homme à fissionner l'atome d'uranium, ont accepté l'invitation.

Les savants invités à la Chancellerie, mercredi prochain, sont: parmi les 18 qui, vendredi dernier, ont demandé au pays de "renoncer à la possession de toutes les armes nucléaires".

Il est solemnellement promis de ne pas travailler à "la production, à l'essai et même à l'utilisation" des armes atomiques.
M. Adenauer a fait avec ces derniers, mercredi, le projet de fournir des armes à l'armée allemande aux politiciens et aux chefs militaires non aux savants, dont il qualifie "d'irréalistes".

Comité général formé au sein de la Légion
(Suite de la première page)
Les secrétaires de chacune des sections ont fait rapport des activités de l'année.

Un comité général formé des présidents des comités de recrutement et des officiers de relations extérieures dans chaque section a été mis sur pied. Il est sous la direction de MM. E. P. Collins, président du comité de recrutement de zone, et J. G. Shand, officier de relations extérieures de zone.

Ce comité général aura pour travail principal de promouvoir le bien-être de la société. La Légion canadienne, a-t-on annoncé hier, tiendra vers le mois de septembre, une semaine de la Légion canadienne à Ottawa.

OTTAWA, MARDI 16 AVRIL 1957



TRENTON SANS-LOGIS — Voici la remise où s'est déclaré l'incendie qui a ravagé six logis et délogé 30 personnes, de 61 à 71, rue Nelson, la nuit dernière. (Photo Champlain Maréchal)

On veut restreindre la publicité faite aux enquêtes préliminaires

LONDRES (Reuter) — Le secrétaire de l'Intérieur a informé les Communes britanniques qu'il n'a pas de commission spéciale de l'Etat examinera la question de savoir s'il y a lieu de restreindre la publicité faite aux enquêtes préliminaires devant les tribunaux d'Angleterre.

M. R.A. Butler a précisé qu'un éminent juge, Lord Parker, président de la Commission. Celui-ci a été nommé juge de la Cour d'appel en 1954.

C'est à la suite du procès Adams que le gouvernement a été invité à ouvrir une enquête sur les comptes rendus des enquêtes préliminaires publiés dans la presse. On sait que le Dr John Bodkin Adams, qui avait été inculpé du meurtre d'une riche veuve, a été acquitté la semaine dernière.

Préjugés du jury
Le procureur de la défense, Me Geoffrey Lawrence, était d'avis, lui aussi, que la vaste publicité faite à l'enquête préliminaire, au terme de laquelle le Dr Adams fut envoyé à son procès, a rendu difficile le choix de jurés qui ne fussent pas préjugés à l'égard de l'inculpé. Nous avons connu deux mois plus tard. Au cours de cette enquête, en janvier dernier, les policiers ont en effet produit des preuves incriminant le médecin.

En vertu de la loi, un magistrat est autorisé, à sa discrétion, à interdire aux journalistes l'accès aux enquêtes préliminaires; mais il est rare qu'un magistrat use de ce pouvoir. Dans l'affaire Adams, le magistrat a même rejeté une requête.

Le centenaire de naissance de sir Thomas Chapais
SAINT-DENIS, Québec (PC) — Des fêtes marqueront l'an prochain à Saint-Denis, comté de Kamouriscam, le centenaire de la naissance de sir Thomas Chapais, historien et homme politique décédé il y a quelques années.

Un comité, chargé de préparer les fêtes, a décidé de faire signer par les citoyens de Saint-Denis une requête demandant au gouvernement provincial de faire ériger dans cette municipalité un monument à la mémoire de sir Thomas Chapais. Sir Thomas Chapais naquit à Saint-Denis le 23 mars 1858. Il fut sénateur et ministre dans le gouvernement de Québec.

Judicieux conseils aux pays aux prises avec l'inflation
GENEVE (PC) — Dans son rapport annuel, la Commission économique pour l'Europe, organe relevant du Conseil économique et social des Nations unies, souligne que l'essor économique de l'Europe occidentale a diminué en 1956, en raison surtout de la politique anti-inflationniste adoptée par les divers gouvernements.

Dans certains cas, la politique de déflation, loin d'atteindre les objectifs qu'elle visait, a contribué indirectement à l'accélération du relèvement de l'échelle des prix et des salaires.

Aussi, la Commission a-t-elle mis les gouvernements en garde contre toute mesure restrictive qui ne serait pas nécessaire; les seuls moyens de prévenir une plus grande inflation, estime la Commission, résident peut-être dans la majoration de l'impôt sur les revenus des particuliers.

Nécrologie
M. Osias Major
M. Osias Major, célibataire, demeurant à Lefebvre, est décédé subitement à sa demeure lundi, à l'âge de 57 ans. Fils de feu Joseph Major et de Marie-Louise Leroux, il laisse cinq frères: Zéphyrin, de Saint-Isidore de Prescott; France et Philias de Senneville; Romain et Philippe de Lefebvre; trois sœurs: Mmes Amalédie Lamarche, Orlind Poulin et Almédie Laviolette, de Lefebvre.

Les funérailles auront lieu mercredi; départ de la demeure à 9 h. 45 pour l'église paroissiale où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. Les funérailles sont sous la direction de la maison Lamarche et fils, d'Alfred.

Le cas Norman est terminé

M. St-Laurent ne veut pas que la question soit mêlée à la campagne électorale

Le premier ministre du Canada estime que l'affaire Norman est terminée. C'est ce qu'il déclarait hier, en conférence de presse, à la question de savoir quels seraient les sujets débattus au cours de la campagne électorale qui va débuter pour les libéraux le 29 avril à Winnipeg. "Je pense que l'affaire Norman est terminée", déclara fort ému, le chef du gouvernement. "Ce fut une tragédie extrêmement regrettable. Je n'ai pas beaucoup fréquenté l'ancien ambassadeur, mais j'avais pour lui une affectueuse admiration" M. St-Laurent ajouta qu'il serait regrettable que cette question soit mêlée à la campagne électorale. Le premier ministre ne veut ni pourquoi, ni comment il pourrait en être ainsi.

Le premier ministre a, du même coup, annoncé que sa première participation à la campagne électorale sera au cours d'une assemblée à Winnipeg, le 29 avril. Cette réunion marquera le début d'une tournée de 10 jours dans l'Ouest. Le chef du gouvernement se rendra ensuite dans le Québec et dans l'Ontario où il passera encore 10 jours après quoi il visitera le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Écosse. Il reviendra après dans le Québec, soit dans la région des Cantons de l'Est où il est né et dans la région de la ville de Québec, qu'il représente aux Communes. De là, il prendra l'avion pour Terre-Neuve et l'Île du Prince Édouard.

Le premier ministre terminera sa campagne par un grand discours à Montréal et un autre à Toronto le 7 juin, trois jours avant celui du vote populaire.

Pour des raisons d'ordre technique, M. St-Laurent ne s'arrêtera pas, cette année, dans tous les petits centres du pays comme il l'avait fait au cours de ses deux premières campagnes.

M. Beaudoin est nommé au Conseil privé
Le premier ministre a annoncé hier, au cours de sa conférence de presse, que le président des Communes au cours de la dernière Législature, M. Louis-René Beaudoin, avait été assermenté comme membre du Conseil privé de la reine.

Cette distinction, purement honorifique, signifie que M. Beaudoin aura désormais droit de vote durant, au titre d'honorable. D'autre part, on interprète dans les cercles politiques, cette distinction comme signifiant que M. Beaudoin ne sera pas nommé Orateur-président de la prochaine Législature non plus que ministre du Cabinet fédéral.

Le chef du gouvernement a aussi annoncé que le sous-ministre adjoint de la Justice, M. W. R. Jackett, deviendra sous-ministre en titre, le 1er mai prochain, alors que le sous-ministre actuel, M. P. Varcoe, prendra sa retraite.

D'autre part, MM. Guy Favreau et E. A. Driedger deviendront, l'un et l'autre, le 1er mai, sous-ministres associés.

Secousses sismiques dans le Pacifique
NEW-YORK (PA) — Un tremblement de terre "passablement fort", provenant de l'Océan Pacifique, a été enregistré, la nuit dernière, par l'observatoire de l'université Fordham.

Le Dr Joseph J. Lynch, sismologue, a annoncé que la secousse s'est produite à 8,000 ou 9,000 de New-York, à environ 150 milles sous la surface de l'Océan. Le tremblement est survenu à 11 h. 22 minutes et 36 secondes p.m. ligne.

L'université de Cleveland a signalé, de son côté, que la secousse s'est produite dans le Pacifique, au large de la Colombie-Britannique.

Vice-présidence...
(Suite de la première page)
Le vice-président Lévesque ne recevra de salaire attaché à leur fonction, on note les noms de M. Jules Bazin, professeur à l'université de Montréal, de Mme Angus Macdonald, veuve de l'ancien premier ministre de la Nouvelle-Écosse, et ancien ministre de la Marine dans le cabinet fédéral de guerre, de M. Norman MacKenzie, président de l'université de Colombie, de M. W. A. McIntosh, président de l'université Queen's, de sir Ernest MacMillan, ancien directeur de la symphonie de Toronto, de M. Samuel Bronfman, distillateur de M. Eustache Morin, professeur à l'université Laval, de Mme Alfred Paradis, écrivain, et du général Georges Vanier, ancien ambassadeur du Canada à la retraite.

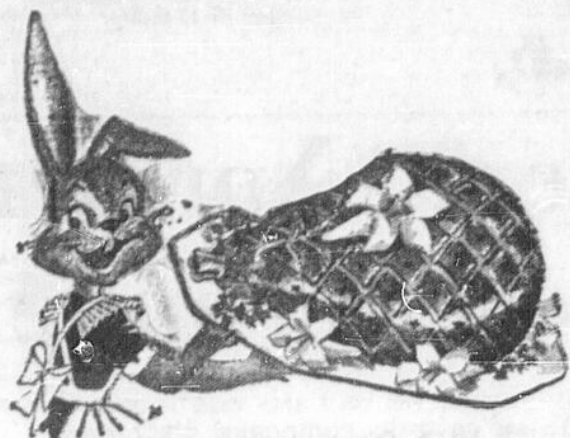
Deux incendies...
(Suite de la première page)
néral, il a pu revenir à son poste. Le sous-chef suppléant René Valiquette et le pompier Yvon Simcennes ont bien failli se faire tuer. Un mur de brique s'est écroulé à l'endroit où ils venaient de passer.

Voici la liste des sinistrés: M. et Mme Adélaïde Thériault, 61, Nelson, M. et Mme Robert Routhier et leurs deux enfants du 61A; M. et Mme Paul Séguin et leur bébé, du 63; Mlle Lucienne Charette et ses frères, Paul et Lucien, du 63A; M. et Mme Julius Gosevitz et leurs deux enfants, du 65; M. et Mme Stanley Scharf, du 67, leur fille, Georgette, leurs fils, Stanley et Gerald, leur petite-fille, Diane Gagné, et un pensionnaire, Johnny Mosseau; M. et Mme René Gasmache, du 69, et leurs deux enfants; M. et Mme Albert Miller, du 69A; enfin, M. et Mme Leo Gordon, du 71.

Votre Monde, Mesdames

Gourmands et gourmets

Joli jambon



"Le jambon qui décore votre table de Pâques se doit d'être aussi joli que votre nouveau chapeau", dit maman Lapin. "Pâques tombant au moment où le printemps est dans toute sa splendeur, un thème floral, pour votre garniture et pour votre décor de table, créera l'effet désiré". Maman Lapin, économiste ménagère et cuisinière sans pareille, secoue ici les mamans paresseuses, qui ne lèveront pas le petit doigt en ce beau jour de printemps pour faire plaisir à leur famille. Ecoutez les sages conseils de maman Lapin! "Quelques jolies garnitures vous demanderont peu de temps et peu de travail et vous serez amplement récompensée par le plaisir qu'elles procureront à votre famille. "Vos préparatifs pour le dîner de Pâques commenceront par le choix du jambon. Un jambon sans couenne et sans jarret est un bon achat. Vous obtenez davantage de viande pour votre argent, car le jarret osseux, la couenne et l'excédent de gras ont été retirés. Laissez-vous guider par une marque réputée pour obtenir la meilleure qualité. Vous trouverez des jambons sans couenne et sans jarret, entiers et en moitiés, et des morceaux ronds dans le gros bout et dans la pointe, ainsi que de belles tranches du milieu. Ceci veut dire que vous pouvez trouver le jambon de la grosseur qui vous convient, qu'importe le nombre de convives à votre dîner de Pâques. "A l'heure actuelle, le jambon sans couenne et sans jarret se vend dans les deux genres, soit à cuire avant de manger, soit entièrement cuit. Pour vous aider à obtenir les meilleurs résultats, les instructions complètes pour faire cuire ou faire chauffer le jambon que vous choisissez sont données sur l'étiquette. La mesure de Pâques figurant à l'emploi du temps de bien des familles pour le dimanche de Pâques, nous vous recommandons de choisir un jambon entièrement cuit afin de libérer votre matinée et de vous permettre d'avoir votre dîner prêt assez tôt dans l'après-midi. "Pour lui donner l'aspect magnifique que vous voulez qu'il ait sur la table, enlevez-le du four environ 1/2 heure avant le moment de le servir et incisez en diagonale le côté gras de façon à former des losanges. Couvrez la surface avec votre glagage spécial et remettez le jambon au four. Quand la cuisson est achevée, fixez, à l'aide de cure-dents, un petit triangle d'ananas sur chaque losange. "Des caissettes de papier remplies de garnitures à l'ananas et portant des fleurettes faites avec des tranches de carottes, donneront à votre jambon de Pâques un fini tout spécial. Pour les restes, sur lesquels nous comptons toujours à l'avance, je vous donnerai plus tard une recette de Jambon au blé d'Inde crémé. "J'ai aussi une garniture à l'ananas d'un fumet... hum... très recherché. Je vous donnerai la recette si vous me promettez d'être vaillants! Nous sommes d'accord?"

L'horoscope

VOUS PRÉDIT...

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes, les indications de ce jeu.

Mercredi, le 17 avril 1957.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Vous pourrez renouer des relations avec d'anciennes connaissances perdues de vue depuis assez longtemps. Accordez votre appui aux autres que vous aimez et soyez plus indulgent envers ceux que vous n'aimez pas.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Des considérations d'ordre financier peuvent vous empêcher de satisfaire un besoin de distraction fort légitime. La soirée cependant promet d'être agréable.

21 mai au 21 juin (LES GÉMEAUX) Vous presserez un vil plaisir à une conversation avec des gens de votre âge qui auront l'occasion de rencontrer. Les influences planétaires ne vous encouragent pas à voyager; remettez les petits voyages.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Les astres prédominants dans votre signe vous aident à trouver une solution satisfaisante à vos problèmes. Une certaine réserve doit présider au choix de vos relations.

22 juillet au 21 août (LE LION) Employez vos moments de loisir à mettre de l'ordre dans vos affaires, tant professionnelles que familiales. Une lettre arrive de loin.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) L'influence de votre planète vous aide à découvrir une personne à laquelle vous serez longtemps attaché. Évitez les dépenses inutiles; vous aurez bientôt besoin d'argent.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Vous n'arriverez au résultat prévu qu'en faisant preuve d'une grande persévérance. Envisagez des moyens d'accroître vos revenus; vous en découvrirez un bon.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Vos affaires de cœur semblent constituer l'essentiel de vos préoccupations. Votre richesse de cœur attirera sur vous l'attention de votre idéal.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE Vous avez un esprit pénétrant et pondéré. Vous semblez fuir les responsabilités, préférant les carrières où la part de la fantaisie et de l'imagination sont les plus importantes. Vous manquez parfois de constance dans vos sentiments, et vous aurez des débordements amoureux avant de connaître la félicité conjugale.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Au cours d'une sortie, vous serez entouré de personnes très influentes qui pourront vous aider sur le plan professionnel ou social. Vous mettez un projet à exécution.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Évitez de prendre des décisions hâtives et ne modifiez pas sans raison valable votre méthode actuelle de procéder; vous éviterez des complications.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) L'animation sensible s'accroît dans le domaine sentimental; de petits événements imprévus vous donneront l'occasion de vous mettre en valeur et d'être apprécié.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Difficultés ou tensions dues à des raisons qu'il est difficile de discerner. Agissez comme si rien n'était selon vos plans originaux.



DEPART POUR L'INDOCHINE — Mlle Thérèse Simard, d'Ottawa, employée des Affaires extérieures, est partie pour un séjour de 9 mois en Indochine, où elle sera secrétaire de la Commission d'armistice. Cette photo nous la montre s'embarquant à bord de l'avion à Uplands.

Enfants et adolescents

On oublie leur soif

(par Axelle BRETON)

Q.—Mon jeune bébé pleure souvent et maman me dit que lorsqu'elle est seule avec lui, elle lui fait boire de l'eau et que cela lui fait du bien, parce qu'il a soif. Croyez-vous que malgré tout le lait qu'il boit, il a soif pour de l'eau? Et de l'eau, est-ce que c'est bon pour lui? Faut-il la faire bouillir avant?

R.—Votre mère a raison. Un enfant boit beaucoup de lait, il est vrai, mais avec tous les éléments qui le lait est préparé à base de lait en boîte toujours un peu sucré, cette nourriture liquide le soulage, mais ne le désaltère pas. "Un enfant se sent mal à l'aise, malheureux d'avoir soif, mais ne peut l'exprimer qu'en pleurant. Et votre mère a raison de découvrir un bon point en cherchant à le désaltérer en lui faisant absorber de l'eau. Une garde-malade interrogée sur ce point a assuré que bien des enfants souffrent de la soif, car alors qu'on les lave de lait, on oublie de leur donner de l'eau. L'eau doit être bouillie et ne la sucrer pas, à moins que l'enfant ne veuille l'absorber ainsi. En tout ceci, il ne faut pas oublier que l'enfant est un adulte en perspective et que pour déceler ses besoins, dont il n'exprime l'existence que par ses larmes, il faut s'interroger soi-même et tenter, si étrange que cela paraisse, de se mettre à sa place, et essayer de découvrir par intuition ce qui lui manque si fort. C'est un peu ce que votre mère a fait; elle s'est doutée que la soif pouvait le torturer; ce pourrait être aussi le lait qui pique, l'échauffement causé par des couches insuffisamment lavées, une épingle mal fermée, une position horizontale qui le fatigue, etc., etc.

Françoise Sagan a dû subir une opération

PARIS (PA)—Françoise Sagan a subi lundi une intervention chirurgicale à la poitrine. Ensuite elle a repris connaissance. Dimanche elle avait été gravement blessée dans un accident d'automobile. Après l'opération, Mlle Sagan a parlé une quinzaine de minutes avec son frère, M. Jacques Quoirez. Son vrai nom est Françoise Quoirez. Mlle Sagan, qui est âgée de 21 ans, est la fille d'un industriel parisien. Ses romans, "Bonjour tristesse" et "Un certain sourire", ont tous deux été traduits en anglais et lui rapportent une fortune de son dit être de \$500,000.

Carnet mondain

Hôtel du gouverneur Le gouverneur général, accompagné par le capitaine Guy Robillard, aide de camp, a dîné avec le haut commissaire de la Nouvelle-Zélande et Mme Hislop, lundi soir. Son Excellence, accompagnée de M. Lionel Massey, secrétaire du gouverneur général, a quitté Ottawa lundi soir pour Battered House, près de Port Hope, où il séjournera deux semaines.

Réceptions Hier soir, l'Association des secrétaires administratifs a reçu à dîner à l'Embassy, en l'honneur de Mlle Helen Grand, à l'occasion de son prochain mariage. Les enfants de M. et Mme Jean-Marie Cardinal se sont réunis tout récemment pour fêter le 45e anniversaire de mariage de leurs parents et leur ont présenté à l'occasion de cette fête une magnifique gerbe de fleurs, ainsi qu'un cadeau-souvenir en témoignage de gratitude et d'affection.

Conseil international des femmes La marquise de Rating, J.P., O.B.E. sera de passage à Ottawa le 7 juin à titre de membre du Conseil international des femmes. Lady Rating est bien connue pour le travail qu'elle a accompli dans le domaine du bien-être de l'enfant alors qu'elle était conseillère au ministère britannique de la Santé. Fiançailles M. et Mme Adélaïde Potvin annoncent les fiançailles de leur fille, Suzanne, à M. John Roger Chapman, fils de M. et Mme Frank Chapman de Regina, Saskatchewan. Le mariage sera béni en mai en l'église Notre-Dame-du-Saint-Esprit. Naissances M. et Mme Albert Desparois (Fernande Lesage) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fille, le 13 avril à l'Hôpital général d'Ottawa. M. et Mme Paul Forest (Laurienne Côté) ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille le 14 mars 1957 à l'Hôpital général, et baptisée le 14 avril sous les prénoms de Marie-Marguerite-Louise. Parrain, Mgr Charles-Edouard Beaudry et marraine, Mlle Marguerite Côté, tante de l'enfant. Porteuse, Mme Antonio Plouffe, tante également. Le docteur et Mme Roger Rouleau (Lucille Maranger) ont le plaisir d'annoncer la naissance d'un petit frère pour Suzanne, Jean et Paul, le 12 avril à l'Hôpital général.

M. l'abbé Roland Lajoie baptisait, le dimanche 7 avril en l'église Saint-Joseph de Hull, le troisième enfant de M. et Mme Florian Thibault, sous les prénoms de Marie-Johanne-Pierrette-Michèle. Parrain et marraine, le docteur et Mme Pol DeMontigny, oncle et tante de l'enfant. Le dimanche 14 avril, à deux heures et demie, en l'église Notre-Dame-du-Saint-Esprit, a eu lieu le baptême de Lyette, enfant de M. et Mme Guy Martel (Josette Trépanier). M. et Mme Léopold Trépanier, grands-parents, étaient parrain et marraine, et Mlle Suzanne Trépanier, tante, était porteuse. L'officiant était M. l'abbé Roger Bouchard, vicaire de la paroisse. Une réception à la demeure des parents a suivi la cérémonie religieuse.

Pour la maman



Pour prévenir les secousses provoquées par bébé, de sa chaise haute, hâtez-vous avant qu'il ne découvre les charmes de ce manège, d'attacher solidement la chaise par un crochet arrière qui maintiendra la stabilité de cette tour de Pise éventuelle.

RACHETER LA CITE TOUS LES JOURS

A l'ombre du grand dôme Une jeunesse enthousiaste et dynamique tient ce printemps les grandes assises de sa semaine nationale 1957, et célèbre à cette occasion le 20e anniversaire de sa fondation. C'est à Montréal, le dimanche 28 avril, à l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal, que l'équipe nationale de la JICF organise ce grand rassemblement, dont l'horaire de la journée d'ouverture comprend trois phases. Le matin à 11 heures, une messe pontificale est célébrée dans toute sa pompe et son faste, pour les phalanges de congressistes. Un dîner de XXe anniversaire, à la salle des pélerins de l'Oratoire, groupe ensuite les membres de l'association. Vers 3 h 30 l'après-midi, Micheline Legendre, avec sa troupe, présente son spectacle de marionnettes, comprenant les jolis contes: "Pierre et le Loup", et "Sous la grande tente". Racheter la cité Cette journée de rassemblement sera donc une de festivité et aussi de précieuse prise de contact entre les jeunes membres de cette immense fraternité intelligente et laborieuse, dont le moto indique assez le haut idéal: "Racheter la cité tous les jours". La semaine se déroulera ensuite, ponctuée de forums, de réunions d'importance ouvertes à la discussion, au travail d'équipe, et à l'élaboration de projets de plus en plus généreux et enthousiastes.

Le nouveau fromage domestique BORDEN est idéal pour le carême



L'appétissant fromage domestique BORDEN est riche en protéines. C'est donc un aliment nourrissant tout désigné pour les repas maigres du Carême. Vous pouvez le servir de diverses façons: en sandwich ou avec des salades de toutes sortes, économiques et vite préparées. Ayez toujours du fromage domestique BORDEN à la maison. (Deux saveurs au choix: naturelle ou à l'ananas.)

Procurez-vous du fromage domestique Borden à l'ananas dans les boîtes de Pâques

Depuis 100 ans, les gens le savent: "Si c'est un produit Borden, il est bon!"



Adrienne par Germaine et Georges Roudet

crétion. Mais l'heure de la discrétion est passée. — Tant mieux! prononça Nana avec conviction. Elle exprimait, en une exclamation, l'opinion générale. — Depuis quelque temps déjà, reprit M. Romberg, vous avez tous compris que Adrienne... cette Adrienne dont Geoffroy parlait dans son délire, que la police a recherchée activement, n'est autre que Francesca Valani. Le banquier s'arrêta quelques secondes avant d'ajouter: — Le reste à savoir qui est Adrienne... M. Romberg n'ignorait pas que saules la comtesse et le comte de Saules de Nestolat ne connaissaient pas la véritable identité de la jeune fille, Nana ayant deviné ce qu'on ne lui avait pas dit. De ce fait, pour que plus rien ne subsiste de la situation anormale actuelle, sa tâche était aisée: il n'était besoin que d'une présentation. Le vieux banquier la fit avec simplicité: — La princesse de Silbersee... L'étonnement des parents de Geoffroy était grand. Leur satisfaction aussi. Et aussi leur désir d'apprendre commença la princesse de Silbersee était devenue Francesca Valani. Pourtant rien de leurs serments ne transparaissait dans leurs propos et sur leurs visages. Nana ne se croyait pas obligée à une telle contrainte si contraire à sa nature. Elle dit: — Je voudrais bien entendre l'histoire de la princesse Adrienne. — M. Romberg va te la conter. Le vieux Monsieur commença aussitôt le récit qu'il tenait à faire. — Il était une fois une petite princesse qui vivait heureuse auprès de son père dont elle faisait le bonheur. Les jours et les ans passèrent sans qu'aucun événement n'en trouble le cours. Et ce fut la guerre... La princesse Adrienne venait d'avoir quinze ans. Son père, le prince Charles, espérait d'abord que Silbersee n'aurait que peu à souffrir du fléau qui frappait le monde. Sa crainte s'éleva bientôt. Il décida d'envoyer sa fille au Portugal pour la durée des hostilités. Il entreprit de préparer son départ et d'organiser son séjour à l'étranger. Mais les événements se précipitèrent. "Un jour, un visiteur se présenta au château de Silbersee. Dès qu'il fut reparti, le prince Charles fit venir dans son bureau la princesse Adrienne, et la gouvernante de la jeune fille. En phrases brèves, leur annonça que la situation s'aggravait et qu'elle devait partir immédiatement. Il pria Mlle Roussel d'aller préparer un simple bagage à main, peu volumineux et très léger.

Employez le désodorisant ODO-RO-NO TOUJOURS EFFICACE. NEW "Action-Proof" ODO-RO-NO Cream Deodorant. TOUS DEUX GARANTIS pour envoyer sans danger la aspiration et son odeur pendant 24 heures — sans quoi le double de votre argent vous sera remboursé. P. S. Soyez tranquille... ODORONO est 100% sûr!

Elfin par GOTHIC.rajeunit votre silhouette! Le secret d'Elfin?... Les merveilleuses insertions de Cordtex® en forme d'ailes de papillons. Elles relèvent votre buste et lui communiquent une ravissante silhouette de jeunesse. MAINTENANT Sanitized® POUR UNE FRAICHEUR PERMANENTE! Les épreuves en laboratoire établissent les propriétés de Sanitized: Protection contre les odeurs de transpiration; Vêtements frais comme une fleur — extra-durables; Conservation des propriétés désodorisantes malgré des lavages répétés. BANDEAUX à compter de \$1.75 MODÈLES LONGS à compter de \$2.50 GOUSSETS REMBOURSÉS à compter de \$3.00. LA CIELTÉ DOMINION CORSET. Elfin — LE SOUTIEN-GORGE LE PLUS POPULAIRE AU CANADA.

Servez-vous de ces boîtes de fromage BORDEN pour faire des paniers pour vos œufs de Pâques! Découpez des bandes de carton de 12 pouces de long et 1/2 pouce de large. Découpez les de dix-neuf centimètres ou au moyen de ruban adhésif de couleur. Agitez ou causer les bandes sur les boîtes. Ou bien vous pouvez découper d'étroites bandes de papier de couleur, et en faire des tresses de 12 pouces de long. Ou encore, vous pouvez vous servir de ruban de couleur. Remplissez ensuite le panier d'œufs de Pâques (œufs peints ou œufs en chocolat).

Le paradis des touristes



NOUVEL EXECUTIF AU MINTO — Voici les membres du nouvel exécutif choisi à l'assemblée annuelle du club de patinage Minto hier soir. Nous remarquons, de gauche à droite: le colonel Charles Pitch, président du comité du

Curling, J. Lansing Rudd, vice-président, Melville Rogers, président, Red Quain, secrétaire, le Dr C. W. Sheridan ex-président, et Charles Cummings, trésorier.

(Photo Champlain Marois)

L'Italie jouit d'une prospérité sans précédent

ROME (PA)—L'Italie jouit d'une prospérité sans précédent. Il y a plus d'automobiles que jamais sur les routes italiennes et un plus grand nombre de ménages qui possèdent des réfrigérateurs. A venir il y a dix ans, les voitures étaient de luxe et les réfrigérateurs appartenaient au domaine du rêve. Les fabricants d'appareils de télévision font face à une demande croissante. La plupart des nouvelles habitations sont dotées de cuisines absolument modernes. On compte environ 3,000,000 de véhicules en Italie, à peu près dix fois plus qu'avant la guerre. Quelque 300,000 voitures — un record — ont été fabriquées en 1955.

Le revenu national brut a atteint un sommet de \$22,000,000,000 en 1956. Il était de 7.2 pour cent supérieur à celui de 1955. Mais il reste tout de même des ombres au tableau. Les effectifs ouvriers de l'Italie s'élevaient à 22,000,000, mais le nombre des chômeurs se chiffre par près de 2,000,000. Bien que les nouvelles constructions soient nombreuses, près de Montréal, à Toronto, Sault Ste-Marie, Winnipeg et Selkirk, Manitoba. Les contrats doivent durer et des maisons rurales délabrées, deux ans.

Choisis candidats

SUDBURY (PC) — M. Roger Mitchell, député actuel de la circonscription de Sudbury au fédéral, sera de nouveau le candidat libéral dans ce comté aux élections du 10 juin. Ainsi en a décidé la convention de l'Association libérale de Sudbury. M. J. Léon Gauthier, député actuel de Nickel-Belt, était le choix de la convention libérale de son comté pour représenter le parti aux prochaines élections.

Nouveau contrat de travail signé à la Dominion Bridge

TORONTO (PC)—Les Métallurgistes-Unis d'Amérique (C.T.C.) et la société Dominion Bridge ont conclu une entente comportant des augmentations de salaire qui vont dans certains cas jusqu'à 35 cents l'heure et qui sont basées sur un reclassement complet des tâches. Cette entente sera soumise au cours des prochains jours aux divers groupements de métallos de Dominion Bridge au Québec, en Ontario et au Manitoba. Le syndicat a négocié au nom de quelque 3,500 employés à Lachine, constructions soient nombreuses, près de Montréal, à Toronto, Sault Ste-Marie, Winnipeg et Selkirk, Manitoba. Les contrats doivent durer et des maisons rurales délabrées, deux ans.

Melville Rogers élu président du club Minto

M. Melville Rogers a été élu président du club de patinage Minto à une assemblée générale tenue hier soir. Les autres membres élus à l'exécutif sont: M. J. Lansing Rudd, premier vice-président, Charles Cummings, trésorier, et Redmond Quain, secrétaire.

Les nouveaux directeurs sont: le Dr Eric L. Devey, M. Hamilton Quain, Me Roy Kennedy, C.R., M.M. J. A. Frodsham et James D. Forbes, le colonel Charles Petch, M.M. Harris S. Johnstone, Charles Yee, Roger Brinks et Ross Atcheson. Les membres suivants ont été élus: le colonel C. M. Edwards, président honoraire, et les vice-présidents honoraires, l'hon. Cairine Wilson, l'hon. Arthur C. Hardy et le brigadier général C. H. MacLaren. Mmes E.J. Alton, P. J. McLaren et Roy C. McMonaght ont été nommées au comité général des dames. L'ancien président, le Dr C.W. Sheridan, qui demeure président honoraire, a rappelé les succès remportés par le club Minto. Il a prié les membres de travailler comme toujours avec acharnement à la renommée du club qui doit devenir, selon lui, un des plus célèbres en Amérique du nord. Les membres ont chaleureusement remercié le Dr Sheridan et son épouse qui se dévouent sans compter depuis au-delà de deux ans pour l'avancement du club Minto. M. Sheridan a annoncé que les responsables ont dressé des plans

Par Robert RICE de la Presse canadienne CORNWALL, Ont. (PC) — Que peut-on voir dans la région de Cornwall? Les seuls rapides invisibles du monde — les fameux rapides du Long Sault, sur le St-Laurent. On peut voir aussi, dans l'est de l'Ontario, une région fantôme qui sera inondée d'ici 13 mois. Des ponts sont déjà installés au-dessus du sol. Dès l'année prochaine, tout sera changé au fur et à mesure que se réalisera le projet d'aménagement hydroélectrique du Saint-Laurent. Les rapides asséchés, momentanément à découvert, seront recouverts par un lac. Le sol fantôme où les maisons, les arbres, les clôtures ont été rasés, sera également submergé et les hautes collines qui s'y trouvent deviendront des îles.

Nouvelle route Les ponts feront partie d'une nouvelle route de 10 milles reliant les îles à un parc circulaire s'avancant dans la rivière avec des plages, des terrains de golf, des attractions touristiques et la reproduction d'un village loyaliste. Ce seront là les résultats de la construction du barrage de \$800,000,000 assumée par l'Hydro-Ontario et la New York State Power Authority. La première

Un comité s'occupera des lieux historique d'Ottawa

Au cours d'une nombreuse assemblée, tenue lundi soir aux bureaux de l'information de la Commission du district fédéral, des citoyens en vue d'Ottawa, Hull et de la région, y compris de Perth et de Merrickville, ont approuvé avec enthousiasme l'initiative du comité des lieux historiques formé sous les auspices de l'Association d'urbanisme de la région de la capitale nationale. M. R.F. Leggett, éminent directeur de division au Conseil national de recherches, qui présidait au ralliement, a promis que les cercles sociaux, groupements civiques et organismes connexes seront invités en plus des citoyens à la prochaine réunion qui établira sur des bases solides l'organisme des lieux historiques devant collaborer étroitement avec les autorités fédérales et municipales. L'échevin Gérard Chouinard représentait le maire Thomas Moncion de Hull et M. Lucien Brault des Archives, historien officiel d'Ottawa. Hull et autres centres régionaux, assistait à la réunion pour l'agrandissement des locaux du club par la construction d'une aile neuve.

inondation doit avoir lieu en juillet 1958. La production d'électricité sera mise en branle quelques mois plus tard. Eventuellement, les génératrices produiront 2,200,000 cv. que se partageront l'Hydro-Ontario et la New York Power. Les cargos océaniques contourneront la centrale en traversant les deux défilés américains. L'année dernière, 315,000 touristes visitèrent la vallée de la voie maritime. On en attend beaucoup d'autres après l'ouverture des parcs. Cette année, alors que se poursuivent les travaux de construction et que s'opère le déplacement des 8,500 habitants de la région inondable, qui va de Iroquois jusqu'aux environs de Cornwall, on prévoit le passage de 500,000 touristes. Guides occupés L'Hydro-Ontario a organisé un groupe de guides touristiques qui sont à la disposition des visiteurs sept jours par semaine. Pendant la saison d'été, des étudiants universitaires viendront augmenter les effectifs de ce service touristique. De l'autre côté du fleuve, sur l'île Barnhart, les guides américains se servent de circuits de télévision fermés pour leur travail. Quatorze cimetières, dont certains existent depuis le 18e siècle, seront inondés et tous les monuments seront démantelés. Le nouveau lac d'une dimension de 80 milles carrés submergera la presque totalité de l'ancienne route nationale no 2 reliant Iroquois à Cornwall. La construction d'une nouvelle route est presque terminée, à la consternation des propriétaires de motels et de cafés situés sur les bords de l'ancienne route. "L'année dernière, à cette époque, l'hôtel était bondé", explique M. Arthur Paquin, propriétaire du Longue Sault Rapid Court, à l'est de Dickinson's Landing. M. Paquin conserve l'orthographe "Longue", même si le bureau de poste affirme que c'est une faute de grammaire. "Si l'Hydro me permet de res-

ter ici cet été, je trouverai peut-être des clients parmi les touristes qui viendront voir les rapides." Rapides historiques Il y a quelques jours, les dernières pierres tombaient à la tête des rapides, mettant fin à l'existence de ce cours d'eau turbulent qui contribua à la victoire des Canadiens sur les envahisseurs américains pendant la guerre de 1816. On a bloqué les rapides pour terminer la construction de la deuxième partie de la digue du Long Sault, principale digue régulatrice du lac. Les reliques historiques se déposent comme des pièces sur un échiquier. Quelques édifices historiques seront transportés au

nouveau village reproduisant l'ancienne colonie loyaliste. Il en sera de même pour un vieux monument érigé en mémoire de la bataille de Crysler's Farm, qui eut lieu le 11 novembre 1813. Un peu plus haut, la vieille île Chinnery, près de Johnstown, en Ontario, a été coupée en deux. C'est à cet endroit, appelé alors Île Royale, que François Pouchot et 300 Français arrêterent la marche de lord Amherst en 1760. Encore récemment, après 300 ans, les historiens ont trouvé des reliques de l'ancien fort de L'Évis. Mais ils n'ont jamais trouvé le coffre rempli d'argent qui, selon la tradition, aurait été enfouï à cet endroit.



"Nous faisons notre voyage de noces à Miami... et voyageons par Eastern parce que ce service est rapide et bon marché"

Une envolée par jour vers Miami. En 7 heures seulement... dans le confort des Constellations luxueuses, à cabine pressurisée d'Eastern. Dégustez un exquis filet mignon en route. Où que vous vous rendiez en Floride... voyagez avec confiance... voyagez par Eastern... 33 départs par jour de New-York.

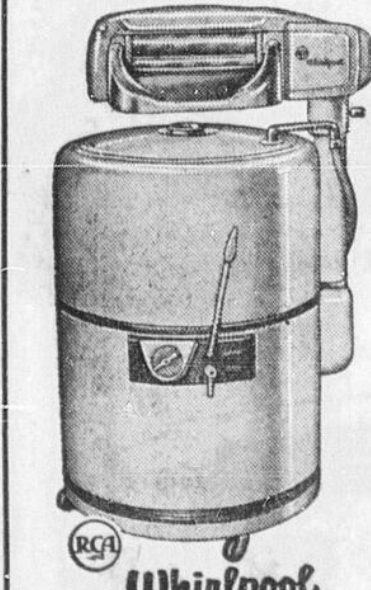


Sièges disponibles MAINTENANT. Appelez votre agent de voyages ou Eastern Air Lines Central 5-7281 DEPUIS 29 ANS, UN SERVICE AÉRIEN RÉPUTÉ POUR SA SÉCURITÉ

Réunion annuelle de l'Association de Tennis sur Gazon, district d'Ottawa SALON "D" CHATEAU LAURIER LE MERCREDI 17 AVRIL — 8 H. P.M.

magasinez...chez CAPLAN

CAPLAN sont fiers d'être les premiers dépositaires de la série complète des appareils



Whirlpool POELE SUPREME Modèle E-273 369.50 Autres poeles à partir de \$199

Whirlpool LESSIVEUSE-ESSOREUSE SUPREME Modèle R300 199.50 Autres lessiveuses à compter de 139.95



Whirlpool Un nom réputé en appareils ménagers...

VOYEZ-LES EN VEDETTE AU PROGRAMME DE PERRY COMO

RENSEIGNEZ-VOUS AU SUJET D'UNE ENORME ALLOCATION D'ECHANGE



Whirlpool REFRIGERATEUR CUSTOM Modèle AA1152 \$399 Autres réfrigérateurs à compter de \$279



Whirlpool LESSIVEUSE AUTOMATIQUE DE LUXE Modèle DA-40 \$254

Whirlpool SECHEUSE AUTOMATIQUE DE LUXE Modèle DD-40 \$199

Rayon des appareils ménagers chez Caplan, troisième étage.

CONDITIONS POUR CONVENIR À VOTRE BUDGET

C. CAPLAN LIMITED, RUE RIDEAU

Reitman's vous offrent les meilleurs soutien-gorge...

vous serez adorable, madame, dans Exquisite Form



A. L'équilibre. Une bourrure discrète vous donne un galbe et une silhouette des plus flatteuses. Satin et broadcloth blancs. Tailles: A32-36, B-32-36. Aussi offert en satin noir 3.00

B. Le nouveau soutien-gorge au maintien souple, "Tulipe", d'Exquisite Form. Il vous moule à merveille. Broadcloth blanc. Tailles A 32-36, B et C 32-38 2.50



C. Le cinq heures cinq. Bonnets piqués en dessous. Satin ou broadcloth blancs. Tailles A 32-36, B 32-38 et C 32-40 1.50

D. Le "maintien souple". Satin ou broadcloth blancs, à plisures circulaires "Cirel-O-Form". Tailles A 32-36, B 32-38 et C 32-40. Aussi vendu en satin noir. 2.50

le soutien-gorge au CHARME SECRET... 185, RUE RIDEAU, C.E. 4-3272 PLAZA BILLINGS BRIDGE C.E. 4-7474 PLAZA CARLINGWOOD, P.A. 2-7851 144, RUE PARISIENNE, C.E. 2-2978 CENTRE D'EMPLETTES WESTGATE, P.A. 3-6223 97, RUE PRINCIPALE, HULL P.R. 7-3734

Reitman's LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES

M. R. A. MacKay dirigera notre délégation

M. R. A. MacKay, représentant permanent du Canada auprès des Nations Unies à New-York, dirigera la délégation du Canada à la vingt-troisième session du conseil économique et social de l'ONU, qui aura lieu à New-York du 16 avril au 3 mai 1957. Il sera accompagné d'un représentant suppléant, M. Jean Boucher, directeur des services techniques au ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, et par des fonctionnaires des Affaires extérieures et de l'Agriculture.

Le conseil économique et social se réunit en sessions ordinaires deux fois par année. Le Canada en fait actuellement partie, ayant été élu pour trois ans le 1er janvier 1956.

Nécrologie

Mme John Wilson

HAILEYBURY (DNC)—Mme John Wilson, de Cobalt, est décédée à l'hôpital de la Miséricorde de Haileybury, à l'âge de 89 ans.

La défunte habitait Cobalt depuis 47 ans. Elle laisse dans le deuil son époux, deux fils: Roy Wilson, de Toronto, Alfred, de Sault-Ste-Marie; sa fille, Mme Gordon Commission, de Newmarket; deux sœurs: Mme Charles Wray, de Montréal, et Mme William Zimmer, de Lachute, ainsi que plusieurs autres parents.

Conflagration évitée hier à Carlsbad Springs

CARLSBAD SPRINGS (Spécial) — Un incendie particulièrement violent a détruit presque tous les biens de M. Samuel Goyette, sur la 9e concession à Carlsbad Springs, hier après-midi, et peu s'en fallut que le sinistre ne dégénérât en conflagration générale, propagée qu'il était à la fois par terre et par air. Un vent violent transportait étincelles et tisons, pendant que les flammes couraient dans l'herbe, abondante à cet endroit, et dont elles devorèrent une grande étendue.

Le feu a pris, vers 1 h. 30 hier après-midi, dans une partie de la maison habitée par la fille de M. Goyette et son mari, M. Joseph Backes, qui étaient alors tous les deux absents. M. Samuel Goyette, qui est veilleur de nuit à la Capital Wire, à Ottawa, était couché; ce fut sa femme qui lui donna l'alerte et avertit les pompiers de Gloucester.

Ces derniers, équipés de deux camions, n'eurent pas trop de l'aide de tous pour lutter contre l'incendie qui fit environ \$15,000 de dégâts. Le poulailler de M. Goyette fut entièrement rasé mais les volailles purent s'évader à temps. Personne ne fut blessé.

Les funérailles et l'inhumation ont eu lieu à Cobalt.



NOUVEL EXECUTIF — La Ligue des propriétaires d'Eastview a élu hier son nouveau comité exécutif pour 1957-1958. Première rangée, de gauche à droite, Son Honneur le maire Gordon Laverne, M. Romuald Groulx, président, et M. Charles-Emile Caron, 1er vice-président.

Deuxième rangée, même ordre, MM. Edouard Rondeau, trésorier, Charles Gaulin, organisateur en chef, Me Roland Colonnier, 2e vice-président, Marcel Label, secrétaire, et René Boyle, directeur du quartier 2.

(Photo Champlain Marcell)

Dépense approuvée pour le nouveau poste de police

"Il ne manquera que les tentures en drap d'or dans le nouveau poste de police d'Ottawa", a déclaré hier le commissaire Wilbert Hamilton.

"Les membres de la Sûreté d'Ottawa seront logés comme ils le doivent", a ajouté le maire George Nelms en demandant au Conseil d'approuver les dépenses de l'ameublement du nouvel édifice qui sera inauguré à la fin du mois de mai.

Le Conseil a en effet approuvé la dépense en question qui s'élève à plus de \$50,000.

De cette somme, \$7,265 seront dépensés pour des armoires et étagères métalliques; \$2,574.50 pour des tables et des chaises; \$3,328 pour l'ameublement de la cantine; \$3,842.20 pour l'équipement de la salle d'exercices physiques; \$1,709 pour l'outillage du garage; \$1,486.50 pour un appareil cinématographique; \$1,785 pour des appareils électriques; \$25,552.05 pour l'ameublement des bureaux de police et des locaux des magistrats.

La fortune sourit à qui sait attendre

DETROIT (PA) — Une femme de 104 ans a hérité d'une somme de \$300,000 en vertu du testament d'une millionnaire, qui a tout simplement ignoré sa propre mère dans ses dernières volontés. Le règlement en faveur de Mme Wilhemina van Etten a été approuvé par le juge James H. Sexton. Cette somme lui a été offerte par les administrateurs de la succession de \$3,000,000 laissée par Mme Agnes B. Normand, de New-York.

La Ligue déplore l'apathie des propriétaires d'Eastview

L'année passée, un certain nombre de problèmes que la Ligue avait portés à l'attention du Conseil ont été résolus. Ainsi, la campagne d'embellissement a connu sa semaine de succès, le quartier 2 est maintenant desservi par les autobus de la CTO, la circulation sur le chemin de Montréal en face de l'église Notre-Dame de Lourdes a été améliorée par l'installation de feux de circulation à l'intersection du boulevard Ducharme, et les inondations ont été mieux contrôlées que par les années passées.

"Il faut savoir gré au Conseil d'avoir porté une attention immédiate à ces problèmes, mais une certaine partie du mérite revient à la Ligue des propriétaires qui les a signalés continuellement au Conseil.

"Il faut absolument que les propriétaires d'Eastview se montrent plus conscients de leurs devoirs envers leur municipalité, en assistant en plus grand nombre aux assemblées mensuelles et en portant à l'attention de la Ligue les problèmes urgents de leur quartier," a déclaré le président Romuald Groulx.

"La population ne devrait pourtant pas ignorer le rôle prépondérant que joue une ligue de propriétaires dans sa municipalité. C'est elle qui attire l'attention du Conseil de ville sur les problèmes qui ne parviennent pas toujours aux assemblées du Conseil: réfection de rues, éclairage inadéquat, campagnes de nettoyage et d'embellissement," déclarèrent les membres.

Le Conseil de ville d'Eastview, comme le répétait encore hier soir Son Honneur le maire Gordon Laverne, qui assistait à l'assemblée, est toujours prêt à écouter les recommandations de la Ligue des propriétaires et d'y donner suite dans le plus bref délai possible.

Pst...
c'est le fauteuil du gerant!



La Banque Royale recherche de jeunes diplômés d'études secondaires qui aspirent à des postes de commande et sont prêts à étudier et travailler ferme pour y accéder. Vous verrez ci-dessous pourquoi la Banque Royale offre des possibilités exceptionnelles aux jeunes gens désireux de se tailler un bel avenir. Discutez-en avec vos parents, et demandez au gérant de votre succursale de plus amples renseignements sur les carrières ouvertes aux jeunes gens à la Banque Royale.

Voici pourquoi la Banque Royale vous offre tant de possibilités:

1. La Banque Royale du Canada est, par ordre d'importance, la quatrième banque d'Amérique du Nord. Elle possède plus de 880 succursales et ne cesse d'en ouvrir d'autres. Au cours des quatre dernières années, elle a inauguré 94 succursales, chacune d'elles nécessite la nomination d'un gérant et offre ainsi de belles possibilités d'avancement pour les jeunes employés de la Banque Royale.
2. A la Banque Royale, point n'est besoin d'"influence" pour accéder à un poste de commande. Tous les membres de notre personnel dirigeant, à commencer par le président, ont débuté comme subalternes, au bas de l'échelle, dans l'une de nos petites succursales. Et chacun ne doit son avancement qu'à ses propres mérites.
3. La Banque Royale offre, à tous les membres de son personnel, des cours d'administration bancaire qu'ils étudient chez eux. Les candidats qui réussissent obtiennent rapidement de l'avancement. L'expérience pratique qu'ils acquièrent, jointe au cours d'administration bancaire, leur procure l'équivalent d'un cours universitaire d'études commerciales.
4. Pour les jeunes gens qui veulent acquérir de l'expérience dans les opérations bancaires internationales, la Banque Royale du Canada a 77 succursales à l'étranger: à New-York, Londres, Paris, en Amérique Centrale et du Sud, à Cuba et aux Antilles.
5. Nous offrons un plan de retraite qui est parmi les plus généreux, ainsi qu'une assurance groupe, maladie et hospitalisation. Les cotisations des employés sont peu élevées.

Demandez à votre succursale un exemplaire de la brochure "Votre carrière dans la banque", ou écrivez à notre siège social pour en obtenir un.

LE BANQUE ROYAL DU CANADA
La plus grande banque du Canada

10 SUCCURSALES A OTTAWA ET HULL

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.



"Nous aimons bien voyager par EASTERN"

CONSTELLATIONS

de réputation mondiale: leur cabine est pressurisée.



Miami New-York

EN SEULEMENT 7 HEURES

CHAQUE JOUR EN 2 HRES 25 MIN.

Bas tarifs spéciaux:

MIAMI seulement \$68.05 —
ST. PETERSBOURG \$65.55 — TAMPA
\$65.55 — WEST PALM BEACH \$67.55 —
JACKSONVILLE \$63.80

Aenez votre famille avec vous par EASTERN PLAN FAMILIAL DEMI-TARIF

L'achat d'un billet aller-retour des Eastern Air Lines par l'un des parents donne droit à l'autre parent et à tous les enfants de 2 à 21 ans à un billet demi-tarif valable le mardi, mercredi ou jeudi.

Places disponibles maintenant

Appelez à Central 5-7281 MAINTENANT ou votre agent de voyages

50 millions de passagers ont voyagé par

EASTERN AIR LINES

DEPUIS 29 ANS, UN SERVICE AÉRIEN RÉPUTÉ POUR SA SÉCURITÉ



Comment se fait-il que le téléphone fonctionne encore, maman?

Il est rassurant de savoir que vous pouvez compter sur votre téléphone même pendant les orages, car la fureur des éléments interrompt très rarement le service téléphonique.

La stabilité du service téléphonique est due aux puissants et nombreux accumulateurs dont dispose le central téléphonique. Si, pour une raison ou une autre, une interruption du cou-

rant se produit, les accumulateurs sont chargés par un moteur diesel toujours prêt à fonctionner en cas d'urgence.

La continuité de service dont vous bénéficiez n'est pas accidentelle. Pour l'assurer, il faut de la prévision, de l'équipement... et de l'argent, trois facteurs indispensables au maintien du meilleur service téléphonique possible 24 heures par jour.



LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

M. David Gourd sera de nouveau candidat libéral

MONTREAL (PC) — M. Jacques Vadeboncoeur, organisateur du parti libéral pour la région de Montréal, a annoncé que M. David Gourd d'Amos, est de nouveau candidat libéral dans Chapleau. M. Roland Beaudry, libéral de Montréal, briguera de nouveau les suffrages dans Montréal-St-Jacques.

La prime du dollar canadien nuit à notre industrie de l'or

(Presse Canadienne) — Le dollar canadien ne cesse de grimper et plus il grimpe plus il nuit à l'industrie canadienne de l'or. On prévoit que les producteurs d'or recevront d'Ottawa cette année quelque chose comme \$4,500,000. Apparemment plus de la moitié de ce montant sera annulée par le prix inférieur à 35 dollars canadiens que reçoivent les producteurs canadiens.

Un exemple merveilleux de civisme

A Toronto, le Bureau de l'information aurifère (Gold Information Bureau) vient de fournir des précisions. Il révèle que les producteurs canadiens vendant à l'Hôtel des monnaies ont reçu le mois dernier pour chaque once d'or une moyenne de \$33.48 en argent canadien. Il révèle de plus qu'à certains moments le mois dernier l'or a rapporté aux producteurs canadiens de ce métal \$33.44 en argent canadien. Le bureau précise que c'est là le prix le plus bas auquel l'or ait descendu au Canada depuis 23 ans.

MONTREAL (PC) — "C'est un exemple merveilleux de civisme et de coopération". Telle est la façon dont le solliciteur général, M. Antoine Rivard, s'est exprimé à Montréal lundi en parlant d'une pétition qui réclame que les peines les plus sévères possibles soient imposées par les tribunaux aux automobilistes trouvés coupables de violation des lois de la circulation.

Perte considérable
Le bureau estime que la production canadienne le mois dernier a été de 375,000 onces et il déclare que sur cette production les mines canadiennes ont subi, par suite du gel du prix de l'or à 35 dollars américains, une perte quotidienne de \$19,000 et une perte pour tout le mois de mars de \$570,000.

La perte se chiffrera par \$4,500,000 pour les 12 mois de 1956 si elle se continue au rythme actuel. Une entente internationale dans laquelle les Etats-Unis ont eu beaucoup à dire a fixé à 35 dollars américains le prix d'une once d'or à travers le monde. Le coût de production de l'or augmente, c'est ce qui augmente d'ailleurs tous les autres coûts de production. Seulement, les producteurs d'or, contrairement aux autres producteurs, ne peuvent vendre leur produit plus cher. Le gouvernement fédéral se rend compte de la chose et aide finan-

cièrement l'industrie canadienne de l'or. On prévoit que les producteurs d'or recevront d'Ottawa cette année quelque chose comme \$4,500,000. Apparemment plus de la moitié de ce montant sera annulée par le prix inférieur à 35 dollars canadiens que reçoivent les producteurs canadiens.

M. Rivard déclare que la pétition sera remise au premier ministre Duplessis.

L'éducation du public, dit-il, est le meilleur moyen de prévenir les accidents et, en l'occurrence, l'un des meilleurs modes d'éducation, c'est d'accorder de la publicité aux peines sévères imposées par les tribunaux à ceux qui enfreignent les règlements de la route.

L'ONU vue par un Israélien
"Le temps est venu où les Nations unies ne peuvent plus différer la prise d'une décision à l'égard des pays arabes qui refusent de reconnaître l'existence de l'Etat d'Israël."

Voilà la conclusion d'un discours que prononçait hier devant les membres du club Rotary d'Ottawa, M. Moshe Erell, premier secrétaire et chargé d'affaires d'Israël au Canada. M. Erell déclara que la principale cause de l'état de crise entre Israël et les pays arabes a été, en partie, la création par les Nations unies de ces zones délimitées. "Inventées à l'origine pour sauver la situation précaire des Arabes, elles ont dégénéré ensuite en zones de conflit."

Le conférencier fut présenté par M. Mervin Mersky et remercié par M. Arch Doyle.

Nominations dans le diocèse de Timmins

HAILEYBURY (DNC) — S. Exc. Mgr Maximé Tessier, évêque du diocèse de Timmins, vient d'annoncer trois nouvelles nominations. Il s'agit de M. l'abbé Jean-Marc Naud, vicaire à St-Antoine de Timmins, qui devient vicaire à St-Bruno-de-Guigues; M. l'abbé Jean-Paul Nadeau, vicaire à St-Bruno-de-Guigues, qui est transféré à Lorrainville; et M. l'abbé Robert Gauthier, vicaire à Lorrainville, nommé vicaire à St-Antoine de Timmins.

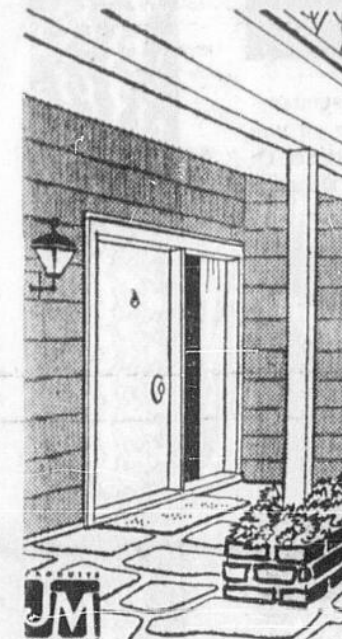
PEINTUREZ SANS GÂCHIS



thix
NE DÉGOUTTE PAS
NE COULE PAS
N'ÉCLABOUSSE PAS

CHARLES OGILVY LIMITED
Au sous-sol
RUE RIDEAU
CE. 6-4511

Donnez à votre maison beauté et protection durable avec les BARDEAUX MURAUX COLORBESTOS Johns-Manville



Ils n'ont jamais besoin de la protection de la peinture!

Pour brochure en couleurs donnant tous les détails, voir votre marchand J-M ou écrire à Canadian Johns-Manville, Port Credit, Ont.

Thurso Lumber & Planing Mills COMPANY, LIMITED
THURSO, QUE. TELEPHONE 49

L'EMPESAGE FAIT TOUTE LA DIFFÉRENCE...



"Et c'est si facile d'empeser parfaitement les chemises avec GLIDE!"

Rien n'est plus facile! Ajoutez simplement de l'eau à Glide, et c'est tout! Votre empesage est tel que vous le désirez, jamais trop rigide, jamais trop mou.

Glide contient du bleu pour rehausser l'éclat du blanc, en plus d'un ingrédient spécial qui permet au fer de glisser plus aisément.

Essayez Glide, l'empois instantané toujours parfait!

VOS VÊTEMENTS SERONT plus PIMPANTS ET RESTERONT PROPRES plus LONGTEMPS AVEC L'EMPOIS GLIDE

- Robes d'enfants
- Blouses Linge de table
- Uniformes Robes d'après-midi
- Jupons Robes de maison
- Crinolines Rideaux
- Chemises d'hommes



POUR ÊTRE VRAIMENT FIÈRE DE VOTRE LESSIVE—
ACHÉTEZ LE **GLIDE** INSTANTANÉ
UNE PRODUIT DE QUALITÉ JAVEX

Nouveaux Souliers du printemps
ADOPTÉZ LE MAGASIN **LEFEBVRE** pour chausser toute votre famille



Il vous sera tellement agréable d'acheter chez LEFEBVRE lorsque vous constaterez que nous vous offrons QUALITE, CONFORT et ELEGANCE tout en maintenant nos MEMES BAS PRIX D'ECONOMIE

Voici quelques-uns de nos nombreux spéciaux pour **TOUTE LA SEMAINE**

NOUVEAUX SOULIERS pour hommes

Souliers en cuir noir ou brun, style tel qu'illustré, semelles épaisses en caoutchouc-mousse. Pointures: 6 à 11.

Valeur de \$7.99
PRIX DE LEFEBVRE 6.49

Venez faire votre choix parmi ces différents modèles de souliers à talon bas. Une grande variété de dessins et cuirs. Choix de couleurs: Panama, tan, etc. Cuir ordinaire, cuir verni ou suédoine. Pointures: 4 à 9 Valeurs jusqu'à \$4.99. Prix spécial de Lefebvre!

2.49 - 2.69
2.99

Mesdames Mesdemoiselles

Il vous sera possible à Pâques de porter des souliers chics, au modèle de votre choix, dans les cuirs bruns, noirs ou de couleurs nouvelles, dans les pointures 4 à 9, à des prix très modiques. Talons hauts ou cubains, genre sandale ou pump. Valeurs jusqu'à \$9.99. Achetez-les chez LEFEBVRE à seulement

3.99 - 4.99
jusqu'à **6.99**

1ère COMMUNION

SPECIALITES DE SOULIERS POUR PREMIERE COMMUNION

pour fillettes et garçons
Beaux souliers en cuir verni, lacés, semelles très durables. Pointures: 8 à 10½.
2.99

POUR FILLETES
Voici un très joli modèle de souliers en cuir verni ou en cuir blanc. Une courroie pouvant se rejeter en arrière ou se portant sur le pied, tel que sur l'illustration. Pointures: 8 à 10½. 11 à 3.
2.69 2.99

Souliers en veau ou cuir verni, lacés, pour garçons ou fillettes. Pointures: 11 à 3.
3.49

Mallettes de luxe

Extérieur en cuivrettes, sur caisse de bois. Intérieur en soie, avec support aussi une pochette pour menus articles. Large bordure en cuir, deux serrures. Genre alligator ou de couleur en vogue. Différentes grandeurs, se vendant au set ou séparément. Plus bas prix en ville.



Une belle valeur pour hommes et garçons

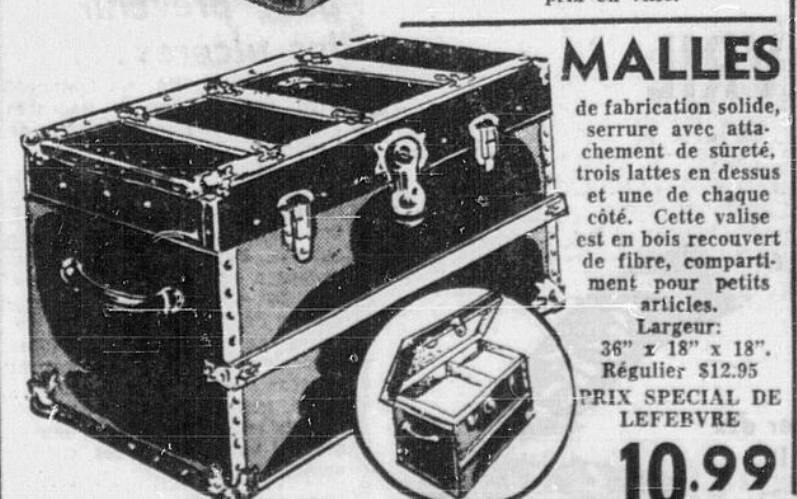
Souliers en cuir brun, semelles épaisses (un pouce) en caoutchouc rouge, genre tracteur. Rég. \$6.99.
PRIX SPECIAL DE LEFEBVRE

Pointures: 1 à 5, pour garçons **4.49**
Pointures: 6 à 11, pour hommes **4.89**



MALLES

de fabrication solide, serrure avec attachement de sûreté, trois lattes en dessus et une de chaque côté. Cette valise est en bois recouvert de fibre, compartiment pour petits articles. Largeur: 36" x 18" x 18". Régulier \$12.95.
PRIX SPECIAL DE LEFEBVRE 10.99



SOULIERS pour hommes

Souliers en veau noir ou brun, forme confortable, semelles intérieures et extérieures en cuir à trepointe "Goodyear". C'est un très joli soulier de toilette. Pointures: 6 à 11. Prix ordinaire, \$11.99.
PRIX DE LEFEBVRE 8.99



Hawkesbury 34, rue Main
Tél.: ME. 2-3436

MARCHE de CHAUSSURES: Lefebvre SHOE MARKET

PAS DE COMMANDES POSTALES

Ottawa, 297, rue Dalhousie angle Clarence. Tél. CE. 4-1393

Enquête sur la mort d'un homme

NORTH BAY (PC) — La police est à faire enquête sur la mort d'un homme de 36 ans, M. Camille Tremblay, de Rimouski, un ouvrier dans la construction, qui a été trouvé sans vie dimanche matin dans une maison de chambres de North Bay.

L'utilité des commissions d'urbanisme

TORONTO (PC) — Les villes canadiennes doivent se donner d'énergiques commissions d'urbanisme si elles ne veulent pas que

leur cœur devienne une zone de taudis. C'est ainsi que parle M. William Zeckendorf, de New-York, président de Webb and Knapp Incorporated, grosse société immobilière américaine à l'œuvre non seulement aux États-Unis mais aussi au Canada. Dans notre pays, elle porte le nom de Webb and Knapp (Canada) Limited. M. Zeckendorf vient de prononcer une causerie à Toronto devant le Canadian Club. Il a lancé aux chefs des grandes municipalités canadiennes l'avertissement suivant: "Arrêtez! Regardez! Pensez! Travaillez pour que disparaisse le phénomène de la ville satellite qui profite de vos services sans vous payer et vous rendre le moindre service et qui finalement vous dépasse et vous réduit à la misère et à la laideur".

MAL DE DOS

VITE! Ben-Gay à l'action pénétrante!
LE VÉRITABLE BAUME ANALGÉSIQUE

89¢ env. QUEL SOULAGEMENT! Chaleur pénétrante qui diminue rapidement la congestion, active la circulation et apaise les nerfs. Il diminue également les douleurs rhumatismales, névralgiques, musculaires ou dues au rhume de poitrine.

AVEZ-VOUS OUBLIÉ QUELQUE CHOSE?



Aidez-les **ENFANTS INFIRMES**

Il est facile d'égarer une enveloppe rose — mais un enfant infirme ne peut facilement oublier ses béquilles ou son appareil orthopédique. La contribution que vous déposerez dans l'enveloppe rose du timbre de Pâques rendra possible l'achat de béquilles, d'appareils orthopédiques, de chaises roulantes, de soins thérapeutiques et autres traitements pour les enfants infirmes d'Ottawa et de toute la province.

Veillez retourner votre enveloppe rose du timbre de Pâques avec votre offrande, aujourd'hui, au

COMITE DU TIMBRE DE PAQUES CLUB ROTARY D'OTTAWA

Château Laurier

Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

2847 A-795
PAS FACILE
Changer ses habitudes n'est pas facile, même pour celui qui en a réellement le désir. Mettre à point une stratégie pouvant permettre de lutter avec avantage contre toutes les conventions en usage n'est pas une mince tâche et on peut dire que lors du dernier tournoi du championnat mondial des équipes de quatre, les joueurs américains n'ont su surmonter cette tâche. C'est ce que nous démontrons la main suivante:
DONNEUR: NORD
TOUTS VULNERABLES
D
9-7-6-3-2
R-10-3
A-V-6-3
N

▲ 9-8-6-4-3-2
▲ D-10
▲ 9-7-2
▲ 9-2
S
▲ R-V-10-7
▲ A-R-8-5
▲ V-6
▲ D-10-5
Nord Chiaradia (1) passe 2 coeurs 4 coeurs
Est Ogust (E-U.) 1 carreau passe passe
Sud D'Alelio (1) contre 3 coeurs passe
Ouest Leventritt E-U. passe passe passe
N.B. — Sans obstruction, Nord a pu atteindre une manche à cœur; la seule enchère des adversaires tout simplement a fourni une précieuse information aux joueurs en N-S.
Entame: quatre de trèfle (Nord est le déclarant).
Le quatre de trèfle est pris par la dame du Mort (Sud).
Le sept de pique est appelé vers la dame que Est prend de son as. Est encaisse l'as du carreau et fait suivre son dernier pique. (Après l'entame, il importe peu ce que joue Est, le déclarant étant assuré d'une levée supplémentaire.) Le déclarant retire les atouts des adversaires et obtient les levées restantes, réalisant une levée supplémentaire.
Rendons-nous à l'autre table.

Nord Seamon (E-U) passe
Est Belladonna (1) 2 S-A (1) passe
Sud Sobel (E-U) passe
Ouest Avarelli (1) 3 carreaux (2) passe

(1) Suivant le style italien, l'ouverture à 2 S-A n'est pas une démonstration de puissance et ne révèle pas une main balancée; tout au contraire son premier but est l'obstruction et de plus l'enchère indique un intérêt concentré sur les suites mineures.
(2) Il faut admirer avec quelle docilité Est se soumet à la convention; il ignore sa suite de six cartes et préfère montrer à quelle suite mineure vont ses préférences.

A son contrat de 3 carreaux, Ouest subissait une chute de trois levées ou une pénalité de 300 points, laissant aux joueurs italiens un avantage de 350 points pour la main. Cette différence en elle-même ne pouvait beaucoup affecter les équipes, mais il n'en est pas ainsi de l'effet moral. Pour les joueurs en N-S existait une possibilité de manche et les joueurs américains n'ont pu placer une seule enchère. Comment par la suite soutenir avec assurance et confiance la lutte des enchères? Si contre toutes les conventions il peut être possible de mettre à point une stratégie permettant de lutter avec efficacité, il faut tout de même avoir l'avantage tout d'abord de l'expérimentation.

NOEL DUCHESNE.

Epoux! Epouses! S'agit-il de l'oeuvre d'un incendiaire?

Ayez entrain et jeunesse

VICTORIA (PC) — Government House, résidence des lieutenants-gouverneurs de la Colombie-Britannique depuis 1904, n'est plus qu'un amas de ruines. Un incendie a rasé l'immeuble lundi matin. La perte serait de plus de \$1,000,000.
Le lieutenant-gouverneur, M. Frank Ross, sa femme, et tout le personnel de la résidence ont fui en vêtements de nuit.
L'incendie est peut-être l'oeuvre d'un criminel. Il est vraiment étrange que deux immeubles historiques aient brûlé à un si court intervalle de temps, déclare à ce propos le chef des sapeurs de Victoria, M. Frank Briers.
Le 28 mars brûlait de fond en comble un immeuble qui fut au début du siècle celui de la première Assemblée législative de la Colombie-Britannique.

Trois jeunes chasseurs sont portés disparus

LES EBOULEMENTS (PC) — On a retrouvé lundi, sur la grève de l'Île-au-Coudre, environ 10 milles en amont des Eboulements, sur le St-Laurent, le radeau sur lequel trois adolescents portés disparus étaient partis en expédition de chasse, dimanche; il était renversé.
Les jeunes, que l'on croit noyés, sont Grégoire Deschênes, 14 ans, et Jean-Claude et Paul Bouchard, deux frères respectivement âgés de 18 et 16 ans. Tous trois étaient domiciliés aux Eboulements, à 70 milles au nord-est de Québec.

Une initiative pour prévenir les ulcères...

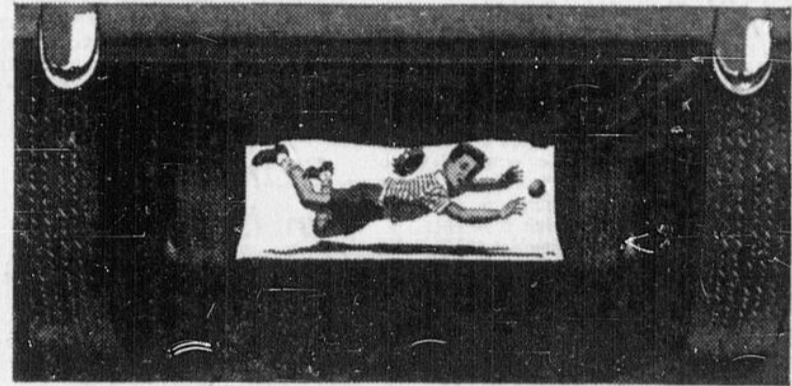
NEW-YORK (PA) — Comment avoir une semaine de vacances payée toutes les sept semaines de l'année?
A partir du 1er mai, les dirigeants de la compagnie Bart Schwartz International Textile Ltd. vont justement profiter de cette aubaine. Ils devront prendre ces vacances, qu'ils le veulent ou non.
Le but de cette mesure énergique est de diminuer le nombre des crises cardiaques, des attaques d'apoplexie et des ulcères chez les dirigeants de cette industrie.
Les autres employés continueront de prendre leurs deux semaines de vacances payées chaque année.

le pneu au secret remarquable

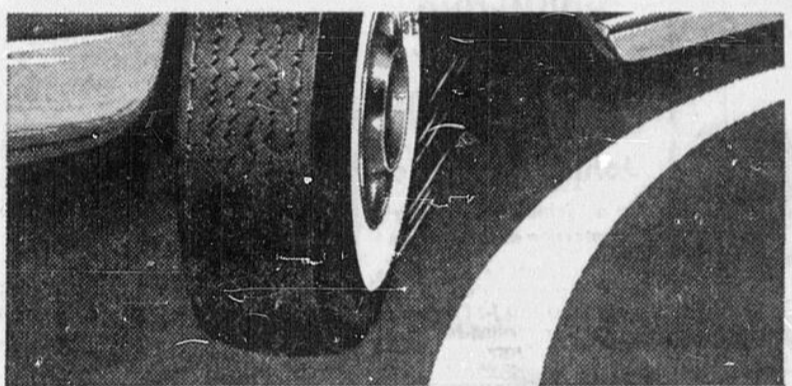
le seul pneu qui TRANSFORME SA SEMELLE AUTOMATIQUEMENT!



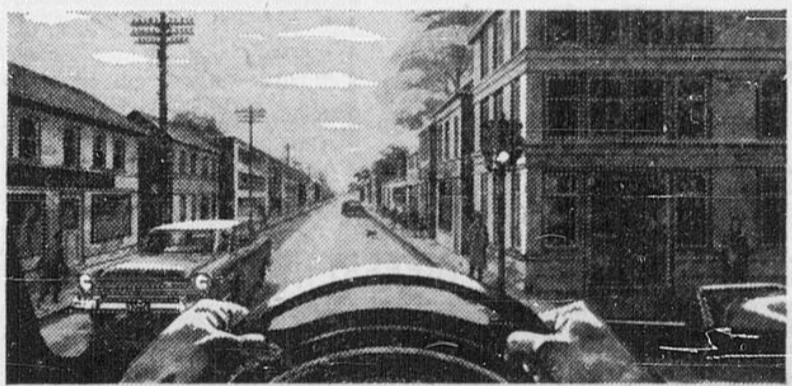
ALLEZ! Et tant que vous roulez sur la grand-route, le nouveau "Gold Seal" Dunlop garde sa semelle aussi unie que celle d'un pneu de course. Elle est fermée, pour offrir des côtes égales et solides, source d'un roulement sans heurts et d'une durée maximum.



ARRÊTEZ! Situation critique! Votre pied appuie sur le frein et instantanément la semelle de votre "Gold Seal" se transforme d'elle-même en une surface de traction. Comme un éventail, elle s'ouvre en des centaines de sections mordantes qui se cramponnent à la route et assurent un stoppage miraculeux.



UNE COURBE! Et la semelle du "Gold Seal" se modifie de nouveau: elle fait appel à des stabilisateurs-ventouses, doublés de "barrières du son" sans pareilles, qui mettent fin au gémissement énervant des pneus ordinaires.

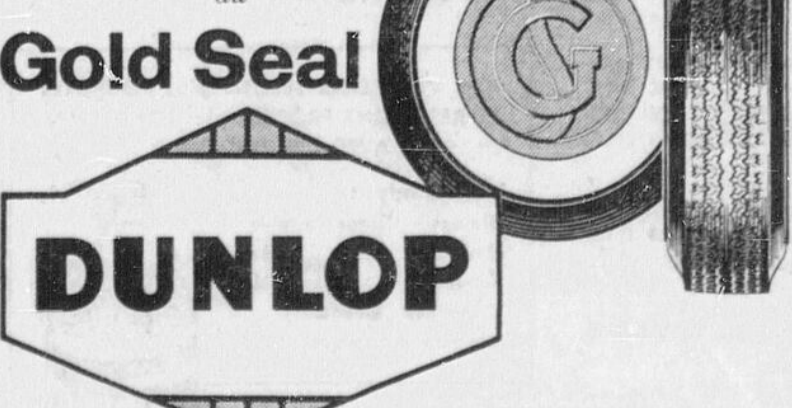


ACCÉLÉREZ! Le feu devient vert: vous jouez de l'accélérateur et de nouveau le "Gold Seal" fournit une semelle à traction. Sur le pavé, dans la boue, par beau ou mauvais temps, les centaines de sections mordantes adhèrent vraiment pour un décollage rapide.



CONDUITE MOINS FATIGANTE! Lorsque vous quittez la belle route, vous vous rendez compte que les "Gold Seals" absorbent les cahots. Pourquoi? Les nouvelles épaules stabilisatrices et les flancs lisses empêchent la vibration, assurent une conduite uniforme. Pour votre nouvelle voiture, exigez les pneus "Gold Seal" aussi sûrs que silencieux. Commandez-les lorsqu'il vous en faut des neufs.

vous pouvez confier votre vie au



NOUVEAU SYMBOLE DE QUALITÉ POUR LES PNEUS
Se vend dans le pneu ordinaire ou sans chambre à air, à flanc noir ou blanc, en rayonne ou en nylon.

FENTON'S BAKERY LTD.
ANNONCENT
OUVERTURE
OFFICIELLE DE LEUR
Magasin au Westgate
"A L'ARRET D'AUTOBUS"
LE MERCREDI 17 AVRIL
OFFRE SPECIALE
CETTE SEMAINE SEULEMENT!
1/2 douzaine de brioches "hot cross"
AVEC TOUT ACHAT DE \$1.00 OU PLUS
CETTE OFFRE, A TOUTS NOS MAGASINS

Pour ACCOMMODER nos clients et leur permettre de se procurer des brioches "hot cross" fraîches, nos magasins seront ouverts le VENDREDI SAINT et seront fermés le LUNDI DE PAQUES

| | | | |
|-------------------|------------|---------------------------|------------|
| 284, rue Bank | CE. 3-1268 | 1239, rue Wellington | PA. 8-6996 |
| 344, rue Elgin | CE. 2-8571 | 322, chemin Richmond | PA. 2-3637 |
| 127 1/2, rue Bank | CE. 3-1494 | 3, avenue Beechwood | SH. 9-9648 |
| 783, rue Bank | CE. 4-7373 | 145, rue Principale, HULL | PR. 7-1223 |
| 1138, rue Bank | CE. 4-8413 | WESTGATE | PA. 8-7033 |
| 142, rue Rideau | CE. 3-6103 | | |

STATIONNEMENT MENSUEL
Parc de stationnement
No 2 de FREIMAN
sur la rue George
VOYEZ LE GARDIEN
POUR RENSEIGNEMENTS

LA BRASSERIE LA PLUS MODERNE DE L'AMÉRIQUE DU NORD



Le maître-brasseur à Montréal, M. Harry Hare, montre aux représentants des ventes Labatt MM. Sam Godin, Kilby Macdonald et Tom Mahan, le haut degré de clarification du moût exigé par les standards rigoureux des bières

Labatt. Cela signifie que le malt d'orge de haute qualité et le houblon soigneusement choisis sont délicatement brassés pour produire seulement des bières et des ales de saveur douce et complète.

St-Pierre-de-Wakefield \$3,365,000 d'obligations cette année

TRIDUUM
ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD (DNC)—À la mi-carême, en vue de la préparation de Pâques, il y a eu un triduum en l'église St-Pierre. La prédication a été donnée par M. l'abbé Alban Legault, supérieur du collège Marie-Mé-diatrice de Hull. Il a été aidé dans les confessions par M. l'abbé Laurent Tessier, du même collège, et par M. le curé Henri Fairfield. L'assistance au Triduum fut nombreuse et la cérémonie s'est terminée par la sainte messe le deuxième et le troisième jour.

Voici l'horaire des offices de la semaine sainte à St-Pierre. Le Jeudi saint, la cérémonie aura lieu le soir à 8 h. 45. Le Vendredi saint, il y aura dans l'après-midi, chemin de Croix à 3 heures. La cérémonie liturgique aura lieu aussi le soir à 8 h. 45. La cérémonie de la Veillée pascale aura lieu à 10 h. 45 samedi soir. Ceux qui assisteront à cette cérémonie du soir, n'auront pas l'obligation de revenir à la messe le matin de Pâques.

Le jour de Pâques il y aura deux messes, l'une à 8 heures et l'autre à 10 heures du matin.

Va-et-vient
M. et Mme Georges-Emmanuel Cayer, de Wilson's Corner, sont de retour d'un voyage en Floride. M. Euclide Mathé, entrepreneur-plombier de Timmins est en voyage de repos chez ses frères et soeurs de St-Pierre.

La pêche
La pêche à la truite, comme partout dans le Québec, commença le vendredi 18 avril, à St-Pierre. Les touristes et les amateurs de pêche peuvent être assurés que nos nombreux lacs pourront répondre à leurs raisonnables desirs.

Tombola
M. le curé Henri Fairfield a annoncé que la grande tombola de la paroisse St-Pierre aura lieu cette année, le samedi soir 29 juin et le dimanche 30 juin. M. le Curé a dit que les prix seront encore plus beaux cette année que l'an passé.

La ville vendra en 1957 un total de \$3,365,000 en obligations si la Commission ontarienne des affaires municipales l'autorise à le faire.

Le Conseil de ville a approuvé hier une telle demande pour fin d'améliorations locales. Environ \$49,000 serviront à la construction de nouvelles routes, \$519,000 à la construction de trottoirs et au pavage de rues; \$1,419,000 à l'installation d'égouts de surface et autres; et \$1,378,000 à l'installation de conduits d'eau.

Suspects arrêtés quelques minutes après un hold-up

MONTREAL (PC)—La police de Montréal détient aujourd'hui trois suspects relativement au vol de \$14,172 commis hier dans une succursale des Caisses populaires situées dans l'est de la ville.

L'arrestation a été faite quelques minutes à peine après le forfait que trois bandits armés et masqués venaient de perpétrer dans la succursale bancaire. Le butin, selon la police, a été entièrement récupéré.

Les suspects sont Georges Marcotte, Rhéal Hamel et François Perrault.

Bambin blessé par une auto

HAILEYBURY (DNC) — Un garçonnet de 4 ans, de Cobalt, Keith Burton, a été admis à l'hôpital de Haileybury, à la suite d'un accident de la route. L'enfant a été heurté par une automobile, au moment où il traversait la rue en face de la demeure de ses parents. A l'hôpital, les autorités nous informent que le jeune blessé souffre d'une fracture de la jambe droite. Son état n'inspire aucune crainte.



Capotes et Etoles en Ecureuil russe teint brun
En Vedette chez H.R. à \$185

En Ecureuil russe doux et seyant, teint en une magnifique nuance de brun... réalisées par H.R. avec une simplicité pratique qui met en valeur de superbes détails particuliers... de merveilleux petits vêtements de fourrure pour le printemps, chauds tout en étant de légère pesanteur, d'un luxe élégant... faits avec l'ingéniosité experte des maîtres-fourreurs de H.R. Leur prix est très modique!

Facilités de paiement, si désiré
HOLT RENFREW
Les premiers fourreurs du Canada depuis 1837
182, rue Queen

Seul AIR FRANCE vous offre
MONTREAL-PARIS
(SANS ESCALE) en **11h**
SEULEMENT
Le trajet le plus silencieux et le plus confortable, en **Super G Constellation**
l'appareil transatlantique le plus rapide et le plus moderne le plus vaste réseau aérien mondial

Consultez votre agent de voyage, de chemin de fer ou Air France, Immeuble de l'Aviation International, rue D'Archevêque ouest, Montréal, U.N. 6-8344.

PRIX AVANTAGEUX
Puissance étincelante

Dès que la plus nouvelle de toutes les Buick a fait son apparition, tout le monde s'est précipité pour la voir de plus près et en demander le prix, et chacun s'est rendu compte que la Buick est la voiture la plus avantageuse... au prix le plus avantageux.

Car le prix se mesure à la valeur de ce qu'on achète—et la Buick est la voiture qui a le plus de valeur.

Elle n'est pas nouvelle seulement par sa carrosserie et sa visibilité exceptionnelles—elle est nouvelle en tout et partout. Nous n'avons rien négligé pour en faire la voiture la plus agréable à conduire.

Nous l'avons dotée d'une nouvelle équipe de puissance qui donne une performance étincelante—un tout nouveau V8, le plus puissant de tous les moteurs Buick—et une nouvelle Dynaflo* perfectionnée, une Dynaflo instantanée, d'une

vivacité et d'une douceur de fonctionnement inconnues jusqu'ici.

Nous l'avons pourvue d'un nouveau châssis où la carrosserie est blottie de façon à laisser amplement d'espace pour la tête, les jambes et les pieds, sans que le dégagement de la route soit le moins diminué.

De plus, nous l'avons munie d'une nouvelle suspension qui en rend le maniement plus facile, élimine les plongements dus au freinage et augmente la stabilité dans les virages.

De toutes les voitures, c'est la plus agréable à conduire. Voyez votre dépositaire Buick et vous constaterez que si vous pouvez acheter une voiture neuve, vous pouvez acheter une Buick. Voyez-la aujourd'hui même.

*La nouvelle Dynaflo à pas variable améliorée est la seule que Buick fabrique aujourd'hui. Standard dans les Roadmaster, Super et Century—facultative moyennant supplément modique dans la Special.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS



Super Riviera à 2 portes, 6 places

Tout NOUVEAU MOTEUR V8 300 C.V. — Plus de puissance, couple et taux de compression plus élevés que jamais

Toute NOUVELLE PERFORMANCE DYNAFLOW — Action instantanée — même sans varier le pas

NOUVEAU CHIC Plus gracieuse Silhouette surbaissée, élégante avec sobriété.

Entrez!
Un seul coup d'oeil vaut mille images—un seul essai vaut dix mille mots. Rien de plus merveilleux que de conduire cette Buick—

La plus nouvelle de toutes les BUICK

SPECIAL • CENTURY • SUPER • ROADMASTER

QUAND IL SE CONSTRUIRA DE MEILLEURES AUTOS, BUICK LES CONSTRUIRA

Cabeldu Motors Co. Limited

C. Connelly Motors (Ottawa) Ltd.

Angle Sparks, Lyon et Queen, Ottawa, Ont.

Tél. CE 5-3321

424-428, chemin Richmond, Ottawa

Tél. PA. 8-1717

Time Out For Ginger

Comme dernier spectacle de la saison, le Fisher Park Community Theatre a présenté une comédie très amusante, néanmoins fort amusante, qui avait pour titre "Time Out For Ginger" et pour auteur Ronald Alexander.

Dans cette pièce, l'auteur attaque avec beaucoup d'humour l'éternel problème de l'adoles-

cent à l'âge ingrat, c'est-à-dire à cette période de la vie où une jeune fille préfère s'entraîner en jouant à la balle molle, au hockey ou même au football. Vous riez, peut-être, et avec raison, surtout si vous vous souvenez qu'il y a deux ans, une fillelette de 9 ans faisait la manchette des journaux lorsque fut révélé que son sexe ne l'empêchait pas d'être le meilleur compte d'une ligue de hockey pour garçons.

Dans "Time Out For Ginger" c'est de football et d'un discours de Howard Carol sur la liberté qu'il est question. Chaque scène amène ses situations comiques et des rires appropriés.

Phyllis Living, qui a signé la mise en scène, aurait pu difficilement trouver mieux que Gertrude McBurney et Eddie Nunn pour M. et Mme Carol. Mme

McBurney y est allée avec charme, compréhension et piquant. Quant à M. Nunn, il a déployé un sens du comique de première ressource. C'est avec énergie et entrain qu'il a rendu le rôle de Howard. Une scène drôle à se tortiller est celle où il décrit le touché compté par sa fille Ginger.

Cette chère Ginger a été rendue par Marylou Melvor avec tempérament. Mlle Melvor est une jeune actrice qu'il faut surveiller. Elle se révèle comme une interprète de belle promesse, tout autant que Nancy McLeod (Joan) et Marydee Clark. A mon avis, la famille Carol devrait se considérer très chanceuse d'avoir une servante aussi engageante que Elsa Pickthorne. Pour sa part, Peter Sidy a composé un amusant Ednie, athlète pas trop brillant.

Peter Azmier, Harry Miller et Norm Perry, vocalement trop jeune pour M. Hoffman, complètent la distribution. Une chose m'a surpris, soit que des adolescentes aient une garde-robe aussi bien garnie. Le décor de goût et les éclairages à point étaient de Don Torney.

Victor VICQ

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

SPECIALISTES EN Service TV Westinghouse CE. 2-3731 - 2-3 Capital City Television

Dworkin vous offre le plus avantageux à Ottawa L'ENTREPOSAGE DE FOURRURES Taux d'entreposage de fourrures le plus bas à Ottawa! 2% de votre propre évaluation raisonnable. Assurance tous risques pendant 12 mois. DWORKIN FURS LTD. 256, RUE RIDEAU

AUX PROPRIÉTAIRES Contre-fenêtres et moustiquaires Bonnaire à 3 rainures en aluminium Entièrement posés à seulement 24.95 chacun. INSTALLATION REGULIERE. PA. 8-7773 ALL WEATHER ALUMINUM INDUSTRIES LIMITED

Cinéma Cote morale Cote artistique Bingo de journal KINSMEN Numéros d'aujourd'hui N 38 G 50

Radio-Cinéma-Musique

Le Workshop remporte 3 prix au Festival de Hart House

TORONTO, Ont. (Spéciale) — Le Workshop de l'Ottawa Little Theatre est rentré à Ottawa avec trois prix majeurs remportés au 7e Festival de pièces en un acte tenu à Hart House, à Toronto. La production de Anthony Tyler de la satirique pièce de Norman Newton, "The Rehearsal", s'est classée première et a mérité un prix de \$100 dollars au groupe. Il y avait 18 troupes venues de toutes les parties de la province.

Outre ce premier prix, "The Rehearsal" a été jugé par M. Robert Gill comme le meilleur texte canadien à l'affiche et son auteur M. Newton, maintenant en Angleterre, recevra un prix de \$50 dollars. Pour sa part, Jill Snowden, l'interprète de Monumenta, a été nommée la meilleure actrice du Festival.

"The Rehearsal" L'adjudicataire Robert Gill a voulu avoir ri à gorge déployée tout le long de la représentation. Sa seule critique grave de cette satire sur le drame poétique à la T. S. Eliot a été quelques longueurs que peut facilement couper l'auteur. Il a tenu à lui-même son appréciation de la pièce en espérant que Norman Newton lui fasse parvenir un texte afin de le faire étudier par ses élèves en art dramatique.

M. Gill a trouvé qu'en général les interprétations étaient excellentes. Il a toutefois conseillé à Roy Waters de moins jouer la comédie, c'est-à-dire d'être plus subtil. Il a trouvé Jill Snowden "tout fait magnifique". L'adjudicataire a félicité cette dernière pour les nuances de ton. Paul Redhead a également retenu l'attention de l'adjudicataire pour deux interprétations tellement différentes, notamment celle de Algenon et de l'écrivain.

Radio-Action catholique A 7h.45, ce soir, à CKCH, Radio-Action catholique présentera M. Gill a trouvé qu'en général les interprétations étaient excellentes.

Horaires des Cinémas

CAPITOL — "Bonds of Joy" (2), 1.00-2.15-3.30-4.45-6.00. CARTIER — "Guns for a Fiddler" (2), 12.30-2.45-5.00-7.15-9.30. "Ratmaker" (2), 1.00-2.15-3.30-4.45-6.00. CINEMA DE PARIS — "Le gang des tractions-arrières" (1), 6.30-8.30. "Les hommes ne regardent pas le ciel" (1), 8.30-10.30. CENTRE — "Unconquered" (1), 11.15-1.30-3.45-6.00-8.15-10.30. ELGIN — "Till of Life" (2), 1.45-3.45-5.45-7.45-9.45. FRANÇAIS — "Woman for Joe" (2), 1.30-3.30-5.30-7.30-9.30. LAURIER — "The Attack" (2), 1.00-3.00-5.00-7.00-9.00. LINDEN — "Phoebus City Story" (3), 1.15-3.15-5.15-7.15-9.15-11.15. LITTLE ELGIN — "Escapade" (2), 1.30-3.30-5.30-7.30-9.30. MONTCALM — "Somebody Up There Likes Me" (1), 6.30-8.30-10.30. NELSON — "Three Wilder Years" (2), 1.15-3.15-5.15-7.15-9.15. ODEON — "Top Secret Affair" (2), 12.30-2.30-4.30-6.30-8.30-10.30. RIDEAU — "Hold That Hypnotist" (1), 6.30-8.30-10.30. SOMERSET — "Man Who Never Was" (2), 1.15-3.15-5.15-7.15-9.15.

Le Ballet classique déménagera en juin

La Compagnie du ballet classique d'Ottawa, dirigée par Mme Nesta Toumine, déménagera ses studios, le 1er juin prochain. C'est ce qu'annonçait hier Mlle Joanne Ashe, l'adjointe de Mme Toumine, elle-même ballerine de haut calibre.

"Nos quartiers actuels, a-t-elle expliqué, sont devenus trop petits. Ils ne comprennent qu'un studio aux petites dimensions, des vestiaires et des bureaux." Le prochain local de la compagnie, sera situé à l'angle Bank et Queen et remplira les 3e et 4e étages de l'édifice. Il contiendra deux studios aux dimensions plus grandes que le seul studio actuel, un foyer, des bureaux, des vestiaires aux deux étages.

STAR TOP DRIVE-IN THEATRE CYRVILLE — SH. 6-4413 "DEEP IN MY HEART" (couleurs) "PRISONER OF WAR" (adulte) "DONALD REAGAN — STEVE FORREST"

JAMES CAGNEY 4 Girls in Town "THESE WILDER YEARS" NELSON

CINEMA DE PARIS SUR GRAND ECRIAN Vous qui souriez à la vie avez-vous déjà vu un saint sourire à la mort? Henri Vidal, les Mirandas dans "LES HOMMES NE REGARDENT PAS LE CIEL"

CARTIER "GUNS AT FORT PETTICOAT" Audie Murphy - Kathryn Grant "THE RAINMAKER" Burt Lancaster Katherine Hepburn

LINDEN "CELL 2453 — DEATH ROW" (adulte) William Campbell "PHOENIX CITY STORY" Kathryn Grant

ABSOLUMENT GRATUIT! AUCUN FRAIS CE SOIR ET CHAQUE LUNDI et MARDI! Pour les dames

"MAGNIFICENT OBSESSION" Rock Hudson-Jane Wyman "THE GLEN MILLER STORY" James Stewart Jane Alynne

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute.

LE MARDI 16 AVRIL 4.00-Miro 4.30-Aujourd'hui à CBOFT 5.00-La boîte à surprises 5.30-Pinocchio 6.00-Les récits de Père Ambrósio 6.30-Ca soir 7.15-Téléjournal 7.30-Cinémafeuilleton 7.45-Paris chanté 8.00-Le Survenant 8.30-Cap-aux-encriers 9.00-Hockey: Boston-Canadiens. 10.00-Appréh. — C'est la vie 11.15-Appréh. — Téléjournal 11.30-Nouvelles sportives 11.50-Appréh. — Histoire d'amour 12.00-Appréh. — Téléjournal LE MERCREDI 17 AVRIL 8.00-Mira 8.30-Place aux dames 9.00-Long métrage "Le palais de l'enfer" 9.30-Les boîtes à surprises 10.00-Appréh. — C'est la vie 10.30-Ca soir 11.00-Hockey: Boston-Canadiens. 11.30-Téléjournal 11.45-Long métrage: "The Sleeping Tiger" LE MERCREDI 17 AVRIL 1.45-Children's Film 2.30-Today on CBOFT 4.00-Open House 4.30-Howdy Doodie 4.50-Hidden Page 5.30-Ris Tin Tin 6.00-Oasis and Harriet 6.30-This Week in Sport 6.45-Téléjournal 7.00-Tabloid 7.30-Dinnerland 8.15-Cross Canada Hit Parade 8.30-Kraft Theatre 8.45-Christmas Festival 9.00-Téléjournal 11.15-Théâtre Royal

"The Tall 'T'" Randolph Scott — Maureen O'Sullivan "HOLD THAT HYPNOTIST" Huntz Hall et les Bowery Boys RIDEAU

CFRA PRESENTE SPECTACLE SPECIAL DE PAQUES

SONNY JAMES — JOHNNY CASH — CARL PERKINS et une merveilleuse troupe de 21 vedettes COLISEE D'OTTAWA LE MERCREDI 24 AVRIL ARENA DE PEMBROKE LE MARDI 23 AVRIL 2 SPECTACLES A CHAQUE JOUR — 2.30 et 9 p.m. ENTREE—Spectacle de 2.30: adultes, \$1.75; étudiants, \$1.25; enfants, 75c. Spectacle de 9 p.m.: adultes, billets d'avance, \$2.00, au guichet, \$2.50; enfants, 75c. Billets en vente à partir de vendredi chez LINDSAY, rue Sparks, SOMERSET MUSIC, et par mandat-poste à CFRA UN SPECTACLE QU'IL FAUT VOIR A TOUT PRIX

POUR LA DERNIERE FOIS CE SOIR 3 BRAVE MEN JACK PALANCE · EDDIE ATACK! "THIS IS WHAT HELL IS LIKE!" LAURIER SUR LA SCENE CE SOIR TALENTS LOCAUX FOTO-NITE — \$250 EN ARGENT

ALADDIN WAYNE DRIVE IN THEATRE BANK ST. AT CITY LIMITS "HELL TOWN" GLENN FORD "HIGH SEAS"

BRITANNIA Cinéma en couleur "LAST FRONTIER" avec Victor Mature "AUSSE" Marie-Jo Main dans "MA & PA KETTLE AT WAIKIKI" SUPERVISED KIDDIES FREE PLAYGROUND! Le guichet ouvre à 4.30 p.m.

Mercredi prochain avec le Foto-Nite de \$3.00.00 comptant. Secret d'Helene Matimora ISA MIRANDA FRANK VILLARD CARLA DEL POGGIO "LE FLEUVE DE SANG" SENSUEL... VIOLENT... ÉMOUVANT!!! HUGO DEL CARRIL ADRIANA BENETTI

A VENIR: MARCELINO PAIN & VIN — 22 AVRIL

AUTO-SKY DRIVE THEATRE "MAGNIFICENT OBSESSION" "THE GLEN MILLER STORY" Children under 12 admitted FREE! BASELINE RD. PRESCOTT ST. PHONE/PA 2-2652



LA FIN DE L'HISTOIRE Pourquoi les Chocolats Black Magic suscitent-ils tant d'éloges? D'abord, à cause de leurs centres vraiment délicieux et que 3,000 personnes ont choisis de préférence à des centaines d'autres. Ensuite, quel que soit le prix que vous payiez, vous ne trouveriez pas de meilleurs chocolats que les Black Magic. Ceci vient de ce que Rowntree donne toute l'importance aux chocolats eux-mêmes, l'empaquetant d'une façon simple, mais élégante, dans une boîte noire. LES MEILLEURS CHOCOLATS QUE L'ON PUISSE SE PROCURER—\$1.60 LA LIVRE BLACK MAGIC (Magie Noire) par Rowntree

Des cigarettes en cadeau au PERSONNEL MILITAIRE CANADIEN AU MOYEN-ORIENT... DES Players ET D'AUTRES MARQUES IMPERIAL TOBACCO PEUVENT MAINTENANT ÊTRE ENVOYÉES AUX TROUPES CANADIENNES DE LA FORCE D'URGENCE DES NATIONS UNIES \$1.60 envoie 400 Players Sweet Caporal, Matinée, Victory ou Winchester Ca prix comprend les frais de poste. Pensez la commande et la remise à BUREAU D'OUTRE-MER IMPERIAL TOBACCO CO. C.P. 6500, Montréal

Bourse de Montréal

Table of stock market data for Montreal, including columns for 'Titre', 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Midi'. Lists various stocks like Abitibi 915, Alcan 373, and others.

Le monde financier

REPRESENTANT DE CANADIAN SCHENLEY Physionomie de la Bourse



M. PAUL LAMOUREUX dont la nomination comme représentant des ventes dans la région d'Ottawa pour le CANADIAN SCHENLEY LTD. vient d'être annoncée par M. Jack H. Maudsley, gérant des ventes pour l'Ontario.

A New-York NEW-YORK (PA) — Les prix étaient légèrement irréguliers, ce matin, à la Bourse de New-York.

Un certain nombre de leaders n'ont affiché aucun changement. La majorité des autres ont varié de moins d'un point.

Parmi les chefs de file qui n'ont presque pas bougé, on mentionne U.S. Steel, American Telephone, Bethlehem Steel, Chrysler, Ford et Santa Fe.

Au Québec

La production de beurre a fortement décliné en mars

QUÉBEC (PC) — La production de beurre de beurrier a fortement décliné en mars dans le Québec. Un rapport publié par le Bureau provincial des statistiques révèle qu'elle s'est élevée à 1,923,000 livres au regard de 3,295,000 livres pour le même mois en 1956.

Depuis le début de l'année, on estime à 4,991,000 livres la production de beurre comparativement à 7,702,000 livres pour le premier trimestre de 1956.

Quant à la production de fromage Cheddar, elle a enregistré une hausse, ayant été de 608,000 livres en comparaison de 545,000 livres l'an dernier. La production de fromage pour le premier trimestre de 1957 est de 2,131,000 livres à rapprocher de 1,474,000 livres l'an dernier pour la même période.

Au 1er avril, les stocks de beurre, à Montréal et Québec, s'élevaient à 19,608,000 livres tandis que ceux du fromage s'élevaient à 11,214,000 livres.

L'or en Europe

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 3,510 francs, aujourd'hui, sur le marché libre de l'or français. L'angle, pièce d'or américaine de dix dollars, valait 8,240 francs.

Production accrue de nickel et de cuivre

La production canadienne de nickel a atteint 6,554 tonnes en janvier, contre 14,985 au cours du mois correspondant de l'année précédente, mais la production de cuivre primaire n'enf a baissé à 25,053 contre 30,075 tonnes.

Bourse canadienne

Table of Canadian stock market data, including columns for 'Titre', 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Midi'. Lists stocks like Abitibi 1500, Alcan 120, and others.

Prix des denrées

MONTREAL (PC) — Voici les cours des denrées transmis lundi à Montréal par le ministère de l'Agriculture.

Le dollar

NEW-YORK (PC) — Le dollar canadien a monté de 1-32 de cent, aujourd'hui, à une prime de 4-7-32 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling a fléchi de 1-32 de cent à \$2.76 27-32.

Bourse de Toronto

Table of Toronto stock market data, including columns for 'Titre', 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', and 'Midi'. Lists stocks like Abitibi 400, Alcan 120, and others.

Aux marchés à bestiaux

MONTREAL (PC) — Aucune cote, ce matin, sur les marchés à bestiaux de Montréal.

Je préfère que mes hommes se rendent à New-York par Eastern... c'est plus avantageux... et moins fatigant!

Un avion décolle chaque jour à 10h.45 a.m. et arrive à New-York 2 heures 25 minutes plus tard. Prix du billet: \$29.90. Le passager bénéficie du confort luxueux des Constellations d'Eastern, à cabine pressurisée... et de repas délicieux... compris dans le prix du billet... préparés par des chefs cuisiniers. Voyagez par Eastern avec confiance.



Places disponibles IMMÉDIATEMENT... appelez votre agent de voyages ou Eastern Air Lines

Central 5-7281 DEPUIS 29 ANS, UN SERVICE AÉRIEN RÉPUTÉ POUR SA SÉCURITÉ

Le dollar

NEW-YORK (PC) — Le dollar canadien a monté de 1-32 de cent, aujourd'hui, à une prime de 4-7-32 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling a fléchi de 1-32 de cent à \$2.76 27-32.

Aux marchés à bestiaux

MONTREAL (PC) — Aucune cote, ce matin, sur les marchés à bestiaux de Montréal.

Le dollar

NEW-YORK (PC) — Le dollar canadien a monté de 1-32 de cent, aujourd'hui, à une prime de 4-7-32 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling a fléchi de 1-32 de cent à \$2.76 27-32.

Aux marchés à bestiaux

MONTREAL (PC) — Aucune cote, ce matin, sur les marchés à bestiaux de Montréal.



Hardtop De Soto Fireflite 2 portes

DeSoto

Prenez le volant... pressez un bouton... PUIS FILEZ COMME L'ÉCLAIR!

Lâchez la bride de la nouvelle De Soto, vous aurez la preuve que ce superbe pur-sang justifie sa réputation. Essayez la De Soto — vous saurez enfin ce que c'est que de conduire sans fatigue. Par exemple...

Advertisement for Teletype service, featuring a woman at a typewriter and text: 'Le Teletype PAR FIL PRIVÉ RÉDUIT LES FRAIS D'ADMINISTRATION'.

Advertisement for DeSoto cars, featuring a car and text: 'La nouvelle transmission automatique Torque-Flite à boutons-poussoirs vous libère du changement de vitesses. Les boutons-poussoirs font tout le travail!'

Advertisement for Chrysler Corporation of Canada, Limited, featuring a car and text: 'VOUS ÊTES TOUJOURS À L'AVANT-GARDE DANS LES VOITURES AU STYLE ÉLANCÉ!'.

Engagements au Collegiate Board

Le Collegiate Board d'Ottawa vient d'accepter en principe l'engagement de onze nouveaux professeurs pour septembre prochain. La liste comprend trois professeurs de langue française: Mlle Colombe Lortie, d'Alfred; M. Robert Morin, professeur aux écoles séparées d'Ottawa, et M. Roger Aubrey, d'Ottawa.

Le traitement offert à chacun des onze professeurs varie de

\$3,800 à \$5,800, selon les états de service. Au traitement mensuel de \$170, le Collegiate Board a également engagé trois nouvelles secrétaires qui entreront en fonction le 1er mai.

25 ans de service. Au moment où ils songent à engager de nouveaux professeurs, les membres du Collegiate Board rendent également hommage à cinq instituteurs qui comptent 25 ans de service: Mlle Olive Ellis, MM. Eric Nicholls, Robert Sheldon Whittle, Joseph Hopkins et Frédéric Donald Richardson. Chacun d'eux a reçu un cabaret d'argent gravé à son nom.

AVIS DE VACANCES

L'optométriste ULRIC SAINT-AMOUR

sera absent de son bureau à partir du 18 au 22 avril inclusivement.

Au Conseil de ville

L'échevin Charles Saint-Germain est revenu à la charge, hier, au Conseil de ville, pour que soit démolie l'édifice partiellement détruit par un incendie, à l'angle des rues Laurier et Nelson.

M. St-Germain a déclaré que cette maison "abandonnée" sert de rendez-vous aux jeunes enfants qui s'y amusent au risque d'accidents.

Le maire George Nelms a donné comme réponse "qu'à cause de la mort d'une personne au cours de l'incendie qui détruisit cette maison il y a deux ans, une compagnie d'assurance et le propriétaire de l'édifice ne s'étaient pas encore entendus et qu'une enquête se poursuivait".

L'échevin Lon Campbell a demandé au maire Nelms de porter à l'attention de la Commission du logement l'état lamentable de cette maison.

L'énorme cheminée qui sert à la ventilation des égouts collecteurs qui déversent les eaux vannes dans l'Ottawa, tout près de l'édifice de l'ambassade de France, sera démolie au coût de \$400.

Le contrat de démolition, a été accordé à la compagnie Boulevard Demolisher dont M. Antonio Filou est propriétaire.

Le Conseil de ville a approuvé la nomination de M. J.M. Baker, de Verdun, Québec et Woodstock, comme commis des travaux aux chantiers de construction du nouvel hôtel de ville d'Ottawa. M. Baker surveillera les travaux et servira de coordonnateur entre les architectes Rother, Bland et Trudeau et la Corporation municipale.

Les régates annuelles des Anciens combattants de l'Armée, l'Aviation et la Marine auront lieu le samedi 29 juin prochain, à Mooney's Bay.

M. Lowell Hicks est gagnant du concours oratoire

M. Lowell Hicks a remporté hier soir la palme du concours oratoire de l'Ottawa Junior Board of Trade et a ainsi mérité le trophée Stanley Petrye. Le sujet du débat était le suivant: "Le rôle d'une chambre de commerce des jeunes dans la cité". Le rival de M. Hicks était M. Michael Kohler.

Les finales ont eu lieu au Château Laurier, hier soir, à l'occasion du dîner de l'Ottawa Junior Board of Trade, sous la

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

présidence de M. Robert Gil-mour.

Les juges de ce concours étaient MM. Neil O'Donald, Tom Fairbairn et Don McClymont. M. Stanley Petrye a lui-même présenté le trophée au vainqueur.

Comme M. Neil O'Donald l'a fait remarquer, la véritable joute oratoire a peut-être eu lieu lorsque l'assemblée eut à se prononcer sur la motion suivante: l'élection ouverte, c'est-à-dire que chaque membre de l'exécutif soit élu directement par un vote populaire. Une dizaine d'orateurs ont défendu leur point de vue avec chaleur et certains avec une fougue et une maîtrise dignes de véritables orateurs. La motion fut cependant battue par deux voix de majorité seulement.

M. O'Donald s'est dit très impressionné par les nombreux orateurs que l'Ottawa Junior Board of Trade avait formés et les encouragea à continuer dans ce sens.

BRIOCHE "HOT CROSS"

ORDINAIRES — EPICES — RAISIN

5¢ chacune 50¢ la douzaine

O. GRAVELLE ENRG.

Assortiment complet de chocolats pour Pâques
214, rue Dalhousie. Tél. CE. 4-3164



délicieux! nourrissant!

le lait

est le fortifiant idéal au printemps!

Ecrivez-nous pour recevoir gratis nos nouvelles recettes au lait.

SERVICE DES PRODUITS DU LAIT
1524, rue Drummond, Montréal, P. Q.



J'AIME PÂQUES

OUI, M. LAPIN RAFFOLE DES FETES GAIES — ET IL RECOMMANDE DE FAIRE VOTRE APPROVISIONNEMENT A VOTRE MARCHE CLOVER FARM EN VUE DES GRANDS FESTINS DE PAQUES. POURQUOI? PARCE QUE, AU CLOVER FARM LES SPECIAUX DE PAQUES SONT OFFERTS AUX PLUS BAS PRIX!

DINDES 49¢

cat. "A", dodues, tendres, prêtes à cuire, moyenne 8-14 lb. — Lb.

JAMBONS 55¢

Bout de jarret. Lb.

MAPLELEAF, en tranches. Lb 65¢
TENDERSWEET

PICNICS DESOSSÉS 55¢

MAPLE LEAF — chair solide lb.

JAMBONS MIDGET 89¢

Maple Leaf, désossés, moyenne 2-3 lb.—lb.

SAUCE aux canneberges 23¢

OCEAN SPRAY — entières ou en gelée, Boîte de 15 oz.

Moutarde 23¢

PREPAREE FRENCH 2 pots de 6 oz.

ALUMINUM FOIL 29¢

Wrap, Reynolds rouleau 12" x 25"

OLIVES FARCIES 85¢

Queen, Clover Farm pot de 16 oz.

MARGARINE TULIP 29¢

qualité de choix carton 1 lb pour la table

ANANAS TRANCHES 35¢

Dole, de fantaisie boîte de 20 oz.

CORNICHONS SUCRES 31¢

mélangés Rose pot de 16 oz.

FEVES au beurre coupées 21¢

de choix, CLOVER FARM boîte de 20 onces

LAITUE 29¢

ICEBERG, d'Arizona 2 gros pieds format 24

POMMES de fantaisie sac poly de 3 lb. 39¢
McINTOSH et SPY, de l'Ontario

POIRE ANJOU, DE 4 format 135 pour 25¢
L'OREGON

CELERI PASCAL DE 2 pieds 29¢
CALIFORNIE format 36

OUVERTURE LE MERCREDI 17 AVRIL

MARCHE CLOVER FARM KAYO

971, ave Bronson





CHOCOLATS MELANGES LOWNEY 89¢

Boîte de 14 oz.

AUBAINE DE LA SEMAINE!

JUS DE TOMATES 29¢

Aylmer, de fantaisie 2 pots de 20 oz.

SIROP D'ERABLE 45¢

pur Rideau bouteille de 16 oz.

BISCUITS 49¢

40 biscuits par sac le sac

guimauve au chocolat Christie, chocolat pur

MELANGE 31¢

à croute de tarte Monarch paquet de 18 onces

CERISES ROUGES 21¢

Clover Farm boîte de 15 onces dénoyautées, de choix

SPECIAL POUR PAQUES

OEUF 45¢

cat. "A", gros — doux.

OGILVY'S

Heures d'affaires: 9.00 à 8.30
Mercredi: 9.00 à 1.00
Tél. CE. 6-4511

Offre d'épargnes de mi-avril!

Robes pour dames

Valeurs de 19.95 à 65.00

Rabais de 1/3 et 1/2

- TOUTES A MEME NOS STOCKS REGULIERS
- ROBES D'APRES-MIDI, DE TOILETTE ET DE RUE
- SOIE ET COTON, ORLON, SHEERS, CREPES, BENGALINES, IMPRIMES DE COTON, NYLONS, COTON SATINE
- ATTRAYANTE VARIETE DE MODELES ET COULEURS DU PRINTEMPS
- TAILLES POUR JUNIORS, DEMOISELLES ET DEMI-TAILLES

Voici une vedette spéciale d'avril qui signifie des épargnes pour vous. Magnifiques robes de ton printanier, de 1/3 à 1/2 de rabais sur la valeur régulière! Venez faire votre choix de tissus, teintes et modèles. Tailles pour juniors, demoiselles et demi-tailles.

Robes pour dames, deuxième étage.



autre vedette d'épargnes de mi-avril!

Manteaux pour dames

Valant de 59.95 à 79.95

\$50

- TOUS TIRES DU STOCK REGULIER
- GENRE ENVELOPPANT, DEVANT TUXEDO, COUPE DROITE, MODELES AMINCISSANTS ET AMPLES
- TWEEDS NUBBY, MELANGES BLE, MOHAIR ET LAINE, CACHEMIRE ET LAINE
- TAILLES 8 A 20 QUELQUES DEMI-TAILLES

Manteaux de printemps pour dames... à des prix d'épargnes! Pris à même notre stock régulier, ces manteaux ont été confectionnés de tissus tweeds et unis importés... plusieurs sont finis à la main. Vous pouvez choisir parmi toute une gamme de couleurs et modèles. Tailles 8 à 20 et quelques demi-tailles.

Manteaux pour dames, deuxième étage.



Vedettes d'épargnes de mi-avril!

Jupes et blouses

BLOUSES Valeurs de 3.98 à 13.95 \$3 à \$9

A même l'assortiment régulier... magnifiques blouses à d'alléchantes subaines... tout un groupe de tissus y compris l'Alluracel, le coton suisse, faille, soie pure, coton ocellés, toile Kerry Keel et broadcloth de coton. Grandeurs 12 à 20.

JUPES Rég. 8.95 à 24.95 \$6 à \$18

Voici une valeur en jupes populaires pour le port d'occasion. Dans l'assortiment se trouvent des tweeds, laines nouveauté et worsteds... tout du matériel importé. Grandeurs 10 à 18.

Vêtements sport pour dames, deuxième étage.



CHARLES OGILVY LIMITED

Assistance nombreuse à une soirée d'information scolaire

Plusieurs suggestions fort intéressantes ont été faites lors de la soirée d'information scolaire qui a eu lieu à l'école Be-boul, hier soir, pour les parents des élèves de 6e et 7e années de la ville de Hull. Quelque 150 parents avaient répondu à l'invitation de M. Jacques Bouvrette, directeur des études, qui est le grand responsable de cette initiative.

On a suggéré notamment l'établissement d'un bureau d'orientation professionnelle pour les élèves et la création d'un cours secondaire classique jusqu'en versification dans les écoles.

Cette première soirée d'information scolaire s'adressait aux parents des garçons. Les invités étaient M. Marie-Louis Carrier, directeur de l'École technique de Hull, M. l'abbé Alban Legault, directeur de l'externat classique Marie-Médatrice, et le R. P. Paul Gay, c.s.s.p., supérieur du collège Saint-Alexandre.

Le but de la réunion était de renseigner les parents sur les divers cours d'études qui sont offerts aux garçons dans la ville de Hull. Une soirée semblable aura lieu après Pâques pour les parents de jeunes filles.

Les conférenciers invités ont exposé la nature et les buts des établissements qu'ils dirigent. Ils ont fait un échange de vues très intéressant sur l'orientation des élèves. On a abordé notamment les points suivants: l'attention à donner aux enfants brillants, l'avantage pour les élèves qui se destinent au collège classique de commencer leur

études après la 7e année, l'importance de la formation de la volonté chez l'enfant, la nécessité de tenir compte des facteurs de volonté, éducation familiale, entourage et santé quand on fait passer un test d'orientation. On a souligné à ce sujet que l'intelligence se développe très lentement chez l'enfant et qu'il existe aujourd'hui des adultes brillants dont les premiers stades de développement ont été très lents. D'où la réserve qu'on doit accorder aux tests d'intelligence.

Les parents dans l'assistance ont posé toute une série de questions qui ont donné lieu à un forum fort vivant. La réunion était sous la direction de M. Jacques Bouvrette.

La discorde persiste chez les créditistes

Le Crédit social fédéral, dirigé par M. Solon Low, et l'Union des électeurs, qui réunit les créditistes de langue française, n'ont pas encore porté à leurs lèvres le calumet de paix, même si les élections générales approchent à grands pas.

C'est ce qui ressort du communiqué que vient de nous faire parvenir l'Institut d'action politique, organisme dit d'éducation, qui dirige l'Union des électeurs, corps politique mais non un parti, à la suite des accusations portées, le mois dernier, par M. Solon Low.

"M. Low ne tente même pas de cacher le fait que l'Association créditiste s'est transformée en parti national (en violation de l'entente antérieure à ce sujet, selon l'Institut) essayant de mettre des candidats dans les comités de toutes les provinces du Canada," dit le communiqué.

L'Institut souligne qu'en février dernier, M. Low était dans la ville de Québec "pour essayer de faire quelques contacts en vue des prochaines élections fédérales; il désirait une certaine entente, si possible, pour éviter les conflits entre l'Union des électeurs et l'organisation électorale qu'il désirait monter dans le Québec".

Il partit en très bons termes, selon l'Institut, mais de retour à Ottawa, il rejeta les conventions déjà acceptées au sujet des futurs candidats dans le Québec et commenta violemment la brochure "Salvation Island", ainsi que les déclarations faites antérieurement par Mme Gilberte Côté-Mercier.

"M. Low ne semble pas connaître plus le Canada français et son mouvement du Crédit social, termine le communiqué, qu'il ne connaît l'autre côté de la lune."

MERCREDI 17 AVRIL 1957
1976 jour de l'année
L'ÉCOLE
5.12 6.48
12.49 7.86

LE DROIT

TEL. BUREAU DE HULL: CL. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

MERCREDI 17 AVRIL 1957
1976 jour de l'année
Fête
Saint-Anselme, page et martinet

Pronostics: nuageux

HULL, MARDI 16 AVRIL 1957

Treize

Le contrat sera adjugé ce soir à Rapide-des-Chênes

Après avoir ouvert les cinq soumissions qu'elle a reçues en prévision de la construction d'une nouvelle école de 16 classes, la Commission scolaire de Rapide-des-Chênes a adjugé ce soir, par un vote unanime, le contrat à un des cinq soumissionnaires, le président, M. J.-Y. Alard, a préféré consulter le département de l'Instruction publique avec lequel il a toujours étroitement collaboré depuis son élection à la présidence.

"Il vaut mieux pour la Commission tout comme pour les contribuables de ne prendre aucune décision rapide pour ne pas faire de faux pas comme cela s'est vu dans le passé, a déclaré le président, en référant indirectement à l'incident Perreault. Ce serait injuste envers les entrepreneurs et envers les contribuables que d'accepter l'une ou l'autre des soumissions sans plus de considération conclut M. Alard."

La plus basse des cinq soumissions provient de Sainte-Jovite. Elle a été envoyée par M. Conrad Forget qui a soumissionné au coût de \$184,200, soit \$15,800 de moins que son plus proche concurrent, la firme Capitonal, du Cap-de-la-Madeleine, qui offrait de construire la même école au coût de \$200,000. Les trois autres soumissionnaires sont: Boreal Construction d'Ottawa et Hull au montant de \$201,500; W. D. Laflamme, de Hull, au coût de \$223,000 et Albert Quesnel, d'Aylmer, au montant de \$248,000.

L'école projetée sera construite sur le terrain de la Commission scolaire, près de l'école Notre-Dame, chemin de Deschênes.

Merveilleux pour la toux persistante, BRONCHITE et rhumes tenaces.
DEMANDEZ LE SIROP BRONCHOTERPINE
\$1.00 la bouteille
SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS
En vente dans toutes les bonnes pharmacies
PHARMACIE GAY
PR. 7-5131
Livraison par poste et détaxé
257, boul. St-Joseph, HULL

Nouvel exécutif au Lac des Fées

Hier après-midi, à la résidence de M. Georges Kieffer, président de l'Association des propriétaires du district du Lac des Fées, le nouvel exécutif de l'Association a tenu sa première assemblée pour se choisir un vice-président, un trésorier et un secrétaire. MM. Peter H. Aykroyd, Laurent Gaboury et André Nau-

Un incendie déloge un couple à Pte-Gatineau

Le feu, rasant la remise arrière, a aussi endommagé le logis de M. et Mme Donald Saint-Jean, au 151, Saint-Louis, Pointe-Gatineau, hier après-midi.

Vers 2 h. 30, l'incendie s'est déclaré dans le hangar, et n'a pas tardé à se communiquer à la maison. Mais les pompiers, dirigés par le chef Lionel Moreau, le sous-chef Georges Guillet et assistés du technicien Omer Foley, ont protégé la maison et les immeubles voisins.

Seul le hangar est détruit. Toutefois, le feu a attaqué le mur arrière de la maison; l'eau et la fumée ont abîmé le ménage de M. et Mme Saint-Jean, absents lors de l'incendie. Ils se sont réfugiés chez les parents du mari, au 219, Jacques-Cartier. Ils n'ont pas d'assurances.

On évalue leurs dommages à environ \$1,000, et ceux du propriétaire, M. Alphonse Lafontaine, rue Marengère, à \$4,000.

EXPERTS A VOTRE SERVICE

POUR TOUS VOS TRAVAUX DE VITRERIE, DEVANTURES MODERNES DE MAGASINS, DESSUS DE TABLES ET DE BUREAUX, MIROIRS DE TOUS GENRES

TELEPHONEZ A

PR. 7-2788 - PR. 7-2789
PR. 7-2780

HULL GLASS LTÉE

"LA PLUS IMPORTANTE VITRERIE DE L'OUEST DU QUÉBEC"

Auditorium pour l'école Rideau

En conformité des plans originaux de la nouvelle école secondaire Rideau, le Collegiate Board d'Ottawa se propose de construire dès cette année un auditorium au coût estimatif de \$240,000.

Cette décision révélée au cours de la réunion de lundi ne se matérialisera toutefois qu'après nouvelle approbation du ministère provincial de l'Instruction publique et approbation du Bureau des commissaires du Conseil municipal d'Ottawa.

BOUCHER FRÈRES LTÉE

72, rue CREMAZIE
HULL

• Charbon et coke
• Bois de construction
• Matériaux de construction
PR. 7-3868

M. Diefenbaker

HALIFAX (PC) — Le chef conservateur progressiste, M. John Diefenbaker, a déclaré, lundi, que le suicide de M. Herbert Norman ne deviendra probablement pas le sujet de discussion politique. Il a ajouté, toutefois, qu'il n'en sera peut-être pas de même de certaines questions touchant de près à cette affaire.

M. Diefenbaker a fait une brève escale à l'aéroport de Dartmouth, lundi, avant d'entreprendre la dernière étape d'un voyage à Terre-Neuve où il doit assister à la nomination d'un candidat de son parti.

M. M. Desrochers, conférencier à Buckingham

BUCKINGHAM (DNC) — M. Maurice Desrochers, officier des relations extérieures au ministère des Postes, était le conférencier du dernier déjeuner-causerie des Chevaliers de Colomb de Buckingham.

Un groupe de 150 Chevaliers ont communiqué et assisté à la messe de huit heures, puis se sont rendus à la salle des Chevaliers, rue des Pins, pour le déjeuner-causerie. Me Arthur Labbé a présenté le conférencier et a donné une esquisse rapide de sa carrière au ministère des Postes.

M. Desrochers a entretenu son auditoire sur l'organisation générale des postes, ses différents services et son rouage administratif. Il a fait rire l'assistance avec quelques anecdotes survenues au cours de sa carrière comme enquêteur pour le compte des Postes.

Le conférencier était accompagné de M. Raymond Payette, maître de poste de Buckingham. Il a été remercié par M. A. F. Bouladier.

M. J.-A. Daoust, député grand chevalier, a présidé le déjeuner-causerie et on remarquait à ses côtés, à la table d'honneur, outre les invités, MM. les anciens grands chevaliers A.-F. Bouladier, Me Arthur Labbé, John Brady, et J.-C. Jobin. Le déjeuner avait été préparé par MM. Roméo Chartrand et Roméo Fauvelle.



Voyez notre vaste assortiment de chocolats et bonbons pour Pâques

W. J. SAUVÉ

102, boul. Sacré-Coeur, Hull PR. 7-0014
OUVERT TOUS LES SOIRS

Contribuables de Hull
vous êtes encore les maîtres,
demain vous déciderez...

"L'ASSOCIATION DU REVEIL CIVIQUE"

(Jusqu'à hier connue sous le nom de La Ligue du Réveil Civique)

Case Postale No 5, Hull

Cette annonce a été commandée et payée par "L'Association du Réveil Civique"

"L'ASSOCIATION DU REVEIL CIVIQUE"

(jusqu'à hier connue sous le nom de la Ligue du Réveil Civique)

APPUIEZ LES CANDIDATS SUIVANTS

"CONTINUONS A PROGRESSER"



RENE PHARAND
Quartier Laurier
Siège no 2



ROMEO VILLENEUVE
Quartier Frontenac
Siège no 4



ROBERT GUERTIN
Quartier Montcalm
Siège no 5



LORENZO LEFEBVRE
Quartier Montcalm,
Siège no 6.



GABRIEL LACASSE
Quartier Tétréau
Siège no 8



JEAN-YVES BERNIER
Quartier Lafontaine
Siège no 11



S. EDGAR DUSSAULT
Quartier Lafontaine
Siège no 12



LOUIS-N. FROMENT
Quartier Wright
Siège no 10

Les échevins que vous choisirez administreront deux millions et demi de votre argent!

Nous remercions les 432 citoyens qui ont contribué à défrayer toute la publicité de "L'Association du Réveil civique" (jusqu'à hier connue sous le nom de La Ligue du Réveil civique)

Cette annonce a été commandée et payée par

"L'Association du Réveil Civique"
C. P. 5, Hull

TOURNEZ à la page 15 POUR PLUS DE NOUVELLES

Deux jeunes gens appréhendés pour vol d'automobile

La Sûreté municipale de Hull a appréhendé la nuit dernière deux jeunes gens qui, pour impressionner des jeunes filles ont volé une automobile.

Jacques Laframboise, 17 ans, domicilié au numéro 9 de la rue



ELECTEURS
QUARTIER FRONTENAC
Siège No 4

VOTEZ J.-DAVID JOANISSE

ECHEVIN

- Au conseil municipal de 1944 à 1955
 - 4 ans président des travaux publics
 - Ancien président du comité de la police
 - Ancien président du comité de publicité et industrie
 - Ancien maire suppléant
 - Maire durant 3 mois au décès de l'ancien maire A. Moussette
 - Fondateur du terrain de jeux, qui porte son nom
 - Président du terrain de jeux Joannis durant 5 ans
 - Membre des Chevaliers de Colomb et de l'Association de pêche et de chasse
- HOMME D'EXPERIENCE
DANS LA CONSTRUCTION
QUI SERAIT POUR LA VILLE
UNE ACQUISITION

VOTEZ JOANISSE

LE MERCREDI 17 AVRIL

Lambert, et Raymond Proulx, 16 ans, demeurant au 15 de la rue Scott, ont enregistré un plaidoyer de culpabilité, ce matin, devant le juge Jacques Boucher, à l'accusation d'avoir volé l'automobile de M. Yvon Mutchmore, après avoir vainement tenté de s'emparer de celle de M. Maurice Sirais, 86, rue Brébeuf.

Après s'être baladés entre Aylmer et Chelsea en compagnie de leurs amis, les inculpés ont en fin été appréhendés par les détectives Emile Carpentier et Jacques Emond qui leur ont donné la chasse à Val-Tétreau.

L'automobile de la police a été légèrement avariée en frottant celle des jeunes gens au moment de l'arrestation de ces derniers.

Laframboise et Proulx connaissent leur sort le 20 avril.

Gaétan Beauchamp, 18 ans, demeurant au 168 de la rue Caron, qui était pour sa part accusé de tentative de vol, a expliqué au tribunal qu'il désirait simplement prendre un taxi. M. s'était installé sur la banquette avant d'un taxi en attendant l'arrivée du chauffeur. La police n'a pas cru sa version d'autant plus que le jeune homme n'avait pas d'argent pour payer la course du chauffeur de taxi. Aussi s'est-il reconnu coupable à l'accusation d'avoir tenté de voler l'automobile dans laquelle il a été appréhendé. Lui aussi recevra sa sentence le 30 avril.

En vente

Camion à panneaux G.M.C., 1 tonne, 1952. Valeur de \$795.00. SPECIAL \$500.00. 5 pneus presque neufs. En parfait état. Téléphoner PR. 7-6421.

MUNICIPALITE DE POINTE-GATINEAU

AVIS

"Avis est par la présente donné aux propriétaires de chiens qui résident dans la municipalité de Pointe-Gatineau, qu'à partir du 1er avril 1957, tout chien errant ramassé dans les limites de notre municipalité, sera livré à son propriétaire moyennant une amende de \$3.00, plus les frais de licence de \$2.00 s'il ne la possédait pas au préalable.

De plus, sans aucun autre avis, ces chiens ramassés seront détruits dans les 24 heures, si aucune personne ne les a réclamés."

LOUIS LAMARCHE,
Sec.-trés., Municipalité de Pointe-Gatineau.

HULL et la région

LE DROIT

HULL, MARDI 16 AVRIL 1957

L'épouse du maire T. Moncion en deuil de son frère

M. Clément Dupont, 58 ans, époux de dame Laurencia Godmaire, domiciliée à 4, rue Montmarie, Hull, est décédé mardi, à sa demeure, après une longue maladie.

Paroissien dévoué de Saint-Joseph, le défunt était un ancien marguillier de la paroisse, membre de la société Saint-Jean-Baptiste, du comité protecteur des scouts, de la chorale Saint-Joseph, membre-fondateur des syndicats catholiques, Chevalier de Colomb. Il était autrefois marchand épicer.

Outre sa femme qu'il avait épousée à Hull en 1919, il laisse trois fils: Raymond, de Hull, Jacques, de Thurso, André, de Hull; un frère, Alexandre, de Montréal; deux sœurs, Mme Thomas Moncion (Germaine), épouse du maire Thomas Moncion, Mlle Berthe Dupont, de Montréal, ainsi que 13 petits-enfants.

M. Dupont était né à Hull, de feu Moïse Dupont et de Clara Saint-Martin, décédée.



ELECTEURS
du quartier
LAFONTAINE
siège No 12

Pour une administration
SAINE et
PROGRESSIVE

Réélisez S. EDGAR

DUSSAULT

maire suppléant depuis
deux ans

DANS L'INTERET DE
VOTRE QUARTIER ET DE
LA VILLE EN GENERAL

VOTEZ DUSSAULT

IL VOUS A DIGNEMENT
REPRESENTE

Nécrologie

M. Julien Patry

M. Julien Patry, de Sainte-Rose-de-Lima, est décédé hier à sa résidence, 23, Septième avenue, après une courte maladie.

Natif de Perkins, le défunt était âgé de 74 ans. Il était le fils de feu Julien Patry et de feu Julie Chauvin.

M. Patry, qui était à sa retraite depuis quelques années, demeurait à Templeton depuis plus de 30 ans. En 1905, il avait épousé Déla Carrière qui est décédée en 1910. En 1915, il se mariait à Sainte-Rose-de-Lima avec Bernadette Dubois, qui lui survit.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil: un fils, Bernard, de Templeton; deux filles, Mme Antonio Desjardins (Gertrude), de Sainte-Rose, et Mlle Dieudonné Charette (Bernadette), de Malartic; deux sœurs, la

Le recrutement va bon train au parc de la Montagne

Plus de 265 contribuables du parc de la Montagne ont donné leur adhésion à l'Association des propriétaires du parc de la Montagne récemment formée. C'est ce qu'a révélé, hier soir, le trésorier de cet organisme, M. Guy Cousineau, en soumettant un rapport sur le recrutement qui se poursuivait encore durant le mois d'avril. Ces 265 membres représentent environ 65% du nombre total de propriétaires dans ce secteur résidentiel.

Me Gérard Beaudoin a fait un court rapport sur les procédures d'incorporation. Le président, le Dr Roger Perreault, a annoncé la formation de trois comités provisoires, soit le comité social, le comité d'embellissement et le comité des affaires municipales et scolaires. Ce dernier comité a été confié au bureau de direction.

Les quatre candidats à l'échevinage dans le quartier Lafontaine, les échevins sortant de charge S. Edgar Dussault et Jean-Yves Bernier, ing. p. ainsi que MM. J.-E. Laflamme et Hubert Hinchey ont été invités à adresser la parole pour exposer leur programme.

ELECTEURS DU QUARTIER MONTCALM !

Siège No 6

Demain, le 17 avril REELISEZ

L'ECHEVIN AURELIEN DOUCET

pour

- SON HONNETETE
- SON EXPERIENCE
- SA COMPETENCE
- SON DEVOUEMENT

VOTEZ DOUCET

Président du comité de la
Bibliothèque municipale.

Elections sèches

Les tavernes et les grills de Hull seront fermés jusqu'à 7 heures du soir demain, jour de votation. Les épiciers licenciés ont également été avisés par la Police des liqueurs qu'ils ne doivent pas vendre de bière le jour des élections municipales.

Nécrologie

M. Joseph Henri

Le service de M. Joseph Henri, 68 ans, 45 Delanauière, Hull, aura lieu demain, à 6 h. 45, en l'église Notre-Dame-de-Lorette.

Dans la nécrologie publiée hier, il eût fallu lire qu'il laissait sa seconde femme, Emma Joannis, veuve d'Alexandre Eméry. Puis, outre ses fils, ses filles et sa sœur, il laisse aussi un beau-fils, Léo Eméry; une belle-fille, Mme Emilie Thivierge (Antoinette Eméry); 20 petits-enfants et deux arrière-petits-enfants.

Arrérages de taxes considérables à Rapide-des-Chênes

Le recrutement va bon train au parc de la Montagne

La Commission scolaire de Rapide-des-Chênes a dû faire des tours de force extraordinaires jusqu'ici pour parvenir à payer ses instituteurs à intervalles réguliers. C'est ce qu'a avoué hier soir le président, M. Jos.-Y. Allard, en révélant que plus de la moitié des taxes n'avaient pas encore été perçues.

"Il n'est pas étonnant qu'on ait de la difficulté à rencontrer les deux bouts quand on considère que sur un montant de \$76,000 qui nous est dû en taxes, plus \$35,000 ne nous sont pas encore parvenus.

La Commission a autorisé le président, qui avait présenté une requête à cet effet, à prendre des procédures judiciaires, après le 31 mai, contre tous ceux qui ont des rédevances de taxes datant de plus de deux ans. Pour ce qui est des taxes de l'année courante, les contribuables ont jusqu'au mois de juin pour payer.

M. Allard a fait remarquer que la Commission scolaire n'a jamais érogé personne mais que bien au contraire elle s'est faite un plaisir d'accommoder les contribuables en facilitant le paiement des taxes en acceptant des versements mensuels.

Malgré cette difficulté, la situation financière de la Commission scolaire de Rapide-des-Chênes se serait considérablement améliorée puisque des courtiers en valeurs lui font confiance. Voilà qui est bon signe, a souligné le président.

Le menace russe sur les mers, plus grande que jamais

PARIS (Reuters) — Les sous-marins, les navires et les avions de la Marine russe — la deuxième plus puissante du monde actuellement — peuvent menacer l'Atlantique, a déclaré le quartier général de l'OTAN, lundi.

L'amiral Jerauld Wright, commandant suprême de la flotte atlantique de l'OTAN, a aussi convenu que la menace sous-marine russe aujourd'hui "est certainement plus grande" que la menace des sous-marins nazis en 1939.

Wright a déclaré aux journalistes: "Mais nous possédons des forces anti-sous-marines plus grandes et plus puissantes. Nous pouvons utiliser les armes atomiques contre les bases de ces sous-marins soviétiques."

DANS LAURIER VOTONS ROLLAND ROY

candidate au siège No 2
"POUR VOUS SERVIR,
ET NON SE SERVIR"



ELECTEURS DU QUARTIER WRIGHT

Pour une administration
HONNETE — SAINE
ECONOMIQUE et
PROGRESSIVE,

VOTEZ

pour

LOUIS Froment

Vous pouvez lui faire
confiance



ELECTEURS du quartier MONTCALM

Siège No 6

Reélisez Robert Guertin

(BOB)

ELECTEURS, ELECTRICES du quartier MONTCALM siège No 6

APPUYEZ UN
CANDIDAT SERIEUX

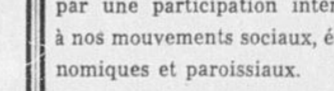
LORENZO LEFEBVRE

L'AMI DES SPORTIFS
L'AMI DES OUVRIERS

Lorenzo Lefebvre est un homme sérieux, un homme d'affaires dévoué, consciencieux, qui s'est préparé à la vie publique par une participation intense à nos mouvements sociaux, économiques et paroissiaux.

MERCREDI LE 17 AVRIL

VOTEZ LEFEBVRE



Les Etats-Unis sont prêts à emprunter le canal de Suez

WASHINGTON (PA) — On rapporte aujourd'hui que les Etats-Unis seraient prêts à permettre aux navires américains d'emprunter le canal de Suez suivant les conditions édictées par les égyptiens, sous réserve de protester contre la façon d'administrer de l'Egypte.

Les personnalités officielles qui ont dévolé cette nouvelle ont prédit que cette mesure pourrait s'appliquer d'ici une semaine.

Une telle mesure annulerait l'avis donné plus tôt par le département d'Etat aux bateaux américains d'éviter le canal tant que les négociations entreprises sur la réouverture du canal n'auraient pas été conclues.

Quelques navires commerciaux américains s'approcheraient déjà du canal espérant que le gouver-

nement livrera le bas d'ici quelques jours, même si le président Nasser refuse de se plier aux exigences occidentales pour administrer cette voie maritime.

Cette nouvelle attitude américaine devrait être rendue publique vers le moment où l'administration Eisenhower fera connaître officiellement aux Nations unies que ses négociations prévues avec l'Egypte n'ont pu aboutir à un règlement satisfaisant.

On s'attend qu'un rapport de ce genre soit donné au Conseil de sécurité au cours de cette semaine.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

ELECTEURS DU QUARTIER WRIGHT

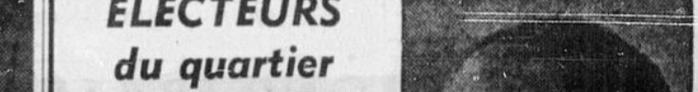
Pour une administration
HONNETE — SAINE
ECONOMIQUE et
PROGRESSIVE,

VOTEZ

pour

LOUIS Froment

Vous pouvez lui faire
confiance



ELECTEURS du quartier MONTCALM

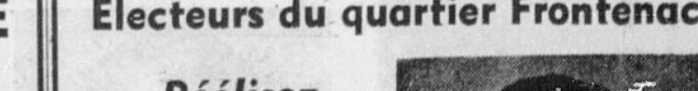
Siège No 6

Reélisez Robert Guertin

(BOB)

Candidat au siège no 5

"Il nous a bien servis"



Electeurs du quartier Frontenac

Reélisez

ROMÉO (MEO)

Villeneuve

au siège no 4

Votre humble serviteur

Faites-moi confiance



NOUS DEFIONS!

... qui que ce soit de prouver qu'il y ait eu ingérence de la part d'un membre de "L'association du Réveil Civique" auprès du Maire ou de l'un ou l'autre des 5 échevins.

"L'ASSOCIATION DU REVEIL CIVIQUE"
(Jusqu'à hier connue sous le nom de La Ligue du Réveil Civique)
Case Postale No 5, Hull

Cette annonce a été commandée et payée par "L'Association du Réveil Civique"

Pourquoi?

... 7 sur 9 des candidats qui débâtèrent aujourd'hui contre l'Association ont-ils demandé son appui dans la présente campagne?

"L'ASSOCIATION DU REVEIL CIVIQUE"
(Jusqu'à hier connue sous le nom de La Ligue du Réveil Civique)
Case Postale No 5, Hull

Cette annonce a été commandée et payée par "L'Association du Réveil Civique"

CITE DE HULL Elections municipales

Des bureaux de votation seront ouverts depuis neuf heures de l'avant-midi jusqu'à sept heures de l'après-midi, le mercredi dix-sept (17) avril, mil neuf cent cinquante sept, aux endroits suivants:

| Quartier | Arrondissement | Adresse |
|------------|----------------|------------------------|
| Laurier | 1 | .50 Champlain |
| | 2 | 73 Dollard |
| | 3 | 150 Kent |
| | 4 | 141 Dollard |
| | 5 | 317 Champlain |
| | 6 | 247 Maisonneuve |
| | 7 | 364 Champlain |
| Frontenac | 8 | 27 Garneau |
| | 9 | 98 Garneau |
| | 10 | 123 Saint-Laurent |
| | 11 | 32 Saint-Hyacinthe |
| | 12 | 76 Saint-Hyacinthe |
| | 13 | 25 Brébeuf |
| | 14 | 19 Mance |
| Montcalm | 15 | 38 Champlain |
| | 16 | 84 Notre-Dame |
| | 17 | 33 Maisonneuve |
| | 18 | 78 Hôtel de Ville |
| | 19 | 91 Frontenac |
| | 20 | 4 Frontenac |
| | 21 | 55 Gagnon |
| | 22 | 25 Carillon |
| Tétreau | 23 | 26 Hadley |
| | 24 | 10 Lois |
| | 25 | 8 DeMontigny |
| | 26 | 50 Rouville |
| | 27 | 74 Scott |
| | 28 | 23 Lavigne |
| | 29 | 36 Viger |
| | 30 | 404 Alexandre Taché |
| | 31 | 17 Bégin |
| Wright | 32 | 189 boul. Saint-Joseph |
| | 33 | 62 DeMontigny |
| | 34 | 59 Binet |
| | 35 | 14 Richelleu |
| | 36 | 176 Durocher |
| | 37 | 136 Sherbrooke |
| | 38 | 69 Dumas |
| | 39 | 285 boul. Saint-Joseph |
| Lafontaine | 40 | 80 Emond |
| | 41 | 185 Bourque |
| | 42 | 123 Sainte-Marie |
| | 43 | 65 Ste-Marie |
| | 44 | 12 Caron |
| | 45 | 54 Sainte-Marie |
| | 46 | 120 Sainte-Marie |
| | 47 | 73 St-Raymond |
| | 48 | 23 Gratton |
| | 49 | 15 Fréchette |
| | 50 | 4 Saint-Thomas |

Donné à Hull, ce onzième jour d'avril, mil neuf cent cinquante-sept.

H.-LEON LEBLANC,
Greffier de la Cité.

CITOYENS DE HULL

NE SOYEZ PAS SURPRIS!

La Ligue du Réveil Civique a tenu à changer son nom hier en:

"L'ASSOCIATION DU REVEIL CIVIQUE"

POURQUOI?

Parce qu'un groupe étranger à notre mouvement, deux jours avant la votation, par une tactique malicieuse, s'est accaparé d'un nom que la population connaît et respecte depuis trois élections.

CE QUE NOUS SOMMES

- UN GROUPE IMPORTANT DE CITOYENS REPRESENTANT TOUS LES QUARTIERS ET TOUTES LES PAROISSES DE LA VILLE.
- UN GROUPE QUI TRAVAILLE AVEC VOUS DEPUIS TROIS ELECTIONS A AMELIORER NOTRE ADMINISTRATION MUNICIPALE.
- UN GROUPE QUI A FAIT CONNAITRE A LA POPULATION DES ADMINISTRATEURS DU CALIBRE DU MAIRE THOMAS MONCION, REELU PAR ACCLAMATION.
- UN GROUPE QUI RESPECTE ET QUI RESPECTERA VOTRE DECISION.

VOUS ETES LES MAITRES

Nous vous suggérons, dans votre intérêt les candidats suivants:

QUARTIER LAURIER

Siège no 2: René Pharand

QUARTIER FRONTENAC

Siège no 4: Roméo Villeneuve

QUARTIER MONTCALM

Siège no 5: Robert Guertin

Siège no 6: Lorenzo Lefebvre

QUARTIER TETREAU

Siège no 8: Gabriel Lacasse

QUARTIER WRIGHT

Siège no 10: Louis-N. Froment

QUARTIER LAFONTAINE

Siège no 11: Jean-Yves Bernier

Siège no 12: S.-Edgar Dussault

NOUS CERTIFIONS QUE ADELARD AUDETTE, ROGER PILOTTE, GILLES COTE ET ALDE BIGONESSE N'ONT JAMAIS FAIT PARTIE DE NOTRE ASSOCIATION.
DE PLUS, CES PERSONNES SONT DES ORGANISATEURS OU SUPPORTEURS RECONNUS DE CANDIDATS NON APPUYES PAR NOTRE MOUVEMENT.

CONTINUONS à PROGRESSER

L'ASSOCIATION DU REVEIL CIVIQUE

Joute nulle Canadiens-Biltmores

La prochaine joute aura lieu à l'Auditorium, samedi soir

Backstrom a compté en supplémentaire, mais un but de Brian Webber, avec seulement 44 secondes à jouer, a permis aux Bilts d'annuler — Picard a réussi le premier but du Tri-colo



RALPH BACKSTROM D'OTTAWA futur grand joueur...

ARBITRE: Jerry Olinski, Kitchener; Juges de lignes: Ed Malchuk de Kitchener, et Bill Brethauer, de Galt. Première période: 1-Ottawa, Picard 17:57 (Ruel); 2-Guelph, Hélie, R. Robinson, Webber 18:37 (Longarini 12:52, Shack 13:51, Backstrom 13:51). Deuxième période: 3-Ottawa, Backstrom, (Balfour, Dumouché) 7:51; 4-Guelph, Webber (Sweeney) 9:15. Pénalité: Tennant 2:58.

Première victoire aux Royaux, 7-2

LA HAVANE (PA) — Le premier joute de la saison de la Ligue Internationale de baseball s'est terminée hier soir à l'avantage des Royaux de Montréal qui ont triomphé des Sugar Kings de la Havane au compte de 7-2. Grob, qui était au monticule pour les Montréalais, a remporté une belle victoire en limitant les Cubains à six coups sûrs. Cueche, qui se trouvait au monticule au début de la partie, a été débité de la défaite. Heard, Cuella, Lane et Izquierdo lui ont succédé au cours de la partie. Les Royaux ont réussi 11 coups sûrs. Montréal 122 100 001-7 11 3 La Havane 000 000 101-2 6 2 Grob et Roseboro; Cueche, Heard (4), Cuella (6, Lane (8), et Izquierdo, G-Grob, P-Cueche. Providence, R.I. — Bobby Boyd, 163 3-4, de Chicago, a défit aux points, en 10 rounds, Eddie Demars, 164 3-4, de Springfield, Mass.

ICI ET LA... Bruce Gamble, Bryan Webber et Ralph Backstrom furent choisis les trois étoiles de la joute... Environ 3,000 partisans virent les deux équipes à l'oeuvre... L'éclaircur Lou Pasador, le président de l'équipe, M. James P. McCaffrey et le Dr Sandy Watson assistèrent à cette intéressante partie... L'assistant gérant Scotty Bowman déclara après la joute d'hier soir, que les billets pour l'engagement de samedi seraient en vente dès aujourd'hui... que les amateurs de hockey de la région Ottawa-Hull seront servis à souhait lors de cette sixième partie... L'arbitre Jerry Olinski imposa un total de quatorze pénalités, dont huit aux jeunes Canadiens... Dick Dumouché, qui n'est pas encore parfaitement rétabli d'une blessure à une cheville, ne fut employé que rarement durant cette joute... Il éprouve encore beaucoup de difficultés à patiner avec facilité... Les Canadiens pratiqueront à l'Auditorium mercredi et jeudi matin... OTTAWA — Buts: Dufour; défenses: Ruel, Longarini, Tardif, Picard, Johns; avants: Carter, Richard, Backstrom, Dumouché, Annable, Tremblay, Lamb, Balfour, Rousseau. GUELPH: Buts: Gamble; défenses: Tennant, Maki, Szydlowski, Chevler; avants: Mahoney, D. Robinson, R. Ho, Basso, Svert, Biehn, Sweeney, Brown, Ryan, Webber, Goyer.



Cigarettes de Virginie Sportsman

Roulées dans du papier IMPERMEABLE Plus agréables... parce que plus douces.

Lanceurs probables

NEW-YORK (PA) — Voici la liste des lanceurs probables aux joutes qui seront disputées aujourd'hui dans les ligues majeures. Les chiffres entre parenthèses constituent leurs records respectifs. LIGUE AMERICAINE Washington à New-York — Chuck Stobbs (15-15) vs W. H. C. Ford (19-16). Detroit à Kansas City — Frank Lary (21-13) vs Tom Morgan (6-7). Chicago à Cleveland — Billy Pierce (20-9); vs Herb Score (20-9). Boston à Baltimore — Tom Brewer (19-9) vs Bill Wight (9-12). BROOKLYN à PHILADELPHIE (soir) — Don Newcombe (27-7) vs Robin Roberts (19-18). MILWAUKEE à CHICAGO — Warren Spahn (20-11) vs Bob Rush (13-10). ST-LOUIS à CINCINNATI — Herm Wehmeier (12-11) vs Johnny Klippstein (12-11). NEW-YORK à PITTSBURGH — Johnny Antonelli (20-13) vs Bob Friend (17-17).

Leonard déclare qu'il aurait dû commencer sur le circuit plus jeune

GREENSBORO (PA) — Stan Leonard, vainqueur de l'omnium de golf de Greensboro, en Caroline du Nord, dimanche, n'a qu'un regret. Le golfeur de Lachute est d'avis qu'il aurait dû commencer à suivre le circuit américain il y a plusieurs années. Leonard est âgé de 40 ans et il participe aux plus importants tournois américains depuis deux ans seulement. L'ancien athlète de Vancouver a révélé qu'il n'était pas facile de gagner un tournoi aux Etats-Unis, mais il a ajouté qu'il est confiant d'en remporter d'autres. "Le premier est toujours le plus difficile", dit Leonard.

LUTTE

(Démonstration de force et d'habileté)

Le jeudi 18 avril 1957

Programme tout étoiles

4 ENLEVANTS COMBATS

Combat principal

LES FRERES MILLER Bill et Ed

vs

M. HITO et M. MOTO (2 chutes de 3)

Semi-final

MIKE GALLAGHER vs MANUEL CORTEZ

(Plus deux autres intéressants combats)

Prix: \$1.50 \$1.25 \$1.00 \$0.45 p.m.

AUDITORIUM

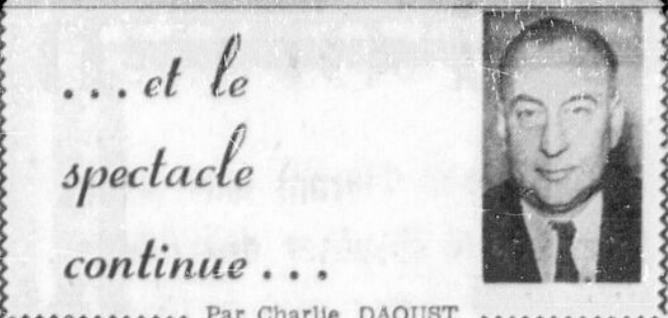
Téléphone CE. 3-6282

Les frères Miller rencontreront les Japonais, Hito et Moto, en finale, jeudi

Les Japonais ressemblent beaucoup aux renards. Ils sont aussi fins et triqués qu'eux. Ils sont aussi très sorniois. Jeudi soir dernier, lors de la dernière séance de lutte à l'Auditorium, les frères Miller, Bill et Ed, ont eu recours à des trucs pour disposer de Wladek Kowalski et Dick The Bruiser. Avec les Japonais Hito et Moto comme adversaires, cette semaine, ils n'auront certainement pas le meilleur, quant aux trucs. Les frères Miller sont parmi les plus rudes lutteurs jamais vus à Ottawa. Mais on peut dire la même chose des Japonais. De sorte que le combat final promet d'être un des plus rudes depuis longtemps. Les deux équipes se disent championnes des combats par équipes. Les Miller réclament le titre, mais les Japonais, qui luttent depuis plus longtemps qu'eux dans ce genre de combats, ont déclaré qu'ils sont les vrais champions. La question devrait recevoir une réponse jeudi soir. Mais les Japonais sont légèrement favoris pour gagner. Les frères Gallagher, Doc et Mike, feront les frais de deux combats différents jeudi. Doc, qui a lutté la semaine dernière, rencontrera Rocky Brown dans le premier combat de la soirée, tandis que Mike, qui n'a pas lutté ici depuis l'automne dernier, rencontrera Manuel Cortez en semi-finale. L'autre combat mettra aux prises Larry Moquin contre Gipsy Joe.

Williams a droit à ses propres opinions

NEW-YORK (PC) — Will Harridge, président de la Ligue Américaine, a déclaré hier que Ted Williams, des Red Sox de Boston, avait le privilège de faire connaître ses opinions, en tant qu'elles n'allaient pas à l'encontre des meilleurs intérêts du baseball. Harridge a fait cette déclaration lors d'un programme de télévision. Il a ajouté qu'il ne partageait pas l'opinion de Williams qui s'est attaqué récemment au corps des futurs marins américains ainsi qu'à feu le Sénateur Taft, de l'Ohio. Toutefois, Harridge a fait remarquer que Williams, comme tout citoyen américain, était libre d'exprimer ses idées.



... et le spectacle continue...

Par Charlie DAOUST

LA LONGUE ET UTILE CARRIERE DE JOACHIM PELLETIER DEMEURE UN EXEMPLE POUR NOS SPORTIFS

Nous avions le plaisir d'interviewer un de nos sportsmen les plus éminents et respectés, lundi après-midi, en M. Joachim Pelletier, qui prend des vacances bien méritées après un séjour de quarante ans de service méritoires au ministère fédéral des Transports. Dans les milieux athlétiques, notre estimé compatriote était mieux connu sous le nom de "Wash" Pelletier, étoile du hockey, à la crosse et au baseball avant de devenir l'un des arbitres les plus compétents dans les deux premiers sports. Après six mois de congé, M. Pelletier jouira dès l'âge de 60 ans de sa retraite officielle.

"Comment se fait-il qu'on t'a appelé Wash? Il y a longtemps que je me le demande", disons-nous d'abord à cet apôtre du civisme, des sports et des loisirs. "Ce fut Walter Trudel, le confiseur, qui me surnomma "Wash" pour Joachim quand nous avions 10 ans à la petite école Garneau et le surnom qui m'a suivi tout le reste de ma vie," révèle l'affable M. Pelletier. "Comme cela tu as fréquenté "Ti-cole" Gneau, toi aussi?" "Mes parents, M. et Mme Euzèbe Pelletier, nous deux décedés, furent paroissiens du Sacré-Coeur en arrivant de Montréal. Nous avons habité, avenue Henderson, avant d'aller nous fixer dans Sainte-Anne."

"Quels sont donc tes premiers souvenirs sportifs?" "Nous sommes en core six frères et quatre sœurs Pelletier et s'il faut ressasser des souvenirs, je crains que ce ne sera trop long. Mes sœurs même ont fréquenté l'école Garneau qui était mixte avant l'ouverture de l'école Saint-Pierre. Comme nous habitons dans le voisinage de l'Ovale à l'âge d'or du sport à l'université d'Ottawa, ai-je besoin de le dire que nous nous sommes passionnés pour tous les sports. Nos idoles étaient les étoiles de l'université."

"Les plus célèbres des frères Pelletier sont Antoine (Tony), alné qui fêtera ses 61 ans la semaine prochaine et qui travaille pour C. D. Howe et Joachim.

Mais Armand de la Commission fédérale du charbon, et Georges, secrétaire-trésorier de Jos. Dolan et Fils et bonté-entraîneur du Richelieu Ottawa-Hull, formèrent jadis avec Tony et Wash avec les quatre frères Gariépy la fameuse équipe intermédiaire de baseball "Laurier". Paul et Jean Pelletier sont plutôt des fervents spectateurs que des participants. Chez les quatre sœurs, Blanche (Mme Alfred Thérien), Juliette (Mme Omer Cloutier) et Hélène (Mme Jean-Paul Remy) d'Ottawa et Cécile (Mme Jacques Tison) de Montréal, Hélène fut jadis championne dans les tournois de patin, à la balle molle et au tennis. "J'étais bambin à l'âge d'or de la crosse, du football et du baseball à l'Ovale, rappelle Joachim. Emile Saint-Georges, René Barrette, Falconio Choquette, Bonar Larose, "Laurier" Dubois de Hull, (le juge) Jean et (le Dr) Laurent Genest, Charlie et (le major) Henri Emond, les inventeurs Caron, le frère alné du brigadier Smith, Oscar Reeves, François Mackay, Alphonse Beaudet, Tex McEwen, les Schull, Franschke, Frobel, Kealey, Gorman, O'Regan, Ainsborough, Alarie et combien d'autres s'en donnaient à cœur-joie dans l'Ovale."

"Ce fut toutefois dans la Basse-Ville que tu gagnas tes épaulettes..." "Assurément. Quand la famille déménagea dans Sainte-Anne, nous avons fréquenté l'école Brébeuf et l'Académie. Nous nous étions groupés en équipe juvénile de hockey sur la patinoire Rival du regretté père Rochon. Nous fûrions tous en plus d'aider à nettoyer et à arroser la glace. Nous avions aussi construit notre propre patinoire. Pendant deux ou trois hivers, le club Rival jouait sur la patinoire Lachance, au Parc Royal à Rockland, au collège Saint-Alexandre et à l'Université dans des joutes hors-concours."

DANS LE HOCKEY ORGANISE — Wash Pelletier rappelle qu'il débuta au hockey organisé avec le fameux club Sainte-Brigide, avec les frères Nick et Jos. Smith, qui formaient sa ligne, Tex McEwen, Paquette, Pete Shaw, Jos. Brown, dans l'Interprovinciale au parc Royal de Hull. A la fin de la première saison, deux clubs de Sainte-Brigide participèrent aux éliminatoires. L'équipe de l'Interprovinciale et celle de la Ligue de la Cité.

On fusionna les deux clubs pour en faire la puissante équipe qui convoita la coupe Allan pendant deux saisons, après ses succès aux anciens Dev Arena et patinoire Rideau (Minto) avec Alex Connell, Joe Miller, King Clancy, Ed Gorman, Al McCoy, Pete Shaw et les frères Smith. "Je jouais sur l'aile droite avec Nick et Jos, continue Wash. Mais à 22 ans, je me retirais du hockey senior et à cause du règlement alors en vigueur, je dus attendre deux ans avant de retourner aux intermédiaires.

"Enfin, je pus m'allier avec les célèbres équipes de l'Académie de La Salle où je formais une ligne avec Edgar Robertson au centre et son frère à l'aile gauche. Kiss (Ovila) Robert, Emmett et Jean Venne étaient du groupe qui battit Renfrew et rencontra le Montagnard au Minto. "Ce fut surtout pendant les trois ans que je passai avec LaSalle dans le groupe senior de la Cité, sous le regretté colonel Cécil Labelle, père de votre jeune collègue Bob, et le bien-aimé frère Nicetas que j'ai joué du hockey."

Et M. Pelletier rappelle qu'il forma une ligne jadis avec Hector Pilon sur l'aile gauche et Edgar Robertson, le Frank Nighbur amateur, au centre.

AVANT DE DEVENIR ARBITRE ET STATISTICIEN Pendant la première guerre mondiale, Joachim avait servi outre-mer avec la 74e batterie. Avec le club LaSalle, avant Albert Renaud, il joua avec les frères Venne, Joe Verdon, Frankie Lavigne, Buster Gratton, Paul Bordeau, Kiss Robert et autres immortels dans les délégués avec les Burghs, les Montagnards et le Rideau.

A la crosse, sous le gérant Oswald (Oswald) Renaud du Laurier, Wash Pelletier fut également un des meilleurs compteurs. Le Laurier fut champion de la Cité pendant trois saisons avec des gardiens du calibre d'Armand (Chef) Pagé et Hector Lavigne, des défenses Pete Brisebois, Buck Sarrazin, Georges Lafontaine, John Venne, des avants comme Cliff Thomas, Fred Rockburn, Frank Telmosse, Tony Pelletier, Arthur et Aimé Bélaïr, Chuck Ainsborough et Hughie Burke. Les directeurs Alex (Doc) Carisse, Oscar Goulet et Jos. Tremblay nous parleront longtemps du voyage à Hamilton et de la coupe Mann. Au baseball, le Laurier sous Alph. Labonté et Walter Beaune, jouant contre Strathcona, Burghs et RCMP à l'époque des lanceurs Jos. Labonté, Modeste Saint-Jean, Pomette Bellemare et Tirouge Meloche.

"Georges, Armand et moi étions les trois voltigeurs du Laurier et Tony un superbe lanceur et cogneur. Les quatre frères Gariépy étaient à leur meilleur. Nous avions nos joutes au carré Anglése, au parc Strathcona, à l'emplacement actuel de la piscine du Burgh et Cléophas Lecompte était le roi des arbitres. Oscar Bussière fut sans doute le meilleur lanceur de l'époque."

En 1928, Joachim Pelletier débutait comme arbitre dans la Ligue de hockey de la Cité et à la crosse par équipes de 10 joueurs. Il fut pendant trois ans statisticien officiel de la Nationale à l'Auditorium avant de remplir pendant trois autres saisons des fonctions analogues dans la Ligue du Québec, tout en arbitrant les joutes de la Ligue de la Cité.

"Dans toutes nos équipes, ajoute Wash, je fus toujours le trésorier. Les joueurs s'intéressaient directement à l'administration du club."

Membre-fondateur de la fameuse Ligue de quilles Myrand, M. Pelletier demeure un des bons quilleurs actifs de l'équipe Déry.

Père de six enfants, dont cinq sont mariés et grand-père de neuf petits-enfants, Joachim Pelletier habite maintenant à 81½, des Oliviers, Hull-Sud, mais il a hâte de faire de la natation, du canotage et de la pêche.

Est-il besoin de rappeler qu'il fut président et directeur de la Caisse populaire Sainte-Anne depuis un delà de 25 ans, vice-président et directeur du Cercle social de Sainte-Anne, trésorier de la Commission athlétique Saint-Jean-Baptiste, secrétaire de la Saint-Vincent-de-Paul, collecteur des places de banc pendant un quart de siècle à Sainte-Anne? Nous nous arrêtons car la modestie de Joachim (Wash) Pelletier en serait ofusquée. Nous avons toutefois tenu à énumérer les beaux titres d'un éminent sportsman et d'un citoyen modèle dans l'espoir que la jeune génération saura suivre l'exemple de M. Joachim Pelletier. Les anciens soldats et confrères du major Freddie Rowse au Régiment de Hull et dans le journalisme lui ont rendu un ultime hommage à 2 heures cet après-midi aux salons Hulse & Playfair. Comme le major Roy Brown et le capitaine Jack Grimes, qui l'ont précédé dans la tombe depuis la fin de la guerre, Freddie était un parfait bilingue et un gentilhomme aimé de tous. Que la terre lui soit légère.

REÉNGAGÉ Schmidt passe à Minneapolis. CALGARY (PC) — Les Stampedeurs de Calgary ont réengagé le demi Dean Renfro qui a participé aux sept dernières joutes du club l'automne dernier. En 1955, ce joueur importé a joué pour le club Baltimore de la Ligue Nationale des Etats-Unis.

GUELPH, Ont. — Les Biltmores de Guelph, qui livrent présentement une chaude lutte aux Canadiens juniors d'Ottawa, ont évité de justesse, l'élimination en finale de l'Est du Canada, en annulant hier soir, 2-2. Un but de Bryan Webber, alors qu'il ne restait plus que 45 secondes de jeu, a permis aux joueurs de l'instructeur Eddie Bush de poursuivre leurs activités dans cette série. Les jeunes Habitants, qui avaient travaillé ferme durant tout l'engagement, semblaient parfaitement assurés de la victoire, alors que le brillant et rusé Ralph Backstrom avait compté un but spectaculaire moins de deux minutes avant la fin de la période supplémentaire.

Malgré cette joute nulle, les Canadiens sont tout de même favoris pour disposer des Biltmores durant la prochaine joute de la série, qui sera disputée à Ottawa, samedi soir. Les Habitants dominent donc par trois victoires contre une défaite et une joute à été nulle. Les Habitants possèdent une avance de sept points contre trois et n'ont besoin que d'une seule joute nulle pour remporter le titre de l'Est et passer en finale du Canada pour la coupe Memorial contre le Flin Flon ou le Fort-William.

C'était la troisième joute nulle entre ces deux excellents clubs qui se sont disputé six parties à date et l'instructeur Sammy Pollock est confiant de voir ses joueurs l'emporter dès samedi soir. Les experts doivent nécessairement favoriser les jeunes Habitants, puisqu'ils pourront disputer au moins deux des trois dernières joutes à Ottawa (si cela est obligatoire, naturellement).

Même si Pollock a vu la victoire lui échapper à la dernière minute, il était tout particulièrement fier de ses jeunes joueurs qui ont affiché une magnifique tenue et qui auraient dû gagner cette partie en étant quelque peu favorisés.

Eddie Bush, l'instructeur des Biltmores, affirme que ses joueurs affrontent une lourde tâche samedi soir prochain, mais il ajoute qu'il est certain que tous seront beaucoup plus tenaces. Même si tous les partisans présents étaient d'avis qu'Eddie Shack, l'un des meilleurs compteurs de Guelph, a affiché une superbe tenue, Bush n'est pas encore satisfait de son gros ailier et il croit qu'il peut être encore plus solide.

Gamble est brillant. Encore une fois, et comme ce fut le cas d'ailleurs depuis le début de cette série, Bruce Gamble présentait un mur infranchissable dans la cage de l'équipe locale. A plusieurs reprises, il a effectué des arrêts miraculeux pour empêcher des buts certains. Il se surpassa tout spécialement durant la période supplémentaire lorsqu'il arrêta des lanceurs successifs de Balfour et Tremblay. Gamble fut obligé d'arrêter 42 lanceurs dirigés en direction de ses filets. Même si Gamble fut superbe dans ses buts, il ne faudrait pas oublier Claude Dufour qui, lui aussi, brilla en réussissant 40 arrêts.

Ottawa prends les devants. Dès le début de la période initiale, tout indique que l'on serait témoin de jeu enlevant. Alors que Backstrom et Shack furent bannis pour avoir porté leur bâton trop haut, Claude Dufour réussit un arrêt spectaculaire lorsque Bill Sweeney se fauffa seul jusqu'à lui. Ruel vit ensuite près de compter le premier but de la joute, mais Gamble arrêta avec beaucoup de mal un précis "slap-shot" du centre de la glace. Les deux clubs se livrèrent une lutte serrée durant les prochaines minutes et le solide joueur de défense Jean-Marc Picard réussit finalement à donner une avance de 1-0 à son club en lançant de loin et en direction des buts adversaires. Même en étant retenu par Ted Maki à la défense, il réussit à lancer et le disque échappa complètement à Gamble pour se loger dans le coin droit des buts.

Ce but de Picard semblait suffisant à la victoire alors que les Biltmores paraissaient complètement désorganisés durant les premières minutes de la deuxième période. Mais une fâcheuse punition à André Tardif permit aux Biltmores d'égaliser les chances au cours d'un jeu de puissance. Ce but fut compté par Danny Béllisle grâce à un lancer de revers durant une mêlée devant les buts de Dufour. Par la suite, les deux cercères furent appelés à effectuer de magnifiques arrêts. Gamble empêcha des buts certains de Rousseau et d'Annable, et Dufour, à son tour, enleva un but à Bob Robinson, qui arriva seul jusqu'à lui.

Une punition à Jean-Marc Picard tout juste à la fin de la troisième période, donna une superbe occasion aux Biltmores de briser l'égalité dès le début de la période supplémentaire, mais les Canadiens excellèrent à la défensive et aucun lancer dangereux ne fut dirigé en direction de Dufour.

Alors qu'il ne restait que deux minutes à jouer dans la période supplémentaire, Backstrom accepta une passe de Balfour au centre pour filer seul jusqu'à Gamble, qu'il parvenait à déjouer à l'aide d'un lancer de revers et cela en ayant beaucoup de difficulté à maîtriser un disque bondissant.

Alors qu'il ne restait à peine qu'une minute de jeu dans cette importante période, Gamble fut relé des buts et les Biltmores réussirent à forcer une mise au jeu dans le territoire des Habitants. Bill Sweeney s'empara rapidement du disque pour le remettre à Bryan Webber qui était à découvert devant les filets de Dufour. Webber ne commit aucune erreur et il compta le but qui égalisait les chances et forçait une sixième joute qui sera disputée à Ottawa, samedi soir.

ICI ET LA... Bruce Gamble, Bryan Webber et Ralph Backstrom furent choisis les trois étoiles de la joute... Environ 3,000 partisans virent les deux équipes à l'oeuvre... L'éclaircur Lou Pasador, le président de l'équipe, M. James P. McCaffrey et le Dr Sandy Watson assistèrent à cette intéressante partie... L'assistant gérant Scotty Bowman déclara après la joute d'hier soir, que les billets pour l'engagement de samedi seraient en vente dès aujourd'hui... que les amateurs de hockey de la région Ottawa-Hull seront servis à souhait lors de cette sixième partie... L'arbitre Jerry Olinski imposa un total de quatorze pénalités, dont huit aux jeunes Canadiens... Dick Dumouché, qui n'est pas encore parfaitement rétabli d'une blessure à une cheville, ne fut employé que rarement durant cette joute... Il éprouve encore beaucoup de difficultés à patiner avec facilité... Les Canadiens pratiqueront à l'Auditorium mercredi et jeudi matin... OTTAWA — Buts: Dufour; défenses: Ruel, Longarini, Tardif, Picard, Johns; avants: Carter, Richard, Backstrom, Dumouché, Annable, Tremblay, Lamb, Balfour, Rousseau. GUELPH: Buts: Gamble; défenses: Tennant, Maki, Szydlowski, Chevler; avants: Mahoney, D. Robinson, R. Ho, Basso, Svert, Biehn, Sweeney, Brown, Ryan, Webber, Goyer.

La chemise Westminster

de BVD

Une "valeur" sans pareille à \$4.95

Plusieurs modèles de collets élégants

Vous reconstruisez les chemises Westminster de B.V.D. à leur emballage transparent avec BANDE ROUGE ET OR. Vous les trouverez dans tous les bons magasins.

THE B.V.D. COMPANY LIMITED

B.F. Goodrich

ÉTIQUETTE DE PRIX

SPÉCIAUX ÉCONOMIQUES 10 JOURS SEULEMENT

roulées dans du papier IMPERMEABLE Plus agréables... parce que plus douces.

LES PRIX DES PNEUS SONT BASÉS SUR LES PRIX DE DÉTAIL AUX DÉPOSITAIRES AVEC UNE ALLOCATION D'ÉCHANGE POUR UN PNEU RECHAPABLE.

| AUTRES PRIX SPÉCIAUX B.F. Goodrich | |
|---------------------------------------|--|
| "LIFE-SAVER" TUBELESS 6.70-15 \$38.95 | "DELUXE SILVERTOWN" TUBELESS 6.70-15 \$28.95 |
| \$43.75 7.10-15 | \$32.65 7.10-15 |
| "SAFETY-S" TUBELESS 6.70-15 \$20.65 | PAYEZ TOUT EN VOYAGEANT! \$1.00 D'ACOMPTE |
| \$23.50 7.10-15 | chez la plupart des dépositaires |

PLUS LA SEMELLE EST ÉPAISSE PLUS L'ALLOCATION EST ÉLEVÉE... À CETTE ENSEIGNE!

VOYEZ VOTRE DEPOSITAIRE B.F.G. POUR CES VALEURS AVANT LES VACANCES!

RIEN DE PLUS FACILE avec les lames Bleues Gillette

Les lames les plus effilées qui soient
Rasent plus rapidement, de façon plus durable
Double tranchant égale double économie

Pour plus de commodité, achetez les lames Bleues Gillette dans leur porte-lames, avec compartiment pour lames usagées. 20 lames, \$1.60; 10 lames, 50¢. Paquet ordinaire, 5 pour 25¢.

5^e joute de la finale ce soir au Forum

Les Bruins sont confiants de prolonger la série en gagnant ce soir à Montréal

Par WILRI WHEATLEY de la Presse Canadienne
 MONTREAL (PC) — Les Bruins de Boston tenteront ce soir de prouver, avec un enthousiasme renouvelé, que leur victoire de dimanche sur les Canadiens de Montréal n'était pas une simple chance. "Nous avons une équipe capable," a déclaré confidentiellement le coach Milt Schmidt tandis qu'il conduisait ses Bruins vers Montréal en prévision de la cinquième joute de la finale de la coupe Stanley.

Les joueurs bostonnais arborent de vastes sourires qui allaient même à l'ironie lorsqu'ils sont arrivés à leur hôtel, tard hier soir. On aurait pu croire qu'ils tenaient le bon bout, au lieu des Canadiens qui eux, en fait, ont sur les Bruins une avance de 3-1 dans la finale de quatre dans sept.

Pleins de confiance
 Les Bruins sont arrivés à Montréal par avion spécial, sept heures après l'arrivée des Canadiens qui avaient pris le train. L'équipe montréalaise avait quitté Boston immédiatement après la défaite par 2-0, dimanche, la première défaite de la série.

Les Bruins ne semblaient pas trop se préoccuper de la nécessité de gagner trois parties consécutives s'ils ne veulent pas abandonner la coupe aux mains de leurs adversaires, qui avaient remporté déjà l'an dernier aux dépens des Red Wings de Detroit. L'entraîneur Hammy Moore, des Bruins, a probablement résumé l'attitude de toute l'équipe lorsqu'il a déclaré: "J'ai fait des plans pour notre séjour à Montréal, samedi prochain, au moment où nous jouons la septième partie."

Si les Bruins l'emportent ce soir, les deux clubs retourneront à Boston pour la sixième partie, qui se jouera jeudi. Une autre victoire des Bostonnais ramènerait la série à Montréal, pour la septième et décisive partie de samedi.

Changement de forme
 Le coach Schmidt a évidemment constaté avec grand plaisir que ses hommes avaient repris de la vigueur dimanche. Ils avaient en

effet essuyé deux défaites consécutives à Montréal et avaient été battus sur leur propre patinoire, jeudi dernier, par 4-2.

"La différence entre les parties de jeudi et de dimanche est facile à retracer," a dit Schmidt, "elle se trouve dans la mise en échec l'avant et dans les jeux de passe." De son côté le coach des Canadiens, Toe Blake, a donné à ses hommes quelques mots d'avertissement.

"Notre jeu de puissance était pourri dimanche, leur a-t-il déclaré. Nous ne mentionnons pas le jeu et il faudra que nous le reprenions en main sans quoi nous nous exposons à de vrais ennuis."

Les Bruins sont durs
 "Plusieurs de nos partisans s'attendaient à nous voir gagner la série en quatre parties consécutives. C'aurait été certainement très bien et nous n'avons pas manqué d'essayer de remporter cette partie de dimanche, mais d'autre part il faut reconnaître que les Bruins ont livré la plus fameuse joute."

"Nous sommes maintenant revenus chez nous et je suis certain que nos partisans seront là pour cette partie. Non seulement notre jeu de puissance était affaibli, dimanche, mais nos passes et nos lancers manquaient de précision. Les joueurs savent ce qu'on attend d'eux et ils ont ce qu'il faut pour gagner."

"Pourtant il faut vous rappeler que n'importe quelle équipe qui se rend en finale, dans les séries de la coupe Stanley, est une équipe difficile à battre, et les Bruins peuvent être passablement durs. Ils nous l'ont montré durant la saison régulière de la ligue Nationale."

Blake a profité de l'occasion pour critiquer le travail de l'arbitre Red Storey pendant la joute de dimanche. Léo Bolvin, des Bruins, aurait dû recevoir une punition, à son avis, pour avoir projeté Henri Richard sur la bande. Storey, de plus, aurait agi de façon méprisante en décrétant quelques punitions, spécialement celle qu'a reçue Dollard St-Laurent, pour avoir tenu son bâton élevé.

La Ligue de l'Académie de la Salle entreprendra une nouvelle saison sous l'égide de Paul-E. Morin



SOLIDE EXECUTIF DE LA LIGUE DE BALLE DE L'ACADEMIE — La nouvelle direction du circuit de balle molle de l'Académie De-La-Salle a été photographiée, hier soir au Conseil Champlain (Chevaliers de Colomb) comme elle approuvait le programme de 1957.

De gauche à droite, MM. Lucien Richard, vice-président, Paul-Emile Morin, nouveau président, Enée Bordeleau, président-fondateur, Pierre Dufault, secrétaire, et Jean Normand, trésorier.

Par PIERRE DUFAULT

Lors d'une assemblée tenue hier soir à la salle des Chevaliers de Colomb à Ottawa, un nouvel exécutif a été formé afin de diriger les destinées de la ligue de l'Académie de la Salle durant la prochaine saison. Ce nouvel exécutif est formé des membres suivants:

Président honoraire, M. Enée Bordeleau; président, M. Paul-Emile Morin; vice-présidents, Lucien Richard et Eddie Scott; secrétaire, Pierre Dufault; trésorier, Jacques Normand; statisticien, Lucien Richard, et conseiller juridique, Jean-Pierre Beaulieu.

Les directeurs et autres officiers mineurs seront choisis à la prochaine réunion des directeurs de la ligue. Il a été décidé, hier soir, que dorénavant, aucun joueur faisant partie de la ligue Commerciale de Hull ou de la ligue du District d'Ottawa, ne serait admis dans les cadres de la ligue de l'Académie de la Salle. En d'autres mots, pour être éligible en temps que joueur, il faudrait qu'un joueur ne fasse pas partie de la ligue Commerciale ou de la ligue senior du District d'Ottawa. Cette résolution a été adoptée à l'unanimité. L'exécutif a cru bon cette année de donner plus de chances aux jeunes joueurs de la basse-ville de se faire valoir. Toutes les joutes de ce circuit se disperseront sur le terrain du "Patronage".

Les Canadiens devront faire mieux s'ils veulent disposer des Bruins

MONTREAL (PC) — Le club Canadien est arrivé à Montréal lundi matin en vue de la cinquième joute de la série finale quatre de sept pour la coupe Stanley, ce soir au Forum. Toe Blake était visiblement désappointé du rendement de ses joueurs dimanche à Boston et il a laissé entendre que ses hommes devront faire beaucoup mieux pour arrêter les Bruins qui seront moralement mieux disposés après cette victoire.

Les Bruins ont blanchi les Canadiens, 2-0 pour ainsi mettre fin à une série de six victoires consécutives du Tricolore. Le Bleu Blanc Rouge avait gagné les trois premières joutes de la série.

Blake a fait remarquer que le jeu de puissance de son club a été lamentable et que ses joueurs devront nécessairement montrer une plus grande détermination ce soir. Toe n'a offert aucune excuse pour l'échec de ses équipiers, mais il est d'avis que Red Storey a manqué de jugement en plusieurs occasions.

L'instructeur du Canadien croit que Léo Bolvin aurait dû mériter une punition, quand il a durement mis le jeune Henri Richard en échec le long de la clôture. Il a fait remarquer que Storey a imposé des punitions pour des infractions beaucoup moins graves qu'en d'autres occasions.

Henri Richard au jeu
 D'autre part, de dire Blake, il est inutile de critiquer les officiels. Il faut donner crédit aux Bruins qui ont joué une très bonne partie. Nous devons faire mieux qu'eux

Le Hull-Volant gagne le trophée Nap Legris, triomphant de l'Institut canadien

Par COCO JARRY

C'est avec un grand regret que M. Léopold Vachon, président de l'Institut Canadien-Français, a remis le trophée Nap Legris à Jean-Paul Desjardins, président de la ligue de balle molle de l'Institut. Le trophée a été remis à l'Institut par M. Léopold Vachon, président de l'Institut Canadien-Français, à Jean-Paul Desjardins, président de la ligue de balle molle de l'Institut.

L'historique dudit trophée est quelque chose de considérable et mémorable pour ceux qui ont pris part aux débats depuis 1948. Tout d'abord, le Hull-Volant le gagna dès la première année, pour le perdre aux cartonniers de l'Institut en 1949 et 1950. Le trophée revint à Hull en 1951 et retourna à Bytown en 1952, sur la corniche de la Société St-Jean-Baptiste. De 1953 à mercredi soir dernier, on l'avait bien cloué dans une armoire de l'Institut, espérant le conserver jusqu'à la fin des siècles.

Nul doute que signor Vachon est des larmes aux yeux quand il apprit cette touchante histoire en remettant le bijou à Desjardins, dont la première action fut de changer les couleurs des rubans afin de le présenter au banquet de la ligue de balle molle de l'Institut, le 23 avril, à la salle R.A., à Gatineau.

Dans les trois séances en question, si l'on se base sur les statistiques, il y a eu 44 tables de jouées, avec un nombre égal de victoires. Les Panthènes noirs l'emportèrent surtout en mettant la patte sur les derniers "robbers". Les quadrupèdes de Hull déboulèrent à vive allure en accumulant une avance de 8½ points au premier engagement, 6½ au deuxième et 11½ mercredi soir, pour la marge de 26½ points, soit la plus formidable des records à date.

Dans l'ensemble, l'Institut Canadien possède toutefois l'honneur d'avoir passé outre à la ballustrade aux honneurs, avec 6 championnats dans les 10 ans d'existence de ces compétitions amicales, dont un record de 4 années consécutives. Le Hull-Volant en a gagné 3 et le St-Jean-Baptiste, un.

Pour revenir à nos moutons, ou plutôt à nos intellectuels, qui participèrent aux 16 tables de mercredi soir, Mac Delaney et Keith McGillivray, ainsi qu'Alex Nobert et Eloi Baribeau, du noir et blanc, furent les coqs aux longs éperons, enregistrant 7 points chacun. R. Levesque et F. Deschamps, de l'Institut, se méritèrent 6½ points, et dans la cuisine réservée aux gladiateurs des 6 points, signalons Bill Bambrick et Bruno Danis, Laurent Gauthier et Robert Lafortune, Paul Cousineau et Paul Lamoureux, des Volants, Edgar Robinson et D. Gravelle, de l'Institut.

Au réservoir des 5½ points, 6 gladiateurs de la rue Dalhousie, L. Berthelot, E. Jetté, J.-P. Levesque, R. Marois, G. De Blois et R. Bourgeois, s'y baignèrent. Pour celui de la rue Maisonneuve à Hull, Dave Bonenfant, Emile Legault, le Dr J.L. Walters et Ronald Deslozes en firent autant. Armand Bertrand et H. Boivin, de l'Institut.

Oakland, Californie—Bob Satterfield, 184, de Chicago, a mis hors de combat, au 1er round, Ben Wise, 153 1-2, de Oakland.

Baltimore triomphe de Washington, 7-6

WASHINGTON (PA) — Les Orioles de Baltimore ont cogné tant et si bien les ofrondes des lanciers adversaires, hier, qu'ils ont réussi à triompher des Sénateurs de Washington au compte de 7-6 après 11 manches de jeu à leur joute d'ouverture. Le président Eisenhower venait en tête de la foule nombreuse qui se pressait au Griffith Stadium.

Après avoir lancé la première balle, le président a réclamé vain un ralliement de la part des Sénateurs.

C'est une recrue de 29 ans, Carl Poyis, qui a produit le but vainqueur avec un ballon-sacrifice au champ centre.

Dick Williams, qui avait marqué le début de la 11e manche en frappant un double, a enregistré le point de la victoire qui mettait fin à la joute.

Baltimore 110 020 200 01-7 15 3
 Washington 000 500 010 00-6 11 2 (11 manches)

Brown, Forneles (4) Odell (9)
 Loes (10) et Triandos; Chakales, Pascual (8) et Courtney.
 G-Loes, P-Pascual.
 Cir: Balt-Triandos.

Miami—Bobbie Lane, 164 3-4, de Miami, a mis hors de combat, au 2e round, Tony Masciarelli, 164, de Pompano Beach, Floride.

Whitby prend une avance de 3-2 sur North Bay, grâce à un but d'Écher, hier

NORTH-BAY (PC) — Un but en solo de Fred Écher à 3:28 d'une période supplémentaire de dix minutes, a donné aux Juniors de Whitby une victoire de 4-3 sur les Trappeurs de North-Bay, lundi soir, et une avance de 3-2 dans leur série finale de meilleures en sept joutes pour le championnat de hockey senior de l'Est du Canada.

Le but d'Écher a gâché une furieuse offensive de North-Bay. Devancés 3-0 à mi-chemin dans la deuxième période, les Trappeurs ont compté une fois dans cette strophe et deux autres fois dans la troisième grâce à la précision de Ches Koneczny pour ainsi égaliser les chances.

Les buts par Bob Attersley et Frank Bonello avaient donné un avantage de 2-0 à Whitby dans la première période. Le joueur-instructeur Bus Gagnon avait compté à son tour dans la deuxième période. Voici le sommaire:

Alignements
 WHITBY — Buts: Henderson; défenseurs: Freeman, Sinden, Tom O'Connor, McBeth, avants: Burns, Tom O'Connor, Écher, Attersley, Gagnon, Samolenko, Bonello, Alf. Myrie, Armstrong.
 NORTH-BAY — Buts: Brodeur; défenseurs: Neesham, Arnett, Gosgan, Relife, Lafrenière, avants: Cabana, Maxwell, Koneczny, Stratton, Hogan, Gosnell, Schera, Barlow, Alana, Gosselin, Wil Lemieux, Lockery, et Bud Macdonald, Soubry.

1^{re} Période
 1-Whitby: Attersley (Samolenko, Sinden) 6.96
 2-Whitby: Bonello (Alf. Myrie) 7.00
 (Punition: Freeman, 11:18)

2^e Période
 1-Whitby: Gagnon (Attersley, Samolenko) 9.22
 2-North-Bay: Koneczny (Maxwell, Cabana) 10.55
 (Punition: Freeman, 11:14)

Période supplémentaire
 1-Whitby: Écher (Punition: Assene) 2.28

Troisième période
 1-North-Bay: Koneczny (Maxwell, Cabana) 6.04
 2-North-Bay: Koneczny (Maxwell, Cabana) 10.55
 (Punition: Freeman, 11:14)

Alignements
 WHITBY — Buts: Henderson; défenseurs: Freeman, Sinden, Tom O'Connor, McBeth, avants: Burns, Tom O'Connor, Écher, Attersley, Gagnon, Samolenko, Bonello, Alf. Myrie, Armstrong.
 NORTH-BAY — Buts: Brodeur; défenseurs: Neesham, Arnett, Gosgan, Relife, Lafrenière, avants: Cabana, Maxwell, Koneczny, Stratton, Hogan, Gosnell, Schera, Barlow, Alana, Gosselin, Wil Lemieux, Lockery, et Bud Macdonald, Soubry.

3e victoire de Flin Flon sur Fort William

FORT WILLIAM (Ont.) — Les Bombardiers de Flin-Flon ont consolidé leur avance sur les Canadiens de Fort-William, hier soir, dans la finale junior de l'Ouest au hockey en remportant 3-1 leur troisième joute consécutive dans cette série de meilleures en sept parties. Voici les alignements et le sommaire:

Alignements
 FORT WILLIAM — Buts: Pavé; défenseurs: Hunt, Gauthier, Martin, Murro; avants: Olney, Sura, Mork, Sawicki, E. Dupuis, McLay, Whitmer, Ellett, Hunt, McNeill, F. Dupuis.
 FLIN FLON — Buts: Wood; défenseurs: Knick, Kardash, Wiley, Ruzay; avants: Pearson, Fleming, Hutchinson, Hampson, Ginnell, Beatty, Sproston, Lennarts, Forester, Lee.

Première période
 1-Flin Flon, Pearson, (Hampson, Ginnell) 12:43
 Punitions: Hampson 1:05, Kardash 4:44, Murro 14:25, Martin 17:40.

Deuxième période
 1-Fort William, McLay, (Hunt, Olney) 15:24
 Punitions: Knick et Gauthier 14:00, Kardash et Gauthier 14:41, Hunt, Kardash, Ginnell, Martin majeure et majeure enduite 19:27.

Troisième période
 1-Fort William, Hampson, (Pearson) 12:14
 2-Flin Flon, Hutchinson, (Ginnell, Beatty) 12:23
 Punitions: Kardash 6:10, Hunt 6:43, Wood (servi par Fleming) 10:08.

CRÉDITS
 Wood 13 3 1-23
 Davis 12 13 10-35

EN PLEIN AIR
 "Allons-nous jeter l'ancre ou continuer?"

POMPES FAIRBANKS-MORSE
 Quand il s'agit de pompes—verticales ou horizontales—centrifuges, pour petits profonds ou à haute, avec capacité de 1 à 500,000 gallons par minute, vous savez que vous avez la pompe qu'il vous faut chez F.M., le plus grand fabricant de pompes du monde. La technique et la construction parfaite des pompes Fairbanks-Morse vous assurent un rendement exceptionnel pour tous travaux.

A Ottawa: 266, rue Sparks. CE. 3-7779

POMPES FAIRBANKS-MORSE

Le trophée Marclil à l'équipe Drennan

La ligue de quilles "Oval" vient de terminer sa seizième saison avec très grand succès. Le trophée Marclil, emblème du championnat de la ligue, a été mérité par l'équipe Drennan, formée de son capitaine, Larry Drennan, de Guy De Blois et de M. et Mme Louis-Joseph Laroque. Le trophée Racine et Robert, pour la deuxième division, a été décerné à l'équipe Clouthier. Voici le classement des détails et le total de chaque équipe:

- Trophée Marclil**
- Drennan 4933
 - Lavigne 4551
 - Lemieux 4347
 - Jolicoeur 4316
 - Lalande 4255
- Trophée Racine et Robert**
- Clouthier 4510
 - DeBlois 4458
 - Charlebois 4343
 - Rouleau 4316
 - Miner 3976

Anciens coéquipiers

RICHMOND (PA) — Les Sénateurs de Washington ont cédé le lanceur Bob Wiesler, anciennement des Yankees de New-York, au club Richmond de la ligue Internationale. Wiesler, qui a déjà lancé à St-Jérôme dans l'ancienne ligue Senior des Laurentides, rejoindra son ancien coéquipier Eddie Lopat, gérant du Richmond. Lopat et Wiesler ont joué ensemble pour les Yankees.

OUVRAGE DE MAÇONNERIE
CAMIL VIVIER
 ENTREPRENEUR BRIQUETEUR
 395, rue Lévis, EASTVIEW Estimé SH. 9-4884
 gratuit

Opportunités sans précédent pour jeunes hommes
 Nous avons besoin de plusieurs jeunes hommes qui sont intéressés de faire une carrière dans le domaine de la finance
 • âge, 20 à 28 ans • bilingues • pas question de vente
 • échelle de salaires au-dessus de la moyenne
 • aucune expérience nécessaire

Venez dès aujourd'hui même décider de votre avenir avec la plus considérable et la plus ancienne compagnie de prêts au Canada

S.V.P. SE PRÉSENTER EN PERSONNE
HOUSEHOLD FINANCE CORP.
 158 Sparks — 172 Rideau — 1193 Wellington, OTTAWA
 175, rue Principale, HULL

Pour accommoder ceux qui présentent occupent un emploi, ce bureau sera ouvert mercredi 17 avril jusqu'à 8 h. p.m.

La Studebaker Champion—l'un de nos 18 nouveaux modèles

La championne mondiale aux épreuves d'économie. Près de deux fois plus souvent "première" aux épreuves d'économie que sa plus proche concurrente. En plus, la Studebaker Champion offre un fonctionnement extraordinairement sûr et son entretien coûte peu. Confort exceptionnel, grâce au roulement Studebaker d'une stabilité magique... enfin, construction soignée donnant une auto vraiment merveilleuse. Venez voir et conduire la Champion, chez votre dépositaire, aujourd'hui même.

Studebaker-Packard OF CANADA, LIMITED
 Là où la qualité est de tradition!

WAVERLEY MOTORS LIMITED
 180-190, DRIVEWAY — OTTAWA

Pour économiser, lisez nos petites annonces

1] Naissances

FOREST — M. et Mme Paul Forest (née Laurienne Goss) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille, le 14 mars 1957, à l'Hôpital général, baptisée le dimanche 14 avril sous les prénoms de Marie, Marguerite, Louise, Pauline, Mgr Charles-Édouard Beaudry, et Marianne. Mlle Marguerite Côté, tante de l'enfant. Porterie, Mme Antonio Plouffe, tante. 1-89

3] Mariages

ROBAILLE — LEBLANC — On annonce le prochain mariage de Mlle Michèle Leblanc, fille de Mme Leblanc et de M. Emile Leblanc, née à M. et Mme Joseph-Édouard Robaille, de Hull. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le lundi 6 mai, à 9 heures, en l'église Saint-Joseph de Hull, dans l'intimité. 3-99

4] Perdu

BOURSE noire, rue Rideau. Valeur sentimentale. Mme Bergeron, FR. 7-1314. 4-91
ESCAVEAU en aluminium, 6 pieds. District de l'avenue Fisher, H. Petch & Son, 222, Strathcona, Ottawa, CE. 5-1461. 4-90
LUNETTES avec monture corne noire et lignes blanches, environs Université. CE. 5-7239. 4-92
PORTE-MONNAIE rouge avec fermoir en or, contenant argent et clés très importante, lundi, de l'IGA, rue Rideau à la cabine de téléphone, angle Rideau-Cumberland. CE. 4-9440. Pécunieuse. 4-91

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie, à titre gratuit, sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. — Signalez CE. 6-7431, dépt. des annonces classées. 4A
ETUI brun avec clés, trouvé lundi soir, angle Maisonneuve et Hôtel-de-Ville. FR. 1-2531. 4A-91
LUNETTES d'enfant, trouvées lundi soir, rue Rideau, près chez Kresge's. CE. 3-9949. 4A-91

6] Hommes demandés

BELEVENS de quilles, âgés d'au moins 16 ans et avec expérience. CE. 6-3271. 6-94
JEUNE homme comme apprenti boucher. S'adresser 166 Saint-Rémédiateur, Hull. 6-91

6A] Hom. ou fem. demandés

HOMME ou femme pour réparations dans couture, expérience requise. S'adresser à G. Vallières, Eddy, Hull. 6A-90

6B] H.m. et fem. demandés

COUPLE d'expérience, pour petite confectionnerie; loyer minime pour un magnifique appartement en échange de service. Écrire Case 125, Le Droit. 6B-93

7] Femmes demandées

COMMISSÉ préposé au stock, avec expérience. S'adresser J. Courville, Woodhouse, CE. 5-5137. 7-91
COMMISSÉ de bureau junior; pas d'expérience requise. S'adresser: Courville, Woodhouse, CE. 5-5137. 7-91

6] Hommes demandés

VENDEUR DE MEUBLES
Belle occasion pour homme compétent avec expérience dans la vente de meubles. Bilingue de préférence. Semaine de 5 jours, 40 heures. Bénéfices Freeman aux employés. S'adresser au bureau du personnel. 6-90

FREIMAN EN VILLE

PREPOSE à la réparation des pneus. Permis de chauffeur. S'adresser à Commercial Tire Sales, 291, rue Bell, Ottawa. 6-89

TENEUR DE LIVRES

ON DEMANDE 3 hommes, âgés 18 à 25 ans, avec automobile; emploi stable. Tél: CE. 2-8222. 6-90

HOMME DE SCIENCES

LE CONSEIL national des Recherches requiert les services d'un homme de science possédant un diplôme de bachelier en mathématiques et en physique, avec ou sans expérience, au Service de la photométrie et des instruments optiques de la division de la physique expérimentale. L'heureux candidat devra établir des mesures photométriques et pourvoir de recherches au sujet de l'élaboration de normes canadiennes de lumière. Le degré de responsabilité augmentera au rythme des progrès du candidat dans les domaines de la photométrie et de la colorimétrie. Le traitement initial sera d'environ \$2,000 par année plus un supplément approprié pour la formation additionnelle et l'expérience pertinente. Les requêtes doivent mentionner leur âge et tous les détails relatifs à l'éducation, l'expérience, etc., et être envoyées à l'Officier d'Embauchage, Conseil national des Recherches, Sussex Drive, Ottawa 2, Ontario. Prière de mentionner le dossier AF-104. 6-90

VENDEUSE

Nous avons des vacances de positions permanentes pour jeunes vendeuses compétentes aux rayons suivants: Rayon de la lingerie; Rayon des vêtements sport au sous-sol; Rayon des tentures. Expérience un atout mais non une nécessité. Semaine de 5 jours, 40 heures. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 7-89

FREIMAN EN VILLE

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

7] Femmes demandées

FEMME compétente pour garder enfant, commençant 29 avril, 5 jours par semaine. \$45 par mois. SH. 9-7922. 7-91

VENDEUSE

VENDEUSE pour rayon de vêtements pour hommes et vêtements sport. Meilleur salaire qui soit. Expérience de préférence, mais une personne intelligente, compétente, non expérimentée serait acceptable pour entraînement. Plein temps ou temps partiel. Veuillez vous présenter au personnel, 102, rue Rideau. Pas d'appels téléphoniques acceptés. 7-90

STENOGRAPHE BILINGUE

Bureau d'assurance requiert sténographe bilingue, expérience préférable. Bonnes rémunérations et excellentes conditions de travail. Écrire Case 126 "Le Droit" 7

FILLE ou femme, 25 ans ou plus

pour travail général dans un bureau de commerce de tourisme, 35 miles d'Ottawa. Bon salaire. PR. 7-2184. 7-91

FEMME ou fille pour ouvrage

général de cuisine. S'adresser en personne, Grand Hôtel, rue Sussex, Ottawa. 7-89

VENDEUSE

Nous avons des vacances de positions permanentes pour jeunes vendeuses compétentes aux rayons suivants: Rayon de la lingerie; Rayon des vêtements sport au sous-sol; Rayon des tentures. Expérience un atout mais non une nécessité. Semaine de 5 jours, 40 heures. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 7-89

FREIMAN EN VILLE

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

VENDEUR DE VETEMENTS

VENDEUR DE VETEMENTS
Nous requérons un jeune vendeur compétent pour notre rayon des vêtements pour hommes, de préférence avec expérience. Adressez-vous à la reuise commission. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés Freeman. Veuillez faire demande au bureau du personnel. 6-90

9] Inst. demandés

POUR septembre 1957, instituteur ayant au moins 8 années d'expérience, pour prendre charge d'une école centrale de 4 classes et enseigner 7-8-9-10 années. Références à Hugues Servant, secrétaire, Notre-Dame-de-la-Paix, Québec. 9-93

INSTITUTEUR

INSTITUTEUR demandé pour enseigner à l'école des garçons. Références à Hugues Servant, secrétaire, Notre-Dame-de-la-Paix, Québec. 9-93

DEMANDEE pour école privée

catolique, institutrice pour enseigner le français dans les classes 9 et 10, et la culture physique. Écrire au principal, L'École Collège 387, avenue Brunswick, Toronto 4, Ont. 9-87

ECOLE SEPARÉE GARSON

ON DEMANDE deux professeurs bilingues et anglais pour les classes élémentaires. Notre nouveau bâtiment est moderne et spacieux. Plan de la Croix-Bleue payé dans une mesure de 50%. Salaire annuel minimum de \$2,200, d'après échelle de salaires actuellement en vigueur. Prière de donner précisions quant à l'expérience, la compétence, le nom du dernier inspecteur. Adressez vos demandes à M. A. V. McRae, Secrétaire, Boîte postale 26, Alexandria, Ontario. 9-94

INSTITUTEUR

INSTITUTEUR qualifié demandé pour enseigner à l'école séparée de 6, Coldwell. Pour tous renseignements, s'adresser à Paul Auld, secrétaire, Verner, Ont. R.R. 9-96

INSTITUTEUR

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue, qualifiée, demandé pour école séparée section numéro 4, Rayside, sur la grande route entre Anilda et Chelmsford. 28 élèves. Salaire \$1,100 à \$2,000. Envoyez demande, donnant références, qualifications et expérience à Roger A. Landry, Secrétaire, Boîte postale 26, Alexandria, Ontario. 9-92

INSTITUTEUR

INSTITUTEUR bilingues qualifiés pour Ontario, pour la commission scolaire séparée de la ville d'Alexandria. Ecoles modernes. S'adresser en donnant références et qualifications, années d'expérience à M. Raymond, Secrétaire, Boîte postale 26, Alexandria, Ont. 9-93

11] Emplois demandés

DAME demandée travail à la journée. Tél: FR. 7-8089. 11-91

TELEPHONE ANSWERING

SERVICE répondant aux appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-90

MENUSIER

MENUSIER ferait réparations de tous genres; aussi finition. Tél: CE. 2-3354. 11-97

12] Chambres demandées

CHAMBRE, permis de cuisson, dans paroisse Notre-Dame de Hull, FR. 7-7896. 12-89

13A] Divers demandés

JACK'S palera les plus hauts prix pour meubles usagés, etc. CE. 5-8658. 13A-90

MEUBLES

MEUBLES, poêles de tous genres. Peu importe le prix. CE. 13A-300

NOUS achetons meubles

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. CE. 4-6727. 13A-300

NOUS achetons meubles

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. CE. 4-6727. 13A-300

13B] Maisons demandées

NOUS AVONS plusieurs clients pour propriétés de tous genres à Hull, Ottawa et les environs. Évaluation gratuite. Pour meilleurs résultats appeler la maison J. F. Depatie, 552, rue Rideau, tél: CE. 3-7576 ou CE. 4-0341. 13B-300

14] Propriétés à vendre

JOS DELBANC, courtier, 81 Donald, SH. 6-8242. AVE GOULBURN, près Osgoode. Maison à revenus, en briques, 12 pièces, 3 chambres de bain, chauffage au gaz à l'huile. Bon revenu. Nous considérons toute offre raisonnable. R. DONALD Semi-bungalow, construction récente; 3 grandes chambres à coucher, vivoir, salle à manger, cuisine; garage. Termes à discuter. Eugène Picard, agent, CE. 14-300

BUNGALOW avec revenu

BUNGALOW avec revenu. Bungalow duplex neuf en briques et plâtre. Etage principal 3 chambres, salon principal 3 chambres, salon fin genre étranger, salle de lavage, grande cuisine. Revenu \$80. Construit pour être étage. Hypothèque \$15,500. 5 1/2% à \$20,000. Termes. Billings Bridge, SH. 6-0231. 14-94

HULL-SUD, rue Damien, près limite de Hull 2 étages sur terrain de 100 x 125, comprenant 6 pièces, \$3,000 à compte. \$7,500. Mme Charette, PR. 1-5386. 478. 14-300

MONTEBELLO, Québec, endroit idéal pour médecin; maison neuve près du club, toutes conditions favorables. S'adresser: Alfred Deschamps, Papineauville, Québec. Tél: 733. 14-93

DESCHENES — Maison 5 pièces

et chambre de bain; grand garage; manger, \$2,500. \$2 Papineau, Deschamps, MU. 4-4094. 14-91

EMBRUN, rue Forget — Bungalow

imitation briques, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, cuisinière, manger, bon plâtre; chauffage à l'huile; près église. S'adresser à Mme O. Charlebois, Embrun, Ont. 14-91

14] Propriétés à vendre

CAMPEAU vous offre VALEUR QUALITE VARIETE

UNE MEILLEURE MAISON A UN MEILLEUR PRIX

Choix de 14 différents modèles. Communiqués avec nos bureaux de vente pour brochures et liste de prix. Vous êtes invités à visiter nos maisons modèles ouvertes de 10 a.m. à 9 p.m. Elmvalle Acres Bureau de vente à 790 CH. SMYTH à l'est du Alta Vista Drive. RE. 3-2182 RE. 3-2183

Parc Bel-Air

Bureau de vente à 1151 CH. CHECKERS au sud de Carling, près Woodroffe. Tél: PA. 2-0881

CAMPEAU CONSTRUCTION COMPAGNIE LTEE

BUREAU CHEF 523, rue Bank CE. 5-7288 CE. 5-1467

ANDRE TESSIER

LIMITÉE 103, rue Principale, Hull PR. 7-3875 Leo Dubuc, SH. 9-5517. Mme Charette, PR. 1-5386. G. St-Jean, PR. 1-2082.

HULL, rue St-Raymond — Bungalow brisé, moderne; 3 chambres à coucher, grand vivoir et grande cuisine, chauffage air forcé à l'huile. \$3,700 à compte. \$1,000. Dubuc, SH. 9-5517

DESCHENES, rue Champlain — Joli bungalow fini stu, 2 chambres à coucher, salle à manger, cuisine moderne, chauffage au gaz à l'huile. \$2,000 à compte. \$7,500. G. St-Jean, PR. 1-2082.

HULL, rue Champlain, à 2 minutes de l'imprimerie Nationale, bonne maison 2 1/2 étages ayant cave et fondation en ciment coulé, \$7,500. Termes. Mme Charette, PR. 1-5386. 495.

DESCHENES, rue St-Jean-Baptiste. Bungalow 4 pièces, tout meublé, \$2,500 à compte, \$5,000. PR. 1-5386. 495.

POINTE-GATINEAU — Beau duplex de 4 pièces par logis, rue Saint-Louis, \$3,000 à compte, \$7,500. Pour détails signaler MO. 3-4340. — 448.

WRIGHTVILLE, rue Trudeau, paroisse Saint-Raymond; 1 1/2 étages en stu, 3 chambres à coucher, vivoir, salle à manger, grande cuisine. Magnifique chauffage moderne. \$13,000. Termes. L. Dubuc, SH. 9-5517. 464.

HULL, rue Champlain, près église de Saint-Raymond; 2 étages, double en stu, comprenant deux logis de 5 pièces, \$3,000 à compte, \$8,500. G. St-Jean, PR. 1-2082.

WRIGHTVILLE, rue Amherst — Bungalow 1 1/2 étages, ayant un logis à louer, \$2,700 à compte; \$6,500. Dubuc, SH. 9-5517.

Placement intéressant MAISON DE RAPPORT, 8 logis, en briques; toute neuve, donnant sur rue, \$2,500. \$2 Papineau, Deschamps, MU. 4-4094. 14-91

GATINEAU MILLS — Près moulin et église, maison de 8 logis, excellent revenu. Seulement \$12,500. Termes. G. Saint-Jean, PR. 1-2082.

WRIGHTVILLE, district Lac

Prompts résultats pour quelques sous

14] Propriétés à vendre

LOUIS TITLEY
IMMEUBLES-ASSURANCES
135 BESSERER OTTAWA
CE. 3-1168

M. J.-O. Clément, CE. 5-5392.
Mme M. Dupont, SH. 6-1122.
M. Oscar Lalonde, CE. 5-1173.
M. Charley-W. Leclerc, SH. 6-0900.
Mme Françoise Major, SH. 9-1336.
M. Noël Poirier, CE. 4-3425.
M. Harry Schneider, CE. 3-5424.
M. J. Teimosse, PR. 7-3993.

ORLÉANS — Propriété exceptionnelle pour artisan. Belle résidence moderne de 2 étages, 24x38; 8 grandes pièces, boutique, garage; le tout sur terrain 103x55. Aubaine exceptionnelle à \$12,500. Termes Photo Coop. — N. Potvin.

RUE RIDEAU — Magasin en très bon état, 18x20, sur terrain 33x200, avec garage double. On demande \$25,000. Propriétaire actuel louerait pour 1 ou 2 ans. Photo Coop. 9820, C. W. Leclerc.

HULL, rue Dollard — Duplex, 100, cuisine, chambre à coucher, 2e étage, 2 chambres à coucher; revenu \$405 par mois. On demande \$8,000; \$3,000 à compte. Photo Coop. M. J. Teimosse.

GATINEAU MILLS, rues Mont-doux, Saint-André, Laval. Nous avons 3 maisons avec revenu, bas comptant; termes très faciles. Photos Coop. 9232, 9617, 9618. Pour plus de détails appeler C. W. Leclerc.

COTE-DE-SABLE, rue Henderson, Triplex moderne, chauffé à l'huile; très propre, bon revenu. On demande \$26,000; bons termes. M. O. Lalonde.

HULL, rue Bériault — Maison 3 appartements, très bien situés pour employé. Impression de qualité. On demande \$25,000; bons termes. Photo Coop. 9586, Noël Potvin.

ROCKLAND, chemin Laurier — Maison 1½ étage, grand terrain, 4 chambres à coucher, salle de bain moderne, chauffage à l'huile, très chaud, \$17,000. On demande \$15,500; bons termes. Photo Coop. 10,074, Mme M. Dupont.

RUE MARGUERITE, Eastview — Triplex moderne, chauffé à l'huile, 2 chambres à coucher, salle à manger et cuisine très grandes pièces, bouillottes servant de chambre à coucher. On demande \$25,500; \$6,000 à compte; exclusif. C. W. Leclerc.

RUE CATHARIN — Duplex en brèche sur grand lot, chauffé à l'huile, grand salon, 1 chambre à coucher, cuisine, bon revenu. Demande \$18,800. Bons termes. Photo Coop. Mme M. Dupont.

RUE DONALD — Grand bungalow moderne en brèche, 3 chambres à coucher, chauffé à l'huile, très école. Impression de qualité, \$3,500 à compte. Photo Coop. 9787, C.-W. Leclerc. 14-300

WRIGHTVILLE, 97 Amherst — Duplex stuc. Revenu mensuel \$19. Entrée pour automobiles. Chauffage automatique à l'huile, air chaud, \$17,000. Renseignements H. Leblanc, PR. 7-6443, après 6 p.m. 14-91

14B] Terrains à vendre

LES PLUS SAGES S'ÉTABLISSANT DANS UN SITE CALME ET ENCHANTEUR

- Distance idéale des bruits de la ville même dans 50 ans!
- 8 minutes de voiture à l'Ontario
- 3 minutes de marche du centre du VILLAGE D'ORLÉANS

Gérard Charbonneau
POSSEDE LES LOTS LES PLUS BEAUX
Renseignements après 6 h.
Tél: NAVAN 9-S-25 14B

300 LOTS de 50 et 70 x 100, dont quelques-uns avec eau et égoût. Conditions de paiements faciles. Bureau ouvert tous les soirs. La Cie d'Habitat Ltée, 9, ave Saint-Thomas, Pointe-Gatineau. Tél: PR. 7-5887. 14B-300

LOT, rue Boucherville, 62½ x 105, cave creusée. PR. 1-2584. 14B-94

LOT 75 x 135 x 45, coin bouill. Moussette et Emond. Prix, \$2,200. FA. 8-7912. 14B-93

SUPERBES terrains, près de l'école, conditions faciles. Pointe-Gatineau, PR. 7-1430. 14B-300

Terrain 1 acre
HULL Sud, D'Amour Drive, à mi-chemin du chemin d'Allymer, district avant constructions choies, \$1,000 à compte, \$2,300, balance payable \$50.00 par mois. Appeler André Tessier Ltée, PR. 7-3575 ou le soir L. Dubuc, SH. 9-5517. 14B-300

SITE résidentiel 50x100, boul. Haldy, Hull. \$1,700. PR. 7-1750. 14B-102

VILLE DE GATINEAU — 58 lots dont 20 avec égoût et aqueduc, pour balance des lots, dont 14 à demander. Tout subdivisé. Accepterait échange. Pour plus de détails composer PR. 7-3533; le soir, PR. 7-3123. 14B-300

POINTE-GATINEAU: 36 lots, si de choix; conditions faciles. PR. 7-4450, Valéry Charlier, PR. 7-4450. 14B-300

15] Commerces à vendre

MAGASIN de tabac (smoke shop). On demande \$5,000; \$4,000 à compte. 689 Bank, Ottawa. Cause maladie. S'adresser: René Marie, Lavalville, Qué. 15-92

MAGASIN général bien situé dans un gros village à 8 milles de Hull. Affaires \$130,000 par année. Écrire Case 97, Le Droit. 15-300

SALON Wellington à vendre, 61, rue Wellington. 15-107

RESTAURANT à gros revenu près de l'Université d'Ottawa. Commerce, équipement et logis. Photo Coop. 9626, Armand Richard, agent, CE. 3-5343, Roméo Pigeon et Lavoie Ltée, courtiers. 15-300

16] Fermes à vendre

FERME 100 arpents, 4 milles du village de Plaisance, Qué. eau courante, électricité de Gatineau Power, téléphone. Vente, cause maladie. S'adresser: Jean-René Miao, Papineauville, P.Q. Tél: Papineauville 306. 16-91

17] Autos à vendre

BELISLE
104, Chemin de Montréal
Arrêtez et examinez tout notre stock.

D'AUTOS USAGÉES "OK"
QUI SERONT VENDUES À PRIX GRANDÉMENT RÉDUITS
C'est le meilleur temps actuellement. Voyez-nous D'ABORD!

On vous fera un marché qui, hors de tout doute, vous épargnera de l'argent et vous procurera en même temps de la qualité et du service.

Voyez-nous aujourd'hui

1956 CADILLAC Coupé de ville, entièrement équipée, condition d'auto neuve. \$2195

1956 CADILLAC "Fleetwood" comme neuve. Abaine exceptionnelle. \$1845

1956 CADILLAC sedan, série 62, entièrement équipée. \$2595

1956 CHEVROLET sedan 2 portières. \$1095

1956 OLDSMOBILE sedan 2 portières. \$2995

1956 CADILLAC Coupé de ville, entièrement équipée, condition d'auto neuve. \$2195

1956 CADILLAC sedan, série 62, entièrement équipée. \$1845

1956 CHEVROLET sedan 2 portières. \$1095

1956 OLDSMOBILE sedan 2 portières. \$2595

1956 CADILLAC Coupé de ville, entièrement équipée, condition d'auto neuve. \$2195

1956 CADILLAC sedan, série 62, entièrement équipée. \$1845

1956 CHEVROLET sedan 2 portières. \$1095

1956 OLDSMOBILE sedan 2 portières. \$2595

1956 CADILLAC Coupé de ville, entièrement équipée, condition d'auto neuve. \$2195

1956 CADILLAC sedan, série 62, entièrement équipée. \$1845

1956 CHEVROLET sedan 2 portières. \$1095

1956 OLDSMOBILE sedan 2 portières. \$2595

1956 CADILLAC Coupé de ville, entièrement équipée, condition d'auto neuve. \$2195

1956 CADILLAC sedan, série 62, entièrement équipée. \$1845

1956 CHEVROLET sedan 2 portières. \$1095

1956 OLDSMOBILE sedan 2 portières. \$2595

1956 CADILLAC Coupé de ville, entièrement équipée, condition d'auto neuve. \$2195

1956 CADILLAC sedan, série 62, entièrement équipée. \$1845

1956 CHEVROLET sedan 2 portières. \$1095

1956 OLDSMOBILE sedan 2 portières. \$2595

1956 CADILLAC Coupé de ville, entièrement équipée, condition d'auto neuve. \$2195

1956 CADILLAC sedan, série 62, entièrement équipée. \$1845

1956 CHEVROLET sedan 2 portières. \$1095

1956 OLDSMOBILE sedan 2 portières. \$2595

1956 CADILLAC Coupé de ville, entièrement équipée, condition d'auto neuve. \$2195

1956 CADILLAC sedan, série 62, entièrement équipée. \$1845

1956 CHEVROLET sedan 2 portières. \$1095

1956 OLDSMOBILE sedan 2 portières. \$2595

1956 CADILLAC Coupé de ville, entièrement équipée, condition d'auto neuve. \$2195

1956 CADILLAC sedan, série 62, entièrement équipée. \$1845

1956 CHEVROLET sedan 2 portières. \$1095

1956 OLDSMOBILE sedan 2 portières. \$2595

1956 CADILLAC Coupé de ville, entièrement équipée, condition d'auto neuve. \$2195

1956 CADILLAC sedan, série 62, entièrement équipée. \$1845

1956 CHEVROLET sedan 2 portières. \$1095

1956 OLDSMOBILE sedan 2 portières. \$2595

1956 CADILLAC Coupé de ville, entièrement équipée, condition d'auto neuve. \$2195

1956 CADILLAC sedan, série 62, entièrement équipée. \$1845

1956 CHEVROLET sedan 2 portières. \$1095

1956 OLDSMOBILE sedan 2 portières. \$2595

1956 CADILLAC Coupé de ville, entièrement équipée, condition d'auto neuve. \$2195

1956 CADILLAC sedan, série 62, entièrement équipée. \$1845

1956 CHEVROLET sedan 2 portières. \$1095

1956 OLDSMOBILE sedan 2 portières. \$2595

1956 CADILLAC Coupé de ville, entièrement équipée, condition d'auto neuve. \$2195

1956 CADILLAC sedan, série 62, entièrement équipée. \$1845

1956 CHEVROLET sedan 2 portières. \$1095

1956 OLDSMOBILE sedan 2 portières. \$2595

1956 CADILLAC Coupé de ville, entièrement équipée, condition d'auto neuve. \$2195

1956 CADILLAC sedan, série 62, entièrement équipée. \$1845

1956 CHEVROLET sedan 2 portières. \$1095

1956 OLDSMOBILE sedan 2 portières. \$2595

1956 CADILLAC Coupé de ville, entièrement équipée, condition d'auto neuve. \$2195

1956 CADILLAC sedan, série 62, entièrement équipée. \$1845

1956 CHEVROLET sedan 2 portières. \$1095

1956 OLDSMOBILE sedan 2 portières. \$2595

1956 CADILLAC Coupé de ville, entièrement équipée, condition d'auto neuve. \$2195

1956 CADILLAC sedan, série 62, entièrement équipée. \$1845

1956 CHEVROLET sedan 2 portières. \$1095

1956 OLDSMOBILE sedan 2 portières. \$2595

1956 CADILLAC Coupé de ville, entièrement équipée, condition d'auto neuve. \$2195

1956 CADILLAC sedan, série 62, entièrement équipée. \$1845

1956 CHEVROLET sedan 2 portières. \$1095

1956 OLDSMOBILE sedan 2 portières. \$2595

1956 CADILLAC Coupé de ville, entièrement équipée, condition d'auto neuve. \$2195

1956 CADILLAC sedan, série 62, entièrement équipée. \$1845

1956 CHEVROLET sedan 2 portières. \$1095

1956 OLDSMOBILE sedan 2 portières. \$2595

1956 CADILLAC Coupé de ville, entièrement équipée, condition d'auto neuve. \$2195

1956 CADILLAC sedan, série 62, entièrement équipée. \$1845

1956 CHEVROLET sedan 2 portières. \$1095

1956 OLDSMOBILE sedan 2 portières. \$2595

1956 CADILLAC Coupé de ville, entièrement équipée, condition d'auto neuve. \$2195

1956 CADILLAC sedan, série 62, entièrement équipée. \$1845

1956 CHEVROLET sedan 2 portières. \$1095

1956 OLDSMOBILE sedan 2 portières. \$2595

1956 CADILLAC Coupé de ville, entièrement équipée, condition d'auto neuve. \$2195

1956 CADILLAC sedan, série 62, entièrement équipée. \$1845

1956 CHEVROLET sedan 2 portières. \$1095

1956 OLDSMOBILE sedan 2 portières. \$2595

1956 CADILLAC Coupé de ville, entièrement équipée, condition d'auto neuve. \$2195

1956 CADILLAC sedan, série 62, entièrement équipée. \$1845

1956 CHEVROLET sedan 2 portières. \$1095

1956 OLDSMOBILE sedan 2 portières. \$2595

1956 CADILLAC Coupé de ville, entièrement équipée, condition d'auto neuve. \$2195

1956 CADILLAC sedan, série 62, entièrement équipée. \$1845

1956 CHEVROLET sedan 2 portières. \$1095

1956 OLDSMOBILE sedan 2 portières. \$2595

1956 CADILLAC Coupé de ville, entièrement équipée, condition d'auto neuve. \$2195

1956 CADILLAC sedan, série 62, entièrement équipée. \$1845

1956 CHEVROLET sedan 2 portières. \$1095

1956 OLDSMOBILE sedan 2 portières. \$2595

17] Autos à vendre

DEPENDABLE
ET POURQUOI?
PLUS POUR VOTRE ARGENT
ET MOINS DE TROUBLES!
N'HESITEZ PAS.
DEPENDABLE MOTOR
AVEC SON STOCK DE
BONNES AUTOS USAGÉES EST
L'ENDROIT IDEAL.
ÉCHANGES ET TERMES acceptés

AUTOS NEUVES \$495 A COMPTE
jusqu'à 36 mois pour solder
AUTOS USAGÉES AUCUN ACOMPTE
jusqu'à 30 mois pour solder
"Nous sommes les docteurs de la finance"

DEPENDABLE MOTOR SALES
394, ch. Richmond
PA. 2-6740

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

17] Autos à vendre

Commencez à penser aux plaisirs de l'été avec un paiement aussi peu élevé que

\$95 A COMPTE

Nous sommes en affaires pour vous donner un livraison rapide et une finance efficace. Nous avons plusieurs modes de paiement. Un pour convenir à chacun.

UNITED CAR MARKETS
891, RUE BANK CE. 3-5696
991, RUE WELLINGTON PA. 8-5766 17

AUREL-J. HOULE
263 chemin de Montréal, Eastview
Tél. SH. 6-8101

NOTRE plan financier a des taux vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails avant d'acheter. 17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

1956 CHEVROLET ½ tonne à panneau. \$17-300

1949 PONTIAC 4 portières, radio plaques 1957. S'adresser: 89C, Papineau, Hull. 17-90

Vingt

22] Loais à louer

SAINTE-ROSE-DE-LIMA: 5 pièces, eau, chauffage, réfrigérateur, etc. 440.- MO. 3-4964. 22-91
BOUS-BOUL, 3 pièces, toilette, 442. 282 St-Denis, St. 7-0908. 22-91
WRIGHTVILLE: Logis 3 pièces, chauffé, éclairé, privé, pour couple. 460. PR. 7-5603. 22-92
WRIGHTVILLE: 148 Nicotée - 2 1/2 pièces non chauffées, bain, cuisine, évier, entrée privée. Couple tranquille. Prix raisonnable. 1er mai. 22-90

23] Chambres à louer

CHAMBRE pour filles, dans appartement moderne; permis de cuisiner. PR. 1-2369. 22-91
CHAMBRE et cuisine meublées, très propres. PR. 1-5244. 22-90
CHAMBRE meublée, eau chaude, usage du téléphone. CE. 3-6102. 22-93
CHAMBRE meublée, privilèges, téléphone. 16 Chapel, Ottawa. 22-93

24] Divers à louer

ROBE et voile de première communion. PR. 7-7890. 24-94
ROBES mariées, filles d'honneur, soeurs, voiles, diadèmes, manchettes, etc. PR. 7-7886. 24-90
ROBES, voiles, diadèmes de mariées, filles d'honneur, bouquetières, et bouquets. PR. 1-4023. 24-99
LIT d'hôpital à louer. Signaler: PR. 7-2761. 24-90

29] Autos et accessoires

8 & 8 AUTO PARTS PARTIES neuves et usagées pour autos et camionnets. Autos et camionnets achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs, vitres installées. 814, rue Wellington. Tél. CE. 6-2371. 29-300
BATTERIES et locations: allumage et carburateur; toussage jour et nuit. Service. CE. 2-0892; pièces. CE. 5-1393. 29-mar.-jeu

29A] Motocyclettes

MOTOCYCLETTE "Harley Davidson" licence 1957, bon état. \$75. PR. 7-9950. 29A-90

30] Transfert-Camionnage

T. LANDRY LEE ETABLIS depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. CE. 4-1201. 30-300

30A] Dem. international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. W. Sparks & Son, Tél. PA. 8-3772. 30A

31] Radios-Accessoires

C. & C. ELECTRONICS, 39 1/2 St-Jean-Baptiste, Hull. Service de radio et T.V. 31-96

VENTE et service de téléviseurs RCA Victor. Magasin de Musique Gervais, 333 Cumberland, CE. 4-8095. 31-300

GAULIN ELECTRIC - Service et réparations radio et télévision. 227 Dalhousie, CE. 3-9884. 31-300

SERVICE d'urgence de télévision. 24 heures. C. Tremblay, CE. 3-3940. 31-300

LEFORT - Service de radio, télévision et phonographe. Curran & Garanti, 4 Eddy, Hull, PR. 1-1988. 31-300

CROWN TV 52, rue St-Jean-Baptiste Hull PR. 7-6568

Radio, télévisions, phonos. Aussi réparation de radios, télévisions et phonos de toutes marques 21

SERVICE de radio, télévision. Gougeon, 86A Montcalm, PR. 7-4996. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 8-8209. 31-300

41] Cartas d'offoires

ALIE MACHINE SHOP, 25 Coustumeur, Hull, PR. 7-2775. Machines neuves sur commande. 41-300
POUR sablage et finition de planchers, F. Godin, PR. 7-8521. 41-300

43] Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS - Faire-part de mariage, gaufre, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 86 Gloucester. Métier, Métier et O'Connor. Tél. CE. 6-3608. 43-300

41A] Dactylogotypes

DACTYLOGOtypes "Underwood" portatives et régulières. Aulnes. Machines reconstruites. Aussi, machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest, CE. 2-3331. 41A-300

51] Peintres-Décorateurs

DECORATION intérieure ou extérieure. Pinceau, rouleau, fusil. F. Godin, PR. 7-8521. 51-300

62] Couvreurs

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

REPARATIONS de couvertures, Fontaines, Entrepreneurs, Electriciens. PR. 7-8473. 62-101

DECES

HENRI Joseph - Dans un hôpital local, le dimanche 14 avril 1957, est décédé Joseph Henri, époux ses premières nocces d'Edna Emery, à l'âge de 66 ans. Les funérailles auront lieu mercredi 17 avril, départ à 9 h. 30 a.m. des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en l'église Notre-Dame-de-Lorette de Val-Treureux, P.Q. à 6 h. 30 a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-89

DECES

HOTTE, Léon - Dans un hôpital local, le lundi 15 avril 1957, est décédé Léon Hotte, époux d'Anna Jacques, à l'âge de 67 ans. Funérailles le jeudi 18 avril, départ à 9 h. 30 a.m. des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en l'église Sainte-Anne à 10 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-89

DECES

LAIJOIE, Georges - A l'hôpital Memorial de Trenton, Ont., le samedi 13 avril 1957, est décédé à l'âge de 65 ans, Georges LaJoie, époux de feu Adèle LaJoie. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Beauchamp, 171, rue Saint-Laurent, à 10 heures. Inhumation le mercredi 17 avril à 7 h. 15 a.m. pour service en l'église Notre-Dame-de-Lorette à 7 h. 30 a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-89

DECES

LORTIE, Mlle Victoria - Dans un hôpital local, le samedi 13 avril 1957, est décédée Mlle Victoria Lortie, à l'âge de 82 ans. Funérailles le mercredi 17 avril, départ à 9 h. 30 a.m. des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en la Basilique à 7 h. 30 a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-89

DECES

OLLAR, Mme Stéphanie - Le dimanche 14 avril 1957, dans un hôpital local, est décédée Stéphanie Ollar, à l'âge de 74 ans, épouse de feu Ollar. Les funérailles auront lieu le mercredi 17 avril, départ à 9 h. 30 a.m. pour l'église du Très-Saint-Rédempteur où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière du 70-89

PATRY, Julien - A sa résidence, 70, avenue Boas, est décédé le lundi 15 avril 1957, est décédé à l'âge de 74 ans, Julien Patry, époux de feu Déla Carrière et en secondes nocces de Bernadette Dubois. Funérailles le mercredi 17 avril à 9 h. 45 a.m. des salons Sylvio Biais, 123, rue Notre-Dame, Gatineau, pour l'église Ste-Luce d'Ottawa. Inhumation sera célébrée à 10 h. a.m. Inhumation au cimetière paroissial. 70-89

SINCENNES, Cléophas - Décédé à sa résidence à la suite d'une longue maladie à Ste-Cécile-de-Masham, le mardi 14 avril, Cléophas Sincennes, époux de Amanda Vallancourt. Funérailles de la demeure de son fils Aurèle, le mercredi 17 avril à 9 h. 30 pour service en l'église Ste-Cécile-de-Masham à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Maison A. Gauvreau, Ste-Cécile-de-Masham. 70-89

THIBODEAU, Laurent - A sa résidence, 158 St-Jacques, Hull, est décédé le samedi 13 avril 1957, est décédé à l'âge de 38 ans, Laurent Thibodeau, fils de feu Adolphe Thibodeau et de Dorcilie Leberge. La dépouille mortelle repose aux salons Beauchamp, 171, rue Saint-Laurent, Hull. Funérailles le mardi 16 avril, départ à 7 h. 30 a.m. pour service en l'église Ste-Bernadette à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-89

REMERCIEMENTS à Marie Reine des Cœurs, saint Antoine et saint Jude, pour faveur obtenue. 74-89

REMERCIEMENTS à Marie Reine des Cœurs, saint Antoine et saint Jude, pour faveur obtenue. 74-89

REMERCIEMENTS à Marie Reine des Cœurs, saint Antoine et saint Jude, pour faveur obtenue. 74-89

REMERCIEMENTS à Marie Reine des Cœurs, saint Antoine et saint Jude, pour faveur obtenue. 74-89

REMERCIEMENTS à Marie Reine des Cœurs, saint Antoine et saint Jude, pour faveur obtenue. 74-89

REMERCIEMENTS à Marie Reine des Cœurs, saint Antoine et saint Jude, pour faveur obtenue. 74-89

REMERCIEMENTS à Marie Reine des Cœurs, saint Antoine et saint Jude, pour faveur obtenue. 74-89

REMERCIEMENTS à Marie Reine des Cœurs, saint Antoine et saint Jude, pour faveur obtenue. 74-89

REMERCIEMENTS à Marie Reine des Cœurs, saint Antoine et saint Jude, pour faveur obtenue. 74-89

REMERCIEMENTS à Marie Reine des Cœurs, saint Antoine et saint Jude, pour faveur obtenue. 74-89

REMERCIEMENTS à Marie Reine des Cœurs, saint Antoine et saint Jude, pour faveur obtenue. 74-89

Bonne fête

Notes sur la Semaine sainte

On a chômé en certains endroits d'autant plus remarquable que...

Plainte à la Vierge Marie

J'aime la vie Et ses folies, Mais près de toi, Je ne suis plus là!

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE JEAN

Une ravissante fleur de printemps



La petite Marie-Claire est souverainement heureuse. Elle va étrenner à Pâques une toilette ravissante.

voit rien n'a été oublié, et son beau sourire en dit long. Marie-Claire ne ressemble-elle pas à une de ces tendres fleurs qui s'épanouissent au souffle de la brise caressante du printemps?

NOTRE FEUILLETON

LES CONTREBANDIERS

par A. TOPFFER

Un affreux rire suivit ces horribles paroles, jusqu'à ce que le même homme s'étant levé pour donner le signal du départ...

Echos de Warren, Ontario

Le vendredi 29 mars eut lieu notre réunion mensuelle de section juvénile. Voici le programme:

On nous écrit de Sudbury

Les innovations apportées à notre page depuis quelque temps ont certainement été fort appréciées, ainsi qu'en font preuve les divers témoignages que nous recevons.

Directive quotidienne

Lorsque vous nous faites parvenir un rapport ou une composition, n'oubliez pas de nous adresser un seul côté de la feuille.

Les Mots Croisés du Droit

Grid for crossword puzzle with numbers 1-11.

- 1 - Nom vulgaire des araignées - "Ara", en latin.
- 2 - Conjonction - Métal jaune.

Solution of the crossword puzzle.

Un inconnu de la poésie

Note: Bienvenue à ce jeune poète! On sent chez lui une inspiration et un souffle des plus prometteurs.

Les beignets de Sainte-Rose

D'où vient l'expression bien connue, "les beignets de Sainte-Rose"?

L'explication nous en est fournie par M. Léon Ledieu, dans le Bulletin des Recherches historiques.

LES PAONS

On prétend que les paons blancs furent introduits en France par le roi René. Par contre on ignore à quoi on doit l'acclimatation du paon ordinaire.

Le chevalier à qui on le présentait servi dans un repas de cérémonie devait faire un vœu au-dessus du plat, s'engageant à se distinguer par quelque action d'éclat à sa prochaine campagne.

L'effet du rêve

C'est étrange comme, dans le rêve, notre sensibilité s'hyperesthésie: il semble que nous y retrouvions tel qu'au temps où, jeunes et la besace pleine d'illusions, la rude réalité n'avait pas encore crispé nos nerfs trop tendres.

PHILOMENE comic strip by Ernie Bushmiller.

LOUISE et LOUIS comic strip by Lee Falk and Phil Davis.

LE SURHOMME comic strip by Wayne Borling.

LE FANTOME comic strip by Lee Falk and Wilson McCoy.

NAPOLEON comic strip by McBride.

MANDRAKE comic strip by Lee Falk and Phil Davis.

MARISE DUCLAUS comic strip by McEvoy and Strieber.

LE CHEVALIER comic strip by Fran Striker.

L'échevin St-Germain se porte à la défense d'un sous-comité

Un sous-comité du tourisme, établis dans le but de mener à bonne fin le festival des fleurs d'Ottawa et qui a été accusé de faire bombance aux frais de la ville, a été défendu hier par l'échevin Charles Saint-Germain, membre du comité du tourisme.

L'échevin Saint-Germain a critiqué la conduite de deux commissaires qui ont "proféré des propos erronés au sujet de ce sous-comité", et il a reproché aux journaux d'avoir publié ces erreurs de "commissaires jaloux".

M. Saint-Germain a dit qu'il veut "défendre un collègue qui n'était pas présent à l'assemblée". L'échevin Charles Parker, président du sous-comité en question, "Le commissaire (Paul Tardif) aurait dû consulter nos dossiers avant de porter des accusations contre un groupe d'échevins qui ont à cœur l'avancement du tourisme à Ottawa", a dit M. Saint-Germain.

"Ce n'est pas une bonne publicité pour la ville d'Ottawa que de dénigrer un comité qui s'efforce de tant de façons de promouvoir l'industrie touristique dans la Capitale", a-t-il ajouté.

Le commissaire Paul Tardif a dit que le Bureau des commis-

A sa retraite Fête en l'honneur de M. L. Trépanier

CHAPLEAU (DNC) — M. Lauriault Trépanier, après un stage de 45 ans au service du Pacifique-Canadien, vient de prendre sa retraite.

M. Trépanier a vu le jour le 30 juin 1895 à Plantagenet, Ont. Il est le fils de feu Louis Trépanier des Chutes à l'Esturgeon. M. Trépanier vint s'établir à Chapleau en 1911. Il débuta au Pacifique-Canadien en 1912. En 1915 il épousait Rebecca Major, des Chutes à l'Esturgeon. De ce mariage sont nés: une fille, Mme Merrill Davis, de North-Bay, et un fils, Michel.

M. Trépanier est un ardent patriote. Zélateur dévoué de l'Association canadienne-française d'Education de l'Ontario dans notre milieu depuis de nombreuses années, il s'intéresse activement à toutes nos associations nationales.

Le maire Léo Racicot ainsi qu'une foule nombreuse d'amis se sont rendus à la gare pour saluer M. Trépanier et lui offrir leurs plus chaleureuses félicitations. Dans la soirée, ses concitoyens sont allés en grand nombre à sa demeure pour le fêter.

Mmes J. Harris et Merrill Davis ont servi le thé et un savoureux goûter.

Parmi les personnes présentes, on remarquait entre autres: M. et Mme W. Therrien, M. et Mme Thomas McKee, M. et Mme Pierre Tremblay, M. et Mme Oscar Tremblay, M. et Mme Maurice Chavigny, Mme W. Lafrance, M. et Mme A. Thibeault, M. et Mme Thomas Rose, M. et Mme Joseph Harris, Mme Merrill Davis, M. R. Grenier, M. E. Young, M. M. Lévesque, M. et Mme Léo Racicot, MM. L. Morris, E. Fortin, R. Lemieux, G. Tremblay, J. Purich, J. Sawyer, R. Charbonneau, J. Ladouceur, R. Noisoux, P. Bélaïr, G. Desson, E. Chambers, H. Laframboise, M. et Mme Haddow, Mme A. Lefebvre, M. et Mme W. Paradis, M. et Mme P. Blackburn.

La démission de Pillar acceptée "avec regret"

Le Conseil de ville a accepté "avec regret" la démission de M. Leslie W. Pillar, directeur du service municipal de l'aménagement et des travaux publics, qui devient un des directeurs de la firme d'ingénieurs De Leuw-Cather, de Toronto et d'Ottawa.

L'échevin James McAuley a exprimé le regret de ses collègues du Conseil à la suite du départ d'un "ingénieur et directeur qui a été très compétent".

L'échevin "Lon" Campbell, parlant de cette démission, a laissé entendre que la ville devrait "subdiviser ce service qui comprend, en somme, trois services dans un". Il a suggéré que ce service soit divisé en sections de voirie, d'urbanisme et de travaux publics.

Le maire George Nelms a déclaré que la question sera étudiée sérieusement par le Bureau des commissaires.

LE DOCTEUR
LEOPOLD MANTHA
Spécialité:
Arthrite et rhumatisme
333, RUE BESSERER
Sur rendez-vous: CE. 4-0411

CHIROPATICIEN
J.-R. GAUTHIER, D.C.
Edifice Molot, chambre 205
angle Rideau et Charlotte
Tél.: CE. 2-5272
sur rendez-vous
BUREAU: le jour et le soir

Dr Maurice Noël
MATERNITE
MEDECINE
GYNECOLOGIE
274, rue Friel — Ottawa
CE. 2-2733

La ville d'Ottawa fera la lutte aux maringouins

La ville d'Ottawa attend toujours une réponse de la municipalité d'Eastview et du village de Rockcliffe avant de déterminer son programme de lutte contre les moustiques communément appelés maringouins.

C'est ce qu'a déclaré hier le maire George Nelms à l'échevin Mme May Nickson. La ville d'Ottawa, en collaboration avec la Commission du district fédéral et les autres municipalités de la région, veut contrôler les moustiques avant l'éclosion des larves, en vaporisant un insecticide au-dessus des régions marécageuses.

L'échevin Charles Saint-Germain a dit "que les maringouins seront rares cette année, à cause du manque d'eau dans les endroits plus bas".

A. J. FREIMAN
EN VILLE LIMITED WESTGATE
TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

Choisissez maintenant parmi notre plus grand assortiment de

Robes pour Pâques et pour l'été

Modèles captivants... silhouettes que vous pourriez porter tout un long et merveilleux printemps avec la certitude d'être à la page!



- | | | | | | |
|--|---|--|--|---|---|
| COSTUMES DE SOIE IMPRIMEE Veston garni de velours, avec dos blousant et robe fourreau en imprimé d'une couleur sur fond noir ou bleu d'or. Tailles 14-18. 75.00 | MODELE CLASSIQUE DE MELANGE DE SOIE Robe et veston de teintes charbon de bois ou bleu en mélange de pic 'n' pic de soie de meilleure qualité. Tailles 16-18-20. 65.00 Chacune | L'ENSEMBLE De New-York, à notre magasin, seulement! Robe de soie rayonne imprimée, avec son propre manteau amenuisant double de toile. Tailles 12-20. 39.95 | SHANTUNG DEMI-TAILLE Modèle jeune par Petite Lady de New-York en shantung de soie pure. Teinte: marine avec pois blancs. Tailles 14½-22½. 29.95 | VOILE DE NYLON Modèle avec pois Polka et jupon pour assortir et crinolaine bouffante. Rose, lilas. Tailles 9-13. 25.00 Chacun | APPARENCE DE SOIE Modèle sans manches avec jupe genre très ample et plus mous. Aqua ou lilas. Tailles 12-16. 25.00 |
|--|---|--|--|---|---|

Salon français chez Freiman, deuxième étage, en ville — Rayon des robes chez Freiman, deuxième étage, en ville; Freiman-Westgate au rez-de-chaussée.



- | | | | | | |
|--|--|---|--|--|--|
| COTON ET DACRON Silhouette princesse soulignée de dentelle de nylon; possède une jupe froncée à taille basse. Teintes pastel dans les tailles 9-15. 19.95 | VELVERAY DE NYLON Modèle de jupe ample avec attache froncée en velours noir Empire avec rose rouge. Blanc seulement. Tailles 10-16. 19.95 | DACRON A SECHAGE ECLAIR Jupe à plis permanents à corsage tailleur à ceinture. Teintes rôtie, aqua, lilas, tailles 14-20 16.95 | COTON SATINE Coton noir et blanc en vogue, genre long corsage avec garnitures de ve- lours. Tailles 9-15. 15.95 | ROBE CHEMISIER FEMININE Robe en mélange de térylène et de coton avec dentelle à plis permanents au jabot très féminin. Mais, poudre, rose. Tailles 8-16. 14.95 Chacune | ROBE COSTUME Robes en mélange de coton et orlon. Jupe droite lavable et veston à manches à envers. Marine et pastelles. Tailles 14½-24½ 13.95 |
|--|--|---|--|--|--|

Rayon des robes chez Freiman, deuxième étage, en ville; au Westgate, rez-de-chaussée.

EN VILLE — TEL. CE. 2-6464

HEURES D'AFFAIRES:
9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.

WESTGATE — TEL. PA. 8-1821

Ouvert toute la journée lundi, 22 avril
Heures d'affaires: 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours.

Maintenant 2

PARCS DE STATIONNEMENT POUR VOUS PERMETTRE LE PLUS DE FACILITES DE STATIONNEMENT EN VILLE

Stationnement gratuit

UNE HEURE POUR CHAQUE ACHAT

L. FINE & CO. Propriété de et créé par FELLER BROS. LTD.

pour être authentiquement à la mode... visitez Fine

Venez voir l'élégance des vêtements que vous serez fiers de porter lors du défilé de Pâques et tout le printemps. Faites votre choix parmi les plus récents tissus... et toute une gamme de nouvelles couleurs et de nouveaux dessins... par le suprême en confection... par les plus réputés fabricants canadiens.

Pour madame, choisissez la plus fine en qualité en
MANTEAUX — COSTUMES
ROBES — ACCESSOIRES
et pour monsieur...
COMPLETS et
ACCESSOIRES

Commode plan de crédit si désiré...
PAS DE PAIEMENT A COMPTE AVANT LE 1er JUIN

L. FINE & CO.
383, RUE RIDEAU
Propriété de et exploitée par Feller Bros. Ltd.
Vêtements ainsi que autres magasins:
WARRIOR DRESS SHOP, 384, RUE RIDEAU